

قۇناغى زانكۇ وەرزىك بۇ  
چاندى گولە باخ!

رېتىمايى، بەزمانى  
كوردى بنووسن!

خانووی لمىن و  
درووستىرىدى نىشتىمىان

لە پىتاو گەلىتكى  
خاوهن بېياردا

منتدى إقرأ الثقافى

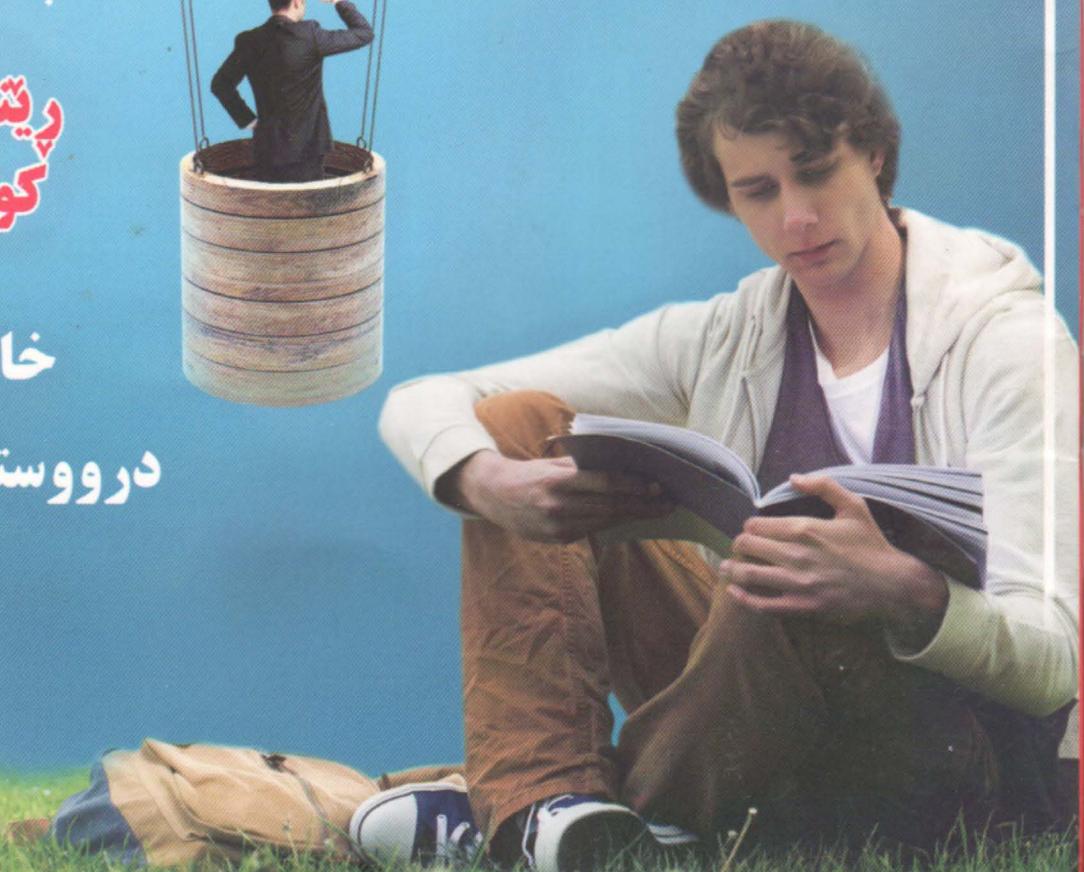
[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

مانگانە يەكى تايىھە تە يە كارگىرى و گەشەپىدانى مروېي

زۆرى بەبى زۆر!

مروقىدۇستى!

چىتر نامىرسىننى!



بۆدابەزاندنی جۆرەها کتیب: سەردانى: (مُنْتَدى إِقْرَا الثَّقَافِي)

لەحمىل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدى إِقْرَا الثَّقَافِي)

پرای دانلود کتابهای مختلف مراجعة: ( منتدى اقرأ الثقافى )

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

لەكتب ( کوردى , عربى , فارسى )

لہ بڑی پینہ کردنی  
رہابور دو ووٹ،  
دیزائین  
داھاتو ووٹ بکھے!



# 77

No:

راویزکاری یاسایی  
پاریزه‌ر: - ئازاد مەھىدىن

بەشى ھونەرى و دىزايىن  
پشتىوان عبدالرحمن

تايپ  
كلىسوم جەلال

خاوهنى ئيغتىاز

ئەندازىيار:

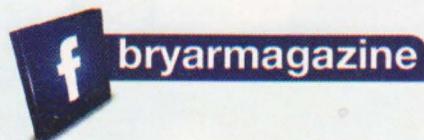
مەسعود تاھير رۇزبەيانى

## ناونىشانى گۆڤار

سلیمانى - شەقامى سالىم - تەلارى جەمالى حاجى عەلى-  
نەۋمى چواردم- يەكەدى (٤٠١) نزىك پىردى خەسرەو خالى  
٠٧٤٨٠١١٢٧٨٧ - ٠٧٧٠٢١٧٨٦٨٢

ھەولىر  
٠٧٥٠٤٤٦٣٢٣٠ - ٠٧٥٠٥٢٥٣٠٣٥

E-mail: bryarmagazin@gmail.com



دا بهشىركدن: گۆمپانىياد پەيڭ  
07708649210

چاپ: گۆمپانىياد پېرىھەملىد

## سەرنووسەر

عادل مەممەد شەيخانى  
sarnosar@yahoo.com

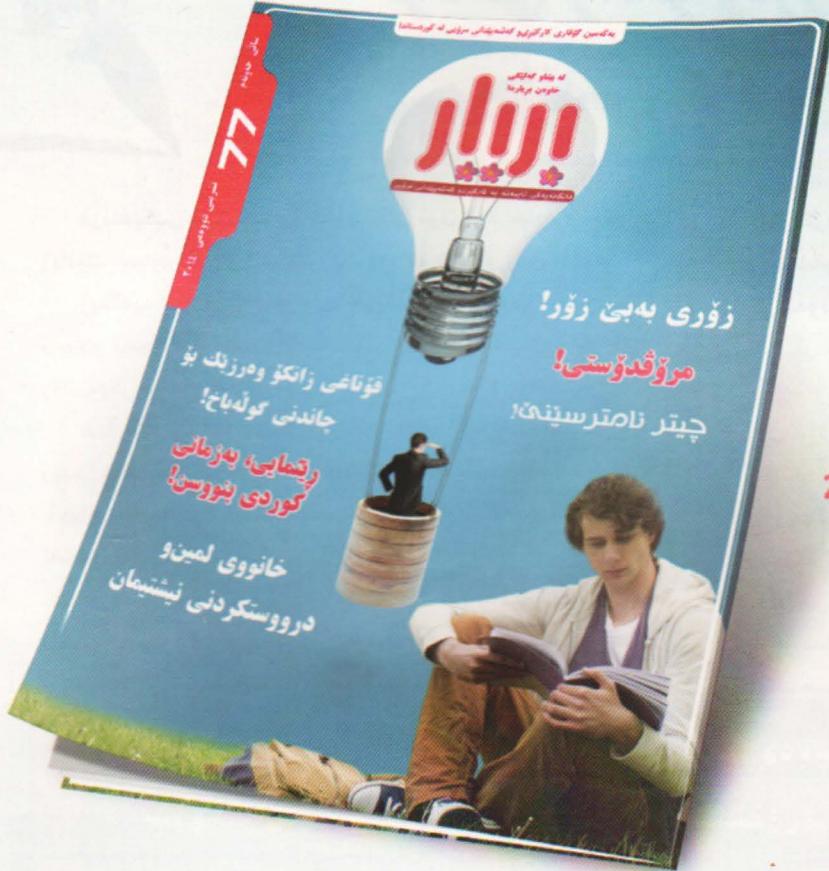
## بىرىيەتلىك نووسىين

بەرزان ئەبوبەكر

## دەستە نووسەران

ئەسکەنەدر ەرھىم  
بىنگەرد فارس  
زاھير زانا  
گولان حەممەئەمین  
مەممەد مىرگەبى  
محمد ھاشم محمد  
وھاب حەسىب  
يەھىا مەممەد

E-mail: bryarmagazin@gmail.com



مانگانه‌یه کی تایبه‌ته به کارگیری و گذشه‌پیدانی مرؤی  
سالی حه وته - ژماره 77 - تشرینی دووه‌می 2014



4



6



8



13



16



14

# کارگیری و بازارپردازی



# قۇناغى زانكۇ وەرزىيە بۇ چاندىنى گولەباخ!



پراكتيزىردن و هەنگاوى جىددى دەكىرىتەوە.  
خۆشەويىسى و پەيوندى سۆزدارىسى و پاشان ھاوسەرگىرى و  
بىركرىدنەوە لە ژيانىتىكى نوى تو قۇناغى دواى زانكۇ، باس و خواس و  
باھەتى گرنگى ھەمو خۇيندكارىتىكى زانكۆيە.

بەلام زۆر گرنگە، بتوانىن ھۆشىارانە و زۆر بە وريايى و  
زىركىيەوە، مامەلەى لەگەلدا بکەين!

ئىمە ھاتووين بۇ زانكۇ، بۇ كۆمەلتىك ئامانجى مەزن، نەك  
لەگەل ھاتنە نىتو دالانى زانكۇ، يەكمەن كارمان گەرانبىت بە شوين  
ئەو كەسى كە دەيكەيەينە لانە خۆشەويىسى سۆزدارىسى خۆمان!  
دىنيابىن، خۆشەويىسى لە يەكمەن نىگاواه، ھەميشە شىكستى  
ھىنناوه ئەنجامىتىكى دروستى نەبوووا!

بەداخەوە ئازىزان، سەرقالبۈونمان بە وەھا كارىئىك و  
فەراموشىرىنى ئامانجى سەرەكىمان بۇ زانكۇ، لادانىتىكى  
خەتلەنەكە، لە پېگاى راستەقىنە ئىيان و مامەلەى دروست،  
لەگەن قۇناغى نويىدا!

دەكىرىت بلىن: نە دۆزىنەوەي ھاوسەرلى داھاتوو، ھاودەمى  
زىيان و لانە ئەۋىن و خۆشەويىسى بە گرنگ نازانى؟!

بەلىن گرنگە و زۆرىش گرنگە، بەرnamەدانان و بىركرىدنەوە و  
ئامادەكارى بۇ ئەو كارە، زۆر بە پېيويست دەزانم، بەلام خۆ ئەو  
كارە تەنها لە سنورى زانكۇدا ناكىرىت، ھاوكات تاكە پېورىش

تەنها بىينىنى ۋۆخسارو رووکەش و جوانى دەرەوە نىيە!  
سەرەتا لە زانكۇدا بە ناخى خۆتا رۇبچۇ، لە ماناي ئىيان  
تىبگەو بە خۆشەويىسى ئەۋىنى راستەقىنە ئاشابە، گرنگى  
بە مرۆغۇونو دۆزىنەوەي مرۆغ بىدە، نەك تەنها كەسىك بۇ  
بەتالىكىردنەوەي سۆزدارى خۆت!

زانكۇ گۇپھانىتىكى گەورەيە، نەك تەنها بۇ خۇيندى ئەكادىمى و  
كۆكىرىنەوەي زانىاري، بەلكو بۇ فېربۇونى ھونەرەكانى ئىيان و  
شارەزايى و بەھەرەي نوى و چاوهەلەتىنان بە جوانىيەكان و ناسۇ  
نويىيەكانى ژياندالا!

زانكۇ جىگايمەك بۇ دۆزىنەوەي ھاورپى نوى و كىتىبى نوى و  
ئامانجى نوى و پەردېتىدان بە خودو ھەمو و ھەنەنەدەكانى ئىيان.

زانكۇ كىلگەيەكەو تەمەنلى ئىيەش وەرزىيە بۇ چاندىنى  
گولەباخ، تا لە ئايىندەدا، لە زىر گولو گولاؤيدا پشۇو بەھەن و

ژيانىتىكى ناسوو بەسەرەبەرن!

لەگەل ئەۋەشىدا وريايى درىك و دالى ھاورپى خرابو ئەو  
كەسانە بن، كە گورگن لە پېيىتى مەردا، بە ھەلە خزاونەتە نىتو

مرۆغەكان و بە مرۆغ ناوزىد دەكىرىن!

ئەمە تەنها ئاكادارى و وريابۇونە، ئەگىنا سل لە هىچ  
مەكەنەوە و پشت بە خودا، سەرگەوتتوو دەبن!

قۇناغىتىكى نوى، ھاوكات ژيانىتىكى نوى لە چاودەر وانىتايە،  
ژيانىتىكى جىاواز لە قۇناغە كانى پېشىوو، لە ھەموو رووچەكەمە.  
ژىنگەيەكى كراوهە فراوان، خۇيندىنىكى جىاواز، شىۋازىتىكى  
نوى تو پەيوندى نوى تو تەمەنلىكى جىاوازو حەزىز و ئارەززو  
پوانىتىكى نوى!

ھاوكات بۇ ھەندىيەكى گۇرەنكارىيەكى بىنەرتى، لە شوين و  
زىدى ھەميشە بىيان روودەدات و بۇ يەكە ماجار شارو و لات و مالى

خۆيان جىندەھىلار و لە شوينىتىكى نوى جىڭىر دەبن، گۇرەنكارى

لەسەر جەم پەيوندىيەكى ئانىاندا روودەدات!

ھاودەلى نوى، مامۇستاي نوى، ژيانى بىشى ناوخۇيى و  
پشت بە خۆبەستن و وەستان لەسەر بىتى خۆ خەستىكىن بە

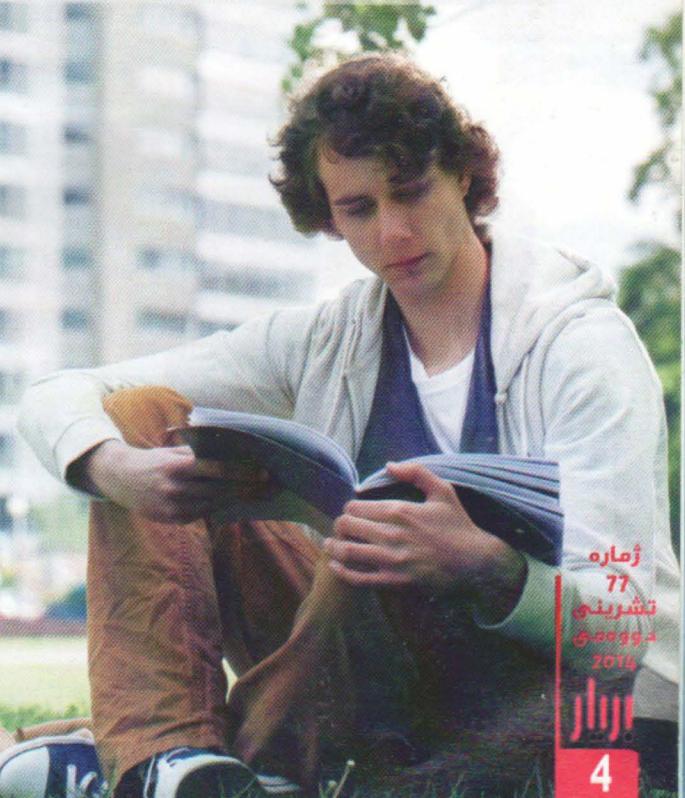
بەرپرسىيارىتى تەواو، لېرەدە دەست پىتىدەكتا.

ئىدى خۆت بەرپرسىيارى لە خواردن و خەوتىن و جلوبەرگو  
سەرچەم پىداویستىيەكانى رۇزا!

ئىدى دەبىت كاتە كانى دەبىت كەتكەختىت، گەر بەتەۋەت خۇيندكارىتىكى  
سەرگەوتتوو بىت، دەبىت ژيانىت بەرئامەرپىز و ھەنگاوه كانىت  
پلانساز كىرىدىتى!

ئەم قۇناغە بۇ كەسىك بە ھەستىيارى و وريابىيە و بۇي  
بىروانىتىت و بىزانىت چۈن چوار سالى تەمەنلى زانكۇ ئەسەرەدەبات،  
قۇناغى دروستبۇون و كاملىبۇون كەسايىتى و ھىدى ھىدى  
بنىياتانى ئايىداو ۋانىنى راستەقىنەيە بۇ ژيان و دەرەبەر.

لېرەدا بابهەتگەللىك دەرورۇزىن، كە پېشتر لە قۇناغى ئامادەيى  
و دەك خەونىتىك، يان بابهەتنىكى سادە هاتۇتە پېش، ئەمە بېر لە



# کارگیزب به گوشتار

توفانی  
دیلم

سې کەس تەنھا له سې کاتدا دەناسرین:- نازا  
له کاتى شەپدا، بەخشنده له کاتى پیویستىدا.  
نەرمۇنیان له کاتى تۈرەبۈوندا!

سوود له لازىيت وەربىرە. پىش نەوهى پىرىت. سوود له دەولەمەندىت وەربىرە. پىش  
نەوهى شەزار بىت. سوود له تەندروستىت وەربىرە. پىش نەوهى نەخۇش بىھويت.  
پىشوايى مەرقۇچايەتى (سلامى خوداي لىيېت).

ئى

پىشكەوتىن و شارتانىيەت، له نەنجامى ھەولۇ  
ماندووبۇونى بلىمەتەكانەوە ھاتۇونەتە دى، نەك له  
نەنجامى زۇربىلېيى زۇرىنەوە!

ئى

ئىمە دىزايەتىي مەرقۇچەكان ناكەين، بەلكو دىزايەتىي  
ھەنەكانىيان دەكەين!

دەنە  
دەنە  
دەنە  
دەنە

زانست و زانىيارى، بەبىن كاروکىردىووه، وەكىو  
كەشتى وايىه، بەبىن كەشتىيەوان!

## هه میشه ریگایه ک هه یه، بُ گه یشن به ئامانج!

دەبىنم، كە لىم راپىيەو حەز بە بەردها و امبۇون لىرە دەكەت! هەر لەۋىدە، بىئەوهى من قىسە بىكم، پېشنىيارى دابەزاندى كىرىكەى كەدو سەرپىشكى كەدم، لە دىارىكىرىنى ئەو پارەيە كە دەتوانم، مانگانە وەكۆ كىرى بىدەم و يەكسەرىش پەسەندى كەد! بەلام ئەمگەر ھەولقى كەمكىردنەوهى كەريم بىكرايدى، بە شىوازى كەسانى پېش خۆم، بىنگومان سەرنجامم ھەروەكۆ ئەوان شىكت دەبۇو، بەلام من، شىوازىكى نويم بەكارھىندا!

### لەم چىرۇڭەمە فىردىدەبىن:-

١. هەر شوتىنەو رىگايەكى ھەيمو ھەر دلەو دەرگايەكە كەلىيانى!
٢. گرفت نىيە، چارھىسىرى ئەپىت.. كىشە نىيە چارەنە كەرىت!!
٣. بەكارھىنائى رىگايەك كە تاقىكراوەتەمە، ئەنجامى نويى لە پەيدا نابىت.
٤. بىر بىكەرەوە تا دەگەى بە رىگە چارەنە نوى و گونجاو.
٥. ھىمنانە رۇوبەر رۇوو كىشەكان بېرەوە، ئاگەر بە ئاو خاموش دەبىت، نەك بە نەوت.
٦. گەياندىنى پەيام بەشىۋىيەكى درووست، كارىتكى گرنگە و پېيوىستە فىرى بىبىن.
٧. ھەركاتىك توانىيمان لە دلى بەرامبەردا، جىڭىڭ خۇمان بىكەينەوهە، ئىدى ھەممۇو كارەكان، ئاسان دەبن!

كابرايەكى كەرىچى، بە ئاواتەمە بۇو، كە بەتوانى كەرىي خانوودەكەى كەم بەكتەمە، بەلام دەيرانى كە خاودنى بالەخانەكە، كەسىكى سەرسەختو كەللەرەقەو قەسى لەگەلدا ناكىرىت، ويسىنى نامەيەكى بُ ۋەنۇسى و ئاگادارى بەكتەمە، كە بە تەواوبۇونى ماوەكەى، خانوودەكە چۈل دەكەت، ھەرجەنندە زۆرى ھەزدەكەد، كە بىتوانىيابە كەرىكەى پى كەم بەكتەمە.

كابرا پىي وابۇو، كە ھىۋايەك بەدى ناكىرىت، لە ھەولىدان لەگەل خاودنى بالەخانەكەدا، چۈنكە بېشىتر بىستىبوو كە كەسانى ترىيش ھەولىان داوهەو ھەولانەكەيەن بىن سوود بۇودا! ئەوان پەتىيان گۇتبۇو، كە مامەلەكەن لەگەل ئەم كابرايەدا، زۆر ئەستەمە!

كابرا دەلىت: لەگەل ئەمەشدا بە خۆم گوت، دەبىن حەتمەن رىگايەكى تر ھەبىت، بىانگەيەننەتە ئەنجامىكى باشتىر. هەر لە بەرئەوهە، چۈرمە بُ لاي و سەرەتتا بە گەرمى دەستخۇشى بەرىيەبرىنى ئاپارتىمانەكەم لېكىدو پىنم گوت: من زۆر حەزم دەكەد، ئەمگەر لە بەر بەرزىي كىرى نەبايە، لىرە بىمايمەتەمە. بەلام من ئەم كەرىيەم پى نادرى!! خاودنى ئاپارتىمانەكە، بەم قىسانە سەرسام بۇو، لە خۇشىاندا گوتى: واي لەم بەختەمەرەيى، كە من كەرىچىيەكى وەكۆ تو



# تهنها بـ سرکردەكان

نهگەر لە جەنگدا پىشستان كەوتەم. دوام بىكەون.. نەگەر پاشەكشەم كرد، بىمكۈزىن..  
نهگەر مەدىشم، تۆلەم بىستىئىن.. لاروشجاڭلان

چارەنۇووسى ھەموو گەلىيڭ، پەيودىستە بە<sup>كۆتە</sup>  
لاودەكانييە وە..

ئەو كەسەي شەرەفى لەدەست بىدات، شىتكىي دىكە  
نامىنىت، لە دەستى بىدات.. بوبىلىپىوس سىرووس

رۇشىك ژيان وەكۈ شىئىر، لە سەددىغان ژيان وەكۈ مەھى  
چاكتىرى. رامبۇ

ھىچ بەختەورىيەك نىيە، ھاوتاي  
ناسوودەيىي وىزىدان بىت. لېين ياجىد

ھەركەس قوتا بخانەيەك بىكەتەم، زىندا نىڭ  
ناپلىقۇن پۇناپارت دادەخات.

تهەمن بە ھەستىو زىرىيە، نەن  
بەسال كورتس

## له یه کم چاوبیکه وتندا به سنه‌گینی دریکم؟!

زه‌رده‌خنه‌یه ک له‌سهر لیوت بیت، پووت گرژ مکه، ریز له به‌رامبهرت بگره، به (کاک، یان خاتونون، یان به‌ریز) بانگی بکه، له‌بیرت نه‌جلت، هیندنه به بالایدا هله‌لمه‌ده، که به‌رامبهره‌که‌ت خوی به‌سه‌رتدا بسپینتیتو تؤ به چاوی کم سه‌بر بکات، با هه‌لسوکه‌وتت به شیوه‌یه کی مامناوه‌ندی بیت، ریزی بگره، زیاتر له‌وهی نه و ریزی تؤ ده‌گرتت، ریز له بیروبوچوونه‌کانی بگره، هه‌رگیز قسه‌یه پی ممه‌بره.

نه‌گهر چاوبیکه‌وتتی یه‌کم کوتایی هاتو تؤ زور به وریاییه‌وه مامه‌لمت کرد، کوهاته تؤ سه‌رکه‌وتتو ببوویت، له یه‌کم چاو پیکه‌وتند، ئیستا کاتی چاوبیکه‌وتتی دووده‌مو سییه‌مو... هتد، به‌لام ئیستا نه‌وهی له‌سهر تؤ ببووته نه‌رك، نه‌وهی که کارتکی وا نه‌که‌یت، که چاوبیکه‌وتتی یه‌کم، بی نه‌نجام بکه‌یت، پیویسته له چاوبیکه‌وتنه‌کانی دیکه‌ده، خاون ناکارو ره‌وشتی به‌رز بیت، نه‌گهر سو عبه‌تو گالته‌کانت، له‌گه‌ل به‌رامبهردا، به‌پی پیویست بیت‌و گالته‌شی لی قبول بکه. پیویسته تؤ به‌رده‌وام، ناگات له ره‌وشتت بیت، چونکه ره‌شت، کروکی سنه‌گینبونی مرؤفه‌کانه، ناینی پیروزی نیسلامیش، گرنگی زوری به ره‌شت داوه، نه‌گهر ده‌تمویت که‌سیکی سنه‌گین بیت، پیویسته هم‌تا کوتایی زیانت، خاون ره‌وشتیکی به‌رزبیت.

\* من نه‌متوانی له چاوبیکه‌وتتی یه‌کم‌دا، سنه‌گینی خوم را بگرم، به‌لام دمه‌هويت له‌مه‌دودوا ببمه که‌سیکی سنه‌گین، نه‌مه کارتکی زور زه‌حهمت نییه، به‌لام زوریش ناسان نییه، بؤ نه‌م کارهش، یه‌کم شت پیویسته، تؤ بپیار بدھیت، باهه‌رت به خوت هه‌بیت، له‌وانیه توشی دابران ببیت، به‌لام پیویسته، به‌رگه بگریت، هه‌ربویه که تؤ بپیارت دا، که‌سیکی سنه‌گین بیت، ده‌بیت یه‌کسر بیدواکه‌تون، دست پیکه‌یت، له کاتی گفتوجوکانند، پیویسته به تمواوی ناکارو ره‌وشتی خوت بگوپیت، به سیفه‌تیکی جیاواز، به شیوازیکی جیاواز، به ره‌وشتیکی جیاواز، ته‌نانه‌ت به په‌یامنیکی جیاواز، مامه‌له بکه، پیویسته بگریت به‌دوای نه و هؤکارانه‌ی، بؤته هؤی نه‌وهی که تؤ وهکه که‌سیتیه‌کی لاوز دربکه‌ويت، هه‌ولبده، ماندووبه، زور‌جاریش توش دابران ده‌بیت، توشی خمه و په‌زارهش ده‌بیت، به‌لام له‌سهر تؤ پیویسته، که متمانه به‌خوبوونت، هیندنه کیویکی به‌رزبیت، بؤ ساتیکیش سارد نه‌بیته‌وه، ره‌وشتیکی جوانی مرؤفایه‌تی، پیشکمش بکه‌یت.

رنه‌گه بپرسیت: جوون ده‌توانیت سنه‌گین ببیت، یان چوون خوم سنه‌گین بکم، جی بکم تا ببمه که‌سیکی سنه‌گین، به‌چاوی گه‌وره‌یو و ریزه‌وه سه‌بیر بکریم؟

نه‌گهر بمانه‌ويت، وهکو که‌سیکی سنه‌گین ده‌ریکه‌وین، پیویستمان به هه‌ولدانه، روویه‌پووی ناخوشی زوریش ده‌بینه‌وه، به‌لام نه‌گهر متمانه‌ی ته‌واومان به‌خومنان هه‌بیت، نه‌وا ده‌توانین له‌سهری به‌رده‌وام بین.

نه‌وهشمان بیرنه‌جیت، نه‌گهر بمرگه‌ی ناخوشیه‌کانمان گرتو ببووین به که‌سیکی خاون سنه‌نگ، ریزو پله‌وپایه‌ی تایبه‌تمان ده‌بیت له کۆمه‌لگه‌دا.

ده‌توانین جوونیه‌تی خوشه‌نگینکردن، کورت بکه‌ینه‌وه له دوو خالی سه‌ردگیدا:-

۱- له یه‌کم چاوبیکه‌وتند، به سنه‌گینی ده‌بکه‌وه.

۲- نه‌گهر نه‌توانی له یه‌کم چاوبیکه‌وتند، به سنه‌گینی ده‌ریکه‌ويت، ده‌بیت چی بکه‌یت، تا خوت له که‌سیکی به کم سه‌بیرکراو، رزگار بکه‌یت؟

کاتیک که دلیین: ده‌مانه‌ويت له یه‌کم چاوبیکه‌وتند سنه‌گین بین، جوون دمکریت؟ پیویسته له‌سهرمان چی بیکمین؟ نه‌وهشمان بیرنه‌جیت، راسته یه‌کم چاوبیکه‌وتن گرنگه، به‌لام بوئه‌وهی به سنه‌گینی بمینینه‌وه، پیویسته هه‌میشە هه‌مول بدهین و بپیار بدھین، واز له کۆمه‌لگه‌شی لاؤه‌کی بھینین.

له یه‌کم چاوبیکه‌وتند سنه‌گین بین، بکه به‌خالی ده‌ستپیک، کوهاته نه‌م خاله، بؤ هه‌رکه‌سیک، که ناره‌زووی نه‌وه دهکات ببیتے که‌سیکی سنه‌گین، له‌ناو کۆمه‌لگه‌دا.

وشەی (سنه‌گین) نه‌گهر واتاکه شی بکه‌ینه‌وه، واته بعونی سنه‌گینک له‌ناو کۆمه‌لگه‌دا، خاونی کیش و قورساییه‌ک له‌ناو کۆمه‌لگه‌دا، واته تؤ هه‌یت، ریزو کیشت هه‌یه، هیندنه مامه‌لمه خوت قورساییت هه‌یه، دوروبه‌ر ریزت لیده‌گرن، ناولوکوئی زانیاریت له‌گه‌لدا دهکن، بیروبوچوونت وه‌ردگرن.

کاتیک تؤ که‌سیک ده‌بینیت، یان چاوت به که‌سیک ده‌که‌ويت، بکه‌م گفتوجوکت، له‌گه‌ل نه و کم‌سده‌دا، سنه‌نگ تؤ بؤ نه و کم‌سده دیاری دهکات، بؤیه پیویسته گفتوجوکه‌ت به‌شیوه‌یه ک بیت، له‌گه‌ل سنه‌نگ تؤدا بگونجیت، به‌شیوه‌یه کی زور لم‌سخرخو قسه بکه، هه‌رگیز به‌دهنگی به‌رز قافا مکه، با له کاتی قسه‌کردندا،

## دیدارىڭ لەگەل بەریز ئەندازىيار ((محمد شيراز صفاء)) سەبارەت بە: سىستەمى GIS و رۆلى لە پلاندانانى شارو ھەرىمەكاندا!

جىهانى لەسەرەو بە ھەممۇ كەس نادىرىت، بۇنۇھى بۇ مەبەستى خراپ بەكارنىھەينىرت، بەلام لە كوردىستاندا بەرnamەكە كراك كراوهۇ ئەم بەرnamەيە كە بەكارى دەھىنەت، پەيوەندى نىبىيە لەگەل كۆمپانىيە ESRE و ناتوانىت زانىارىيە جىهانىيەكان، بەكاربەنەت، تەنها دەتوانىت، لە سىنورى كارەكە خۇتقا، كارى پېپكەيت.

### • سىستەمى GIS لە چى پېكىدىت؟

- \* ئەم سىستەمە لە شەش تەھەرەي سەرەكى پېكىدىت:-
- يەكمە: hardware: كە ھەممۇ ئەم ئامىرانە دەگرىتەمە، لە كاتى كاركىرىنى سىستەمەكەدا وەك (سکانەر- پرينتەر- كۆمپىوتەر- ئامىرى Total station - GPS - ... ھەتى)، بەكار دەھىنەت.

دوووم: software: بىرىتىيە لە بەرnamەي ARC GIS و GIS server، ھەممۇ ئەم بەرnamەنەش، كە بەكارى دەھىنەت لە سەرەت سىيەم: Project: ئەم پرۇزىيەيە، كە توڭ كارى لەسەر دەكەيت، بۇ نموونە GIS بەكار دەھىنەت لە پلاندانانى شاردا. GIS چوارمەم: هىزى كار، ياخود ئەم كارمەندانەي كار لەسەر دەكەن: مەبەست لە كەسانىيە، كە لەناو سىستەمەكەدا كاردەكەن، بۇ نموونە: سىستەمەكە لە كۆمەلۇك بەش پېكھاتۇوه: وەك (كۆكىرنەوەي داتا- شىكىرنەوەي داتاكان- پلاندانان- دىزايىن-... ھەتى)، ئەمانە ھەرىيەكەو پىسپۇرىيەكەي ھەمە، ھەر ئەندازىيارىتك، يان ھەر كارمەندىتك، بېيىن پىسپۇرىيەكەي خۇي، لە سىستەمەكەدا كار دەكاتو بە كۆي ھەممۇيان سىستەمەكە پېكىدەھىن.

پىنجمەم: Network GIS server: بىرىتىيە لەو (server) كە لە GIS دا بەكارى دەھىنەت، لە رېگەي بەرnamەيەكى كۆمپىوتەرىيەوە، ئەم serve، درووست دەكىپەت كارەكانت بۇ ئاسان دەكات، بۇ نموونە: ئەگەر بە رېۋەبەرە گشتىيەكەي من، بىھۋىت ئەم نەخشانەي كە من بە GIS درووستمەكىدون بېيىت، دەتوانىت لە رېگەي ئىتىنەرنىتەوە server بەكار بەيىنەت، ھەرودە لەناو server دا ئاستمان ھەمە، بۇ نموونە: بەریۋەبەرى گشتى، بۇيى ھەمە ھەممۇ نەخشەكان بېيىت، بەریۋەبەرى بەشەكان بۆيان ھەمە، تەنها ئەم نەخشانە بېيىن، كە پەيوەندى بە خۇيانەوە ھەمە، كارمەندەكان بۆيان ھەمە، ئەم نەخشانە بېيىن كە پەيوەندى بە

سەرەتا بە ناسانىنى بەریزىيان دەست پىتەكىين، ئەندازىيار ((محمد شيراز صفاء)) (دەرچووى كۆلۈزى ئەندازىيارى پوپۇرىيە GIS) يە، لە سالى (٢٠٠٢) وە لە بوارى GIS كارەكەت، لە سالى ٢٠٠٤-٢٠٠٦ مامۇستا بۇوه، لە بەشى ئەندازىيارى پلانسازى شار، لە كۆلۈزى تەكىنەكى سلىمانى.. لە سالى (٢٠١٠) بەریۋەبەرى سەنتىرى GIS بۇوه لە پارىزگاى سلىمان، لە سالى (٢٠١١) وە بەریۋەبەرى بەریۋەبەرىيەكەنلى نەخشەي بەنھەتى و پوپۇرىيە، لە بەریۋەبەرىيەكەنلى گشتى شارەوانىيەكەنلى سلىمانى..

- سىستەمى GIS و رۆلى لە پلاندانانى شارو ھەرىمەكان، جىهانى ئەمپۇ لە پىشكەوتىنىكى زۇر خىرات زانىارىيەكەندايە، ئاسان نىبىيە، مامەلەي لەگەلدا بىكىت بەبىن بەكاربەنەت، GIS كە ئىستا لە زۇرپەي بوارەكاندا بەكاردىت و ئاسانكارىيەكى تەواوى بۇ بەكاربەنەرانى كرددووه.

### • مەبەست لە سىستەمى GIS چىيەو مىزۇوى سەرەتلىنى بۇ كەي دەگەرتەمە؟

\* GIS كورتىراوەي Geographic information system (واتە سىستەمى زانىارى جوگرافى)، سەرەتا لە سالانى پەنجاكاندا دەستكرا بە درووستكىرىنى ئەم سىستەمە، ئەمرىكا و ولاستانى پىشكەوتتو، توانيان لە رېگەي ئەم سىستەمە، شارەكان پېكىخەن و ئەم كىشانەي كە لەناو شارەكانو پلانداناندا ھەمە، چارەسەرى بەكەن و لە ھەممۇ بوارەكانى دىكە سوودى لىيەرېگەن، نەك تەنها لە بوارى مەددىندا، بەلكو لە بوارى سەریازىشدا، سوودىكى زۇرپەي لىيەرگەرت و پەرەيان پىدا، ھەرودە لەگەل پىشكەوتون و بەرەپىشكەچوونى كۆمپىوتەر و بوارى پرۇڭرامىندا، كۆمپانىيە ESRE، كە كۆمپانىيەكى ئەمرىكىيە، بەرnamەي (ARC - GIS) درووست كرد، كە سەرەتا قىرۇنى ٣ بۇو، ئىستا قىرۇنى (١٠١) ئەمە، كە ئەمپۇ زۇر بەكار نایەت، ئىستا GIS، واتە ھەپەرلىدە، خزمەتگوزارىيەك ھەمە، پىتى دەوتلىت credit card، كە دەتوانىت بە cloud خۆت، بەرnamەكە بەكاربەنەت، بۇ ئەم ماۋەيدى كە پېۋىستەمە لە پاش تەواوكىرىنى نەخشە كارەكانت بە GIS، دەرچىت لە بەرnamەكە، كە ئەمەش كارئاسانىيەكى ترە، ھەرى ئەم بەرnamە بىكىت كە بە \$1000، چونكە بەرnamەكە، داتا و نەخشە ھەممۇ

شیوه‌یه کی زانستی و پیکوپیک، به کارهای نریت، ثانانکاریه کی تهواو بؤ کارهکان دهکات، بؤ نمونه: ولتیکی و دکو نه مریکا، له به ریوه بردنی قوتاخانه یه که وه، ههتا و هزاره‌تی به رگری نه مریکا، GIS به کار دههینیت، هرچهنده نیستا له هه ریمی کوردستانیشدا، ماسته رپلانه کان بهم سیستمه دهکرت، به لام بهداخه‌هود نه و کومپانیا یانه که شارهوانی گریبه‌ستی له گه‌لدا کردوون، زویه کی زویه که و کومپانیا یانه، له ولاتی خویان بونون نیبه، ياخود کومپانیا ودهمین و له ولاتی خویاندا، هیچ پروژه کیان نه نجام نهادو سانتیمه تریکیشیان دیزاین نه کردووه، يان پسپور نین لون بوارهداو زویه کی شارهکانیان تیکداوه.

#### \* نه و کیشه و گیروگرفتنه چین، که له کاتی به کارهینانی سیستمی GIS دا، رووبه رو وtan دهبتمه‌وه؟

\* نیمه له کوردستاندا، کیشه کی زویه که و کهورههان ههیه، نه ویش کیشه هاوتنانه بونه، يان نه گونجانی دوری نه و satellite image وینه کیهی له مانگی دهستکرده و هرده‌گیریت بؤ aerial چوو به ریکی زویه که، به لام وردیه که (تا ۵۰ سم)، ياخود photographer بؤ رووبه ریکی که م به کارههی نریت و به کاری دههینین، به لام وردیه که زیاتره دهکاته چهند سانتیمه تریک، له گه‌ل شوین و زهیه کان، نه ویش له ریگه کی control point (کوئه‌لیک خاله، که دوریه که زانراوه و پشتی پنده به ستریت بؤ دابه‌زاندن و به رزکردن نه و زهیه کی، که تو ماسته رپلانه که، يان له نه خشکه که خوتد، درووستی دهکه‌یت) دهکرت، به لام له کوردستاندا GPS station و control point (نه موو دووریه کان له مانگی دهستکرده و هرده‌گیریت، که له کاتی راستو داتای راستدا نیبه، ههولدر اووه درووست بکریت، خالیکمان ههیه له هولیت GPS station هی و هزاره‌تی سه رچاوه کانی ناوی عیراوه، تا نیستا سوودی لیوهرنگی راوه و دکو پیویست، ههروهه نه و کسانه که سه رپه‌رشتی کومپانیا کان دهکن، که سانی پسپور نین، نه مهش واکردووه له %۸۰ نه و ماسته رپلانه کی کومپانیا کان دیکه، شکسته هیناوه سیماه شارهکانیان تیکداوه، بؤ نمونه: نه و ماسته رپلانه که بؤ قله‌ل‌دزی تو چه مچمه‌مال کراون، ناتوانین خاله کانی دابه‌زننین بؤ سه رهیه که، نه ک تهنا له به کارهینانی سیستمکه، به لکو ماسته رپلانه کان، له دانانی پلانه که ش کیشه یان ههیه.

#### \* بؤ باشترکردنی سیستمکه نه و کیشه و گیروگرفتنه، له کوردستاندا ههن، پیشناواری به رقیزان جیبه؟

\* له کوتاییدا پیشناوار دهکه، دامه زراوه‌یه ک درووست بکریت، له هه موو کوردستاندا، که نه م دامه زراوه‌یه تایبیت بیت به ماسته رپلانه و نه خشکه دانانی شاره گونده کان، که سیستمی GIS تیدا به کاربیت، نهندزیاری پسپور و که سانی پسپور، له و بواردا کوبکرینه و ده پشتگیری لیبکریت له لایه حکومه تموه، نه و کارانه پتی‌پتیردیت و له ریگه خوله وه، زیاتر پهره به توانانکان بدریت، بؤ نه و دتیان خومنان به توانانی خومنان، ماسته رپلانه کان درووست بکهین، نه ک تهنا بؤ شاریک، به لکو بؤ سه رجه شاره کان، له جیاتی نه و ده پاره زوره به هه دهه بدریت و هیچیشمان بؤ نه که.

کارهکه یانمه و ههیه، نه م permission (ریگه پیدانه سوودی زویی ههیه و نابیته ههی درووستکردنی کیشه، نه مه له بواره مه دهه نییدا زوی کیشه درووست ناکات، به لام له بواری سه ربا زییدا؛ بؤ نمونه: ههندیک نه خشکه ههیه، نابیت سه ربا زهکان بیبین و پهیوه نه دهه و نابیت سه رپکردنه و ههیه و نابیت بکه ویته دهست هه موو که، له به رنه وه نه م ناستانه که له server دههیه.

زوی گرنگه و دهیت ههیت.  
شمشه: - داتا Data: سیستمکه به تمواوی پشت به داتا زانیاریه کان ده به ستیت و داتا کان، به شیکی گرنگی سیستمکه، پیکدههین.

#### \* نه و بواره کامانه، که سیستمی GIS تیدا به کارههی نریت؟

\* له نیستادا ساده‌ترین به کارهینانی GIS، نه ویه کاتیک دایکیک که فه رمانبهرهه منداله که له ماله و به جن دهه لیت، چاکه تیک دهکنه به ری منداله که، که نامیریکی GPS بچووک تیدایه، ده به ستریت له گه ل کومپیوتهره که دایکی و ماله که خوی بؤ دهکرت به سنووریک، که هر کات لیس تیپه بروو، دایکه که له ریگه کی کومپیوتهره که وه ناگادرده گریت‌هه و، به لام گهوره ترین و پیشکه و توتوه ترین به کارهینانی GIS له بواری سه ربا زیدایه، بؤ پلانی شهرو نه اسسه که موشه که و بومبارانکردن، هه رووها له بواره جو ریه جو ره کانی دیکه دا و دکو (چاودیریکردنی ژینگه و نازه لان- درووستکردنی نه خشکه- رووبنیوی- نامار- پلانی شاره ههیه کان- ماسته رپلان... هت)، له نیستادا GIS جو ته هه موو برگه کانی ژیان و له هه موو بواریکدا به کار دیت، تمنانه له کاتی بلا و بونه وه نه خوشیه کدا، نه م سیستمکه به کار دهه نریت؛ بؤ زانیتی نه و دهکن و ده زان له کویوه هاتووه و چون کونترولی بکه.

#### \* له بواری پلاندانانی شاره ههیه کان سیستمی GIS رولو کاریگه ری جیبه؟

\* ناسانکاریه کی زویی کردووه و له ماوهی سی سالی رابردووه، هرجی ماسته رپلانی شاره کان ههیه، به GIS کراوه و کاریگه ریه کی زویی ههبووه، له جاره سه رکردنی نه و کیشانه که له شاره کاندا ههیه و دیاریکردنی شوینی چالاکی و خزمتگوزاری و چونیه تی به کارهینانی زهی له شاره کان و به کارهینانی بؤ خزمتگوزاریه کانی ناوی ناوهر و پنگا و بان و دیاریکردنی نه اسسه و شیوه گم شه کردنی شاره کان له داهاتووه، بؤ زوی بواری دیکه ش.

#### \* سیستمی GIS له کهیه وه له ههیمی کوردستاندا کاری بیده کریت و له بواری پلاندانانی شاره ههیه کان سوودی ههبووه؟

\* له کوردستاندا له سالی ۲۰۰۰ وه له ریگه پنگه ریکخواوه کانه وه، سیستمکه به کارهینراوه، به لام له به ریوبه رایه تیه کان له سالی ۲۰۰۵ و ۲۰۰۰ وه به کارهینراوه و تائیستاش و دکو پیویست به کار نایه تو حکومه تیش به ته واهه سیستمکه نه خستوته کار له نه و به ریوبه رایه تیه کانداو پشگیری ته اوی نه کردووه، به لام نه گه ر GIS، له ته اوی و هزاره تو به ریوبه رایه تیه کان به



# زاراوجی کارگیری..

۵۰۰ هاب حساب

رەچاوى شوينى نيشته جىبوبون دەكىرىت، بەدەر لەوهى  
هاولاتيان، دانىشتووى ئەو جىگايىهن، يان نا، ئەم شىوازە  
سەرژمۇرىكىرىن، رېگايىكى ئاسانە، پىيوىستە لە كاتىكدا  
جىبەجىتكىرىت، بارودۇخى لات ئارام بىت. ھەرودەلە ھەندى  
كاتى، پىيوىستە سەرژمۇرىكىرىن، ئەنجام نەدرىت، وەك: لە  
كاتى بۇئە نەتەوايەتى نايىنېكىنىدا، وەرزەكانى گەشتىارىي،  
جەنگو ئەم شىوازە ئەوهەيە: دابەشبوونىكى راستەقىنەي  
بنەرەتى ئەم شىوازە ئەوهەيە: دابەشبوونىكى راستەقىنەي  
جوڭارافىي دانىشتووان نادات بەدەستەمەدە. بەلام لە كاتى  
سەرژمۇرىكىرىنەكەدا، دەتوانرىت خەوشەكانى ئەم شىوازە،  
بە پرسىاركىرىن لە شوينى نيشته جىبوبونى ھەمېشەيى  
دانىشتووان، تىپەرىتىرىت. بەوهى لە كاتى درووستكىرىنى  
خشتەر بىزبەندىكىرىنى پرسىارەكاندا، يەكىك لە پرسىارەكان  
بۇ شوينى نيشته جىبوبونو پرسىارەتىكى دىكە، بۇ شوينى  
نيشته جىبوبونى ھەمېشەيى تەرخان بىرىت.

لە ھەندى لاتدا سەرژمۇرىكىرىن، لەسەر بىنەماي شوينى  
نيشته جىبوبونى ھەمېشەيى ئەنجام دەدرىت، بەدەر لەوهى  
هاولاتى دانىشتوووج ناوجەمەنەتىكە. بەم شىوازە دەوترىت  
سەرژمۇرىي تىپەرىي، تايىبەتمەندىي ئەم شىوازە، ئەوهەيە كە  
ۋىنەيەكى راستەقىنەي دابەشبوونى دانىشتووان لە ropyى  
جوڭارافىيەوە دەخاتە بەردەست، كىشەي ئەم شىوازە ئەوهەيە،  
كە تىچچۈنى زۆرە، بەتاپىبەت لە ropyى ئەو پرسىارەنە لەبارە  
شوينى نيشته جىبوبونى ھەمېشەيى، لە دانىشتووان دەكىرىت. لە  
ھەمان خشتمەدا.

پىنمايى نووسىنگەي نەتهوە يەكىرىتىرىنەكان، لەبارى ئاماردا  
ئەوهەيە، كە بۇ سەرژمۇرىكىرىن، ھەردوو شىواز بەكارىيەتىت،  
چونكە ھەر شىوازىك سوودى كىدارىي خۆي ھەيە.  
شىوازى يەكەم، سوودى لە زانىنى گىربۇونەوە دانىشتووان  
لە پايتەختو شارەگەورەكان و رېزەئى قەرەبالىغى ئەو  
جىگايانەدا دەردىكەۋىت، دەتوانرىت لە پلاندانان و دابىتكىرىنى  
خزمەتگۈزۈرىيە گشتىيەكاندا، سوود لە شىوازى يەكەم وەربىگىرىت،  
بەلام شىوازى دوووم، دابەشبوونى جوڭارافىي دانىشتووان،  
بەشىوەيەكى راستەقىنە پېشان دەدات، لەم شىوازەداو لە كاتى  
ھەبازاردنە جىاوازەكاندا، دابەشبوونى ھوتابخانە و خويىندىكە  
نەخۆشخانەكان دەردىكەۋىت.

\* كاتى ھاوينە (التوقيت الصيفي):- واتە پىشخستنى كات  
بە (٦٠) خولەك، بەشىوەيەك دەستپېتىكى دەۋامى كارمەندان  
لە دەزگاھىكومىيەكان، دامەزراوەكان، كاۋىرىتىك پىشخربىت بە  
بەراورد بەكاتى زستانە.

بەكارهەتىنانى كاتى ھاوينە، لە ئەنجامى بلاوكىرىدىنەوە  
پاپۇرتىك بۇ لەلایەن (بنيامين فرانكلين) ھو، لمبارە كىرىدىنەوە  
داخىستنى فرۆشكەكان لە كاتىكى زوودوا، بۇ ئەوهى سود لە ۋەشىنى  
وەربىگەن، كاتىك (بنيامين فرانكلين) ئەم بىرۇكەي نووسى، خۆي  
كارمەندى حکومەت بۇ لە ھەرەنسادا.

ئەم بىرۇكەيە، لە كاتى جەنگى جىهانى يەكەمداو لە سالى  
(١٩٧٨) لە ئەمرىكا جىبەجى كرا، پاشان ولاتانى تر، دەستيام  
كىرىد بە جىبەجىكىرىنى، بۇ يەكەمچار لە عىراق لە ١٩٨٢/٤/١  
جىبەجىكرا، دواتر پاش ropyو خانى حزبى بەعس پەرلەمانى  
عىراق، نەو بىيارەدە ھەلۋەشاندەوە.

**پۆلىنگەرنى كار (تصنيف الوظائف):-** پۆلىنگەرن بەگشتى، واتە  
كۆكىرىدىنەوە و رېكخستنى كەسەكان و شەتكان "ئامىرو ئامرازەكانى  
كاركىرىن، زانىارىيەكان ... ھەندى" لە چەند دەستە و كۆمەلېكىدا،  
بەگۇزىرە چەند پۇوانەيەكى دىيارىكراو، لموانە: ھاوشىۋەيى  
لە خەسلەت تو تايىبەتمەندىدا، تەواوكارى لە چالاکى و ئامانجدا.  
بىنەماكىنى رېكخستنىش، بە گۈزە كىدارى پۆلىنگەرن و بە  
پىنى ئامانجەكان دەگۈزىن، ئامانجى كۆكىرىدىنەوە، جىاكارىو  
جياكىرىدىنەوە ئەو شتائىيە كە بىنەماو خەسلەتىان، لەم بوارەدا  
لەيەكتىر جىايە.

بە دىيارىكراوى، كىدارى پۆلىنگەرنى كار واتە: كۆكىرىدىنەوە  
كارەكان بەشىوەيەكى رېكخراو، لە چەند دەستە و تېپېتىكدا؛ لەسەر  
بىنەماي مافو بەرپرسىارىتىو ئەو پېداويسىتىانە پىويسىتن بۇ  
بەگەرخستنیان، ئەم رېكخستنە ھەممۇ ئەو كارانە دەگرىتەخۇ،  
كە لە جۇرى ئىش و كارگارانى و بەرپرسىارىتىدا ھاوشىۋەن، كارو  
كارگارانى و بەرپرسىارىتى بە پلهى يەكەم، ھۆكارن بۇ پۆلىنگەرنى  
كارەكان، چونكە يارمەتىدەرە لە ئاشكارىدىنى لىنەتتەسى و  
شارەزايىدا، بۇ بەگەرخستن ئەو كارانە، پاشان رېكخستنى  
كارەكان لە بوارى دارايىدا.

\* سەرژمۇرىي دانىشتووان (تعداد السكان):- دەۋلت  
ماوهى (٥ - ١٠) سال جارىت، يان زياتر ھەلەدەستىت  
بەسەرژمۇرىكىرىنى دانىشتووان، لە كاتى سەرژمۇرىكىرىنى كەدا،



## ۵۰۹ روزی مهرگانی ریویان!

نَا. مَحْمُودْ مَيْرَگَيْمَى

به پیش و هرزیزیره که که وتمود، دیسان خوی خسته و سهر زهوی و سکی خوی پردهوا کرد و دک نهودی مردیت، همناسه لخوی بپری. و هرزیزیره که که نهمه بینی به سهرسورمانه و راومستاو ته ماشای کی دهروپه ری کرد، بزانیت هوی مردنی ریوییه کان چییه، ثینجا به سهرسامیه و له بهرخویه و گوتی: نایه نهمه و هرزی مهرگانی ریویانه؟ به لام لم بیرکردن و هنگاهی شته هیج نهنجامیکو ملی پیش گرتهد و بهر.

کاتیک ریوی نهمه بیو چند جاریکی دیکه دووباره کرده و کابرا و هرزیزیریش زیاتر سه ری لمه سورما، بیویه بپیاریدا به رینگه خویدا بگه ریته و بجهت ریوییه مردووه کان بزمیریت و بزانیت هوی مردنی ریوییه کان چییه؟ نه و بیو قهقهزی مريشكه کانی به سهر داریکه و هملو اس و رویشت ریوییه مردووه کان بزمیریت، کاتیک و هرزیزیره که، له بهر جاوی ریوی دیارنه ما. ریوی فیلباز، به دهرفتی زانی و به خیرایی قهقهه کی رفاندو بردی. پاش که ملک و هرزیزیره که گه رایه و، به لام زور سه ری سورما له بزر بیونی له ناکاوی ریوییه مردووه کان، که له داره که نزیک بود و شوینپی ریوی بینی له سهر زدوییه که و قهقهزی مريشكه کانیش نه مابیو، ثینجا و هرزیزیره که له فیل و تله که ریوی تیگه یشت و پهشیمان بیو و هدیه له ناسانی فریوی خوارد، به لام دوای چی؟!

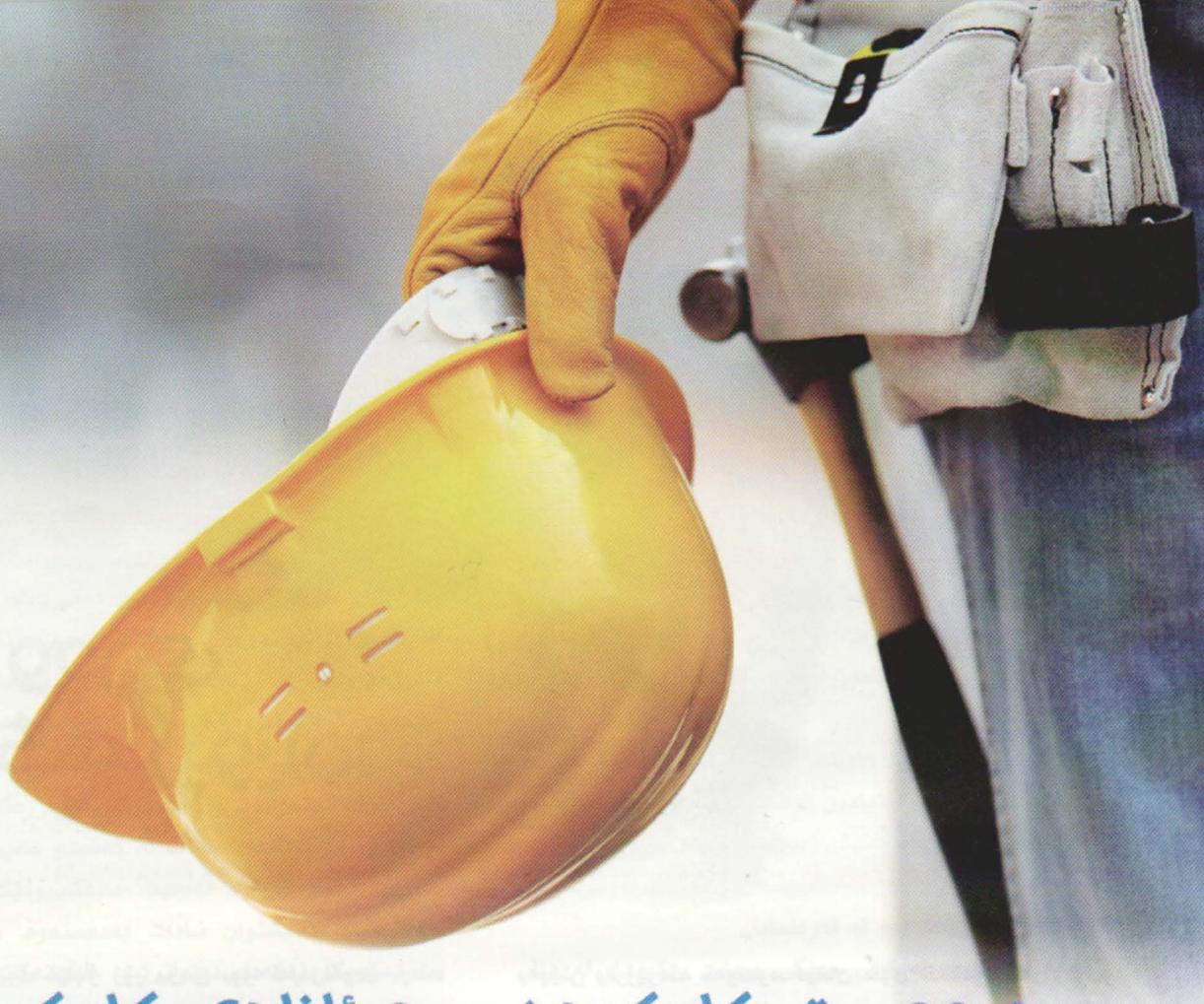
که واته با نیمه هر له سه رهتاوه بپروا به فیل و تله که ریوییه کان نه کهین، نه گه رنا دوچاری هه مان چاره نووسی و هرزیزیره که ده بین، کاتیک ده زانین کارله کار ده تازیت و چاره سه ر نه ستم ده بیت.. خوش ویستان.. ریوییه کان یه ک جو جو فیل نازان، به لکو سه دان فیل و تله که ده زان، بیو به دیهینانی هه رامه کانیان.

سرچاوه: گوفاری (العربي الصغير) زماره ۱۴۴ - سالی ۲۰۰۴

ریویکیان، ریوی فیلباز زور برسی بیو، لم بھرئه و هدیه چند شه وو ریزی له سهر یه کدی به سه ربر دبوو، بینه و هدیه به ته اوی سکی تیر بکات، بیویه ریوی کرده لای کیلگه کان، به لکو له وی نیچیریکی تازه دهست بکه وقت. ریوی خوی له نیوانی در دخته کاندا حمشاردا، نه و هدک و هرزیزیره کان بی بینو به چمکو سه گه کانیان هنگوتنه سه ری. دوای نه و هدیه کات تپه بپری، بینه و هدیه هیج شتیک به دهست بهینیت، سه رنجی دایه و هرزیزیریک، که قهقهزیکی مريشكانی به دهسته و دبوو، ریوی به پهله بی بی له تله که دیک کرده و، که به هویه و هه مو مريشكه کانی ناو قهقهه زدکه بخوات. بی ریویه کی فیلبازانه بی هات. ریوی به خیرایی له ناو دارو دره ختنه کانه و، که و هدیه پیش و هرزیزیره که، بینه و هدیه هه ستسی پیکات. کاتیکیش گهی شته پیشه و هدیه هه مان نه و رینگه یه و هرزیزیره که گرتبوویه بهر، ریوی خوی خسته سه ریوی و سکی خوی پردهوا کرد، ثینجا همناسه له خوی بپری؛ به شیوه یه و هدک نه و هدیه که.

کاتیک و هرزیزیره که لی نزیک بود و هدیه ته ماشای کی ریوییه که کرد، له دلی خویدا گوتی: له و ده چیت نه م ریوییه له برسان مردیت، ج بربینیک به سه ر لاشه یه و هدیه. و هرزیزیره که رینگه خوی گرتهد و بهر و ریویش به نه مری هه ستایه و هه سه رله نوی به ناو دارو دره ختنه کانه و رینگه یه گرتهد بهر، هه مدیسان به پیش و هرزیزیره که که و هدیه دووباره خوی خسته و سه رزه وی و هدک جاری یه که، سکی خوی پردهوا کرد و همناسه له خوی بپری. و هرزیزیره که ته ماشای ریوییه که کرد گوتی: نه مهش ریوییه کی دیکه، له برسا مردووه، ثینجا به رهدا وام بیو له ریشتن.

ریوی به مه خوشحال بیو، کاتیک دل تیابو و له دوورکه و ته و هدیه و هرزیزیره که، دیسان و هدک جاری یه که و دووه، لمناو دره ختنه کانه و



## درووست کارکردن = به ئازادی کارکردن

### ئا: درەخشان بەھادىن

زۆربەمان، کاتىك كە کارىكى نادرووست ئەنجام دەدىن، لە دلماnda ھەست بە ئازارو نارەحەتىيەك دەگەين، بەلام بە ھۆى مىشكمانەوە، دەيان بەلگە دەھىنەوە، تا کارەكەمان بە رەوا لە قەلەم بەدەين و بە خۇمانى بىسەلمىن، كە ئەنجامدانى «گرفت»سى نابىت، بەم شىۋىدەش گرفتهكەمان خېرا «چارە» دەگەين و «پىش» دەگەوين. بەلام بە دەستبەرداربۇونو چاۋ بۆشىكىردن لە درووستكارى، ھىچ شىنىك چارسەر نابىت و سەرەنجامىش ھىچ بەرە پېشچۈونىك نايەتە ئاراوا. بە پىچەوانەوە، لە بەرئەوهى بىنای كەسىتىي تەندىررووست، لە سەر درووست کارکردن بىناتىراوا، بۇيە بە ئەنجامدانى ھەر كارىكى نادرووستى بچووكىش، درزىك دەگەويتە بىنای كەسىتىمان. بە تىپەربۇونى كات، ئەو درزە بچووكانە، بە يەك دەگەن و درزو كەلىنى گەورە درووست دەگەن، كە لە بەرددەم بەرە پېش چۈونماندا، دەبنە بەرېبەستو دواترىش ھۆى كەوتىمان. لە بەرئەوهى بى بۇونى درووستكارى، ھىچ سەركەوتىنىكى راستەقىنە لە ئارادا نىيە. لەوانەيە چەند رۆزىك، بتوانىن بە لە بەرچاۋ نەگرتى ئەو ياسا ئالاتۇنىيە، كارەكانمان بەرە پېش بەرین، بەلام لە كۆتايدا دەگەينە

درووست کارکردن واتە ئەنجامدانى کارىكى درووست، کارى درووست چىيە؟ ئەو کارەيە كە بۇ خزمەتى خۇمان و خەلگى دىكەيە، يان كارىكە كە زىانى بۇ خۇمان و كەسى دىكە نىيە. درووستكارى بە تەھواوى وەك پايە و بىنچىنەي بىنایە، ئىمە ئەگەر بىمانەۋىت، بىنای كەسىتىمان بۇنىادىكى پەتەوو دەنلىايى ھەبىت، ئەوا درووستكارى بۆمان دەبىت بە بىنەماو بىنەرەتى كارکردنمان. بەلام درووست کارکردن، لە كارە بچووكەكانەوە دەست پىدەكت، ئىمە ھەندىجار لە كاروبارى رۇڭانەماندا، ھەندى كارى نادرووست دەگەين، وا بىر دەگەينەوە، كە بى كىشىيە. بەلام پابەندبۇون بە بەها پەوشىتىيەكانەوە، پەيوەندى بە گەورە بچووكى كارەكانەوە نىيە. درۇ، درۇيە؛ ج درۇي بچووكو بەرژەوەندىي بىت، يا درۇيەكى گەورە. دزى، دزىيە؛ ج دىنارىك بىت، ج ملىۇنىك دىنار. كاتىك كە دەلىن: «ھىنلەدز، دەبىتە وشتىدز»، ئاماژەيە بۇ ئەو راستىيە. ھەمىشەش بە لارىدا جۇونىش لە شتە بچووكەكانەوە دەست پىدەكت، تاوهكى گەورە و گەورەتىر دەبىت، لە كۆتايشىدا لە شويىنىكى وەها نامۇدا، خۇمان دەبىنەنەوە، كە تىيدا وېلۇ حەيرانىن، كە چۈن و بۇچى رېمان بەۋىدا گەيشتىووە.

مرؤییه‌کان بەلاوه دەنتین، ئەوا پى به بۇنى خۆماندا دەنتین، خۆمان تىك دەشكىتىن.

درووست كاركردن، به بىيارى هۆشيارانه، دەست پىدەكتات، ئىمە هەممۇ رۆزىك، لە هەممۇ ساتە وختىكدا، لەگەل دوو بىزاردەدا، رووبەرپۇ دەبىنەوه، كە ئەويش هەلبازارەدى راستو هەلبازارەدى نادرەووستە. پى سەركەوتنيش، هەمان ئەرپىكە بارىكە دەرسەنە، لە نىوان دوو پىيانى رېڭاكاندا. رۆزانە دەكمەۋىنە سەرپىگا دەيان رېڭا، كە هەندى لەو پىگايانە ئاخنراوە، لە داوى ژەھراوى بە روالەت بىرىقەدار، بۇيە ئىمە تەنها بەو هۆشيارىيەمان، كە سەرچاوهى گرتىت بە پابەندبۇونمان بە درووستكارىيەوه، دەتوانىن لە كەوتىنە ئىو ئە داوانەوه، خۆ بىبارىزىن.

نادرەووست كاركردن، دەرگاكانى تواناو هەلەكانمان بە پوودا دادەخاتو رۆز بە رۆز، سەنوردارتريان دەكتات. درووست كاركردىش، دەرگاكانى سەركەوتنى راستەقىنەى بەرەواممان بۇ ئاوازلا دەكتات، بۇيە وتراوە: ناوى دىكەى درووستكارى ئازادىيە، يەكسانە بە ئازادى كاركردن. هەرەوەنە وتراوە: «يەكىك لە باشتىرىن ئە كاتانى كە دەتوانىت مەرۆفەكانى تىدا باشتىرىنىسىت، كاتىكە كە بەرپىوهبەرى كارەكەيان، لەۋى ئەبىت، يان كاتىكە، وا بىزان كە كەس ئاگادارى كارەكەيان نىيە». بۇيە ئەمە فەتەيە سەرنج بەدو بىانە:-

۱- كاتىك كە بەرپىوهبەر ئامادە نىيە، هەر بەو جۆرە كارەتكەيت، كە دەبىت ئەنجامى بدەيت؟ يان كاتىك كە باوکو دايىكت لەۋى نىن؟ يان كاتىك كە مندالەكان ئايىبىن؟ ياخود ئەگەر ھاوسەردارىتە لەگەل يەك نىن؟  
۲- ئايا لەناو خەلگىدا، هەر ئە كەسەى كە لە كاتى ئەننەيى خۇتا دەبىت؟

۳- ئەگەر كارەكەت سوودىكى بۇت ئەبىت، ئايا ديسان هەر بەو جۆرە، يەباشى لەگەل خەلگىدا رەفتار دەكەيت؟  
۴- خۇتە رابەتىنە، كە هەر رۆزىكى ھەفتە، درۆيەكى بچووكى «بى زىيان» بەلاوه بىتت.

۵- سەرنج بەدو بىانە، كە سەنگو پىۋەرەتىكى جىڭىرت، بۇ پابەندبۇون بە ياسا مەعنەویيەكانەوه ھەيە، يان نا، بەپىتى بارەدۇخەكە بىپار دەددەيت?  
بىانە كە دانە دانەي ھەلسۈكەوتەكانمان، لە بچووكەوه، تا گەورە، جارىكى تر بەرەو پۇوى خۆمان دەگەرەتەوە، ئىمە ھەمىشە، بە جۆرەك لە جۆرەكان، باجى جىبەجىنە كەرنى ياسا ئەيدىيە مەعنەویيەكان دەددەين. بۇيە ئەمە فەتەيە، بىپار بىدە، كە بە درووستتىيەكى زياترەوه كاربەكەيت.  
درووستكارى ھەستىكى باشمان پىدەدات، هەر ئە و ھەستە باشەيە، دەبىتە ھۆى سەركەوتنمان. هەر بۇيە سەركەوتنمان، لە پابەندبۇونمان بە درووستكارىيەوه.

بنبەستو بۇ ھەزارەمین جار بۆمان دەسەلمىت، كە «بارى لار، بە ھەوار ناگات».«

پاراستنى درووستكارى، پەيوەستە بە سەرنجى بەرەوامو ئاگادارى و هۆشيارى ھەمىشەيى. بەرپىوهبەرى كەمپانىيەكى سەركەوتتو دەلىت: «من ھەمىشە ھەولىم داوه، كە بەم ياسا سادەوه بىزىم، ئەويش ئەمەيە: كارىك مەكە، ئەگەر سېبى لە رۆزئامەدا خۇنۇتىدە، نازەحەت بىت». ئەمە ياساو ھەلسەنگاندىكى باشە، تا پىوهى پابەند بىن. بەلام درووستكارى راستەقىنە، لەمە سەرەوتە، درووستكارى راستەقىنە، بابەتىكە پەيوەندى بە دەرۋونەوه ھەيە، واتە ئەگەر رۆزئامەيەكىش نەبىت، ھەوالى كارەكەمان بلاو بىكەتەوه، يان پۆلىسييەك نەبىت، ياسا جىبەجى بىكەت، يان كەسىك نەبىت، لە كاتى ئەنجامدانى كارەكەدا، بىمانبىنەت، ديسان بە درووستكارى دەمىنەنەوە.

زۆرىك لە مەرۆفەكان، كاتىك كە كارىكى نادرەووست ئەنجام دەدەن، لە بەرئەوه نىيە، كە مەرۆفەتكى خارپىن، بەلكو لە بەر بۇنى تىرۋانىنى ھەلە دىدى كورتىبىنانە بۇ كارەكانيان. وەك ئەمە:-

۱- ئىمە وا وېنائى بابەتكە دەكەين، كە بەو كارەمان زيان بە كەس ئاگەيەنن، لە كاتىكدا كە زيانى ھەيە، يەكەمچار بۇ خۆمان، پاشان بۇ كەسانى دىكە.

۲- واي بۇ دەچىن، كەس ئاگادار نىيە و نامانبىنەت، لە كاتىكدا دەبىنرىن؛ سەرەتا خوداو پاشانىش خەلک.

۳- بە كورتىبىنمان لە بابەتكە، وا دەزانىن كە گرفتەكەمان چارە كردووه، لە كاتىكدا بەو كارەمان لە ئايىندهدا، گرفتى زۆرترۇ گەورەتىر بۇ خۆمان درووست دەكەين.

ھەندىجاريش بە ھۆى ئەمە كە بىنەماي درووست كاركردن، بەلاوه دەنتىن، واي بۇ دەچىن كە دەتوانىن لە بارەدۇخى جىاوازدا، بە رەوش و رېكارى جىاكار بىكەين، وەك بەسەرەتلى ئەمە كاپتنە كە شەۋىك لە دەريادا، رووناكييەكى بىن، كە لە رولەتدا بە رۇوناکى كەشتىيەكى دىكە بۇ لە بەرامبەرىدا، بۇيە كاپتنى كەشتىيەكە پەيامنەكى نارد كە «تىكايد ئاراستەكەت بىگۈرە»، دەستبەجى وەلام ھاتەوه كەشتىيەكەت بەيامى نارد كە «تىقايد ئىۋە ئاراستەكەتلىغان بىگۈرەن»، ديسان وەلام درايەوه، كە «ئىۋە رېرەوه كەتلىغان بىگۈرەن»، ئەم جارە، كاپتن بە تۈرەپەمەو بەيامى نارد كە «من كاپتنى كەشتىيەكى گۈورەم، دەستبەجى ئاراستەكەت بىگۈرە»، وەلام ھاتەوه كەشتىيەكەت بەيامى نارد كە «من ئانۇسى دەرىام». بەلنى، بەنەماكان وەك «ئانۇسى دەرىيا» كان وەھان. ئەوان ناجولىن و ئاراستەيان ناگۇرەت. ئىمە ناتوانىن ئەمە بىنەمايانە تىك بشكىنەن، مەگەر ئەمە كە بىمانەۋىت كەسايىتى خۆمان بشكىنەن. چونكە كاتىك كە ياسا ئەبەدى و مەعنەوى و



## سەرانە - الاتاواة -

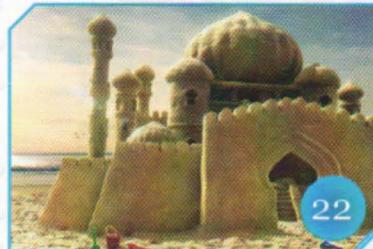
روووهود لەيەكىدەجىن، چونكە ھەر دووكىيان بەرانبەر بە خزمەتگۈزارييەك دەدرىئىن، كە حکومەت دابىنى دەكتات، بەلام جياوازىيەكە يان لمۇددايە، سەرانە بەرانبەر خزمەتگۈزارييەك دەبىت، كە شىۋىيەكى ناوجەيى و شىۋىدى بەرجەستە، لەخۇ دەگرىت، زۆربەي كات، يەكچار ئەو بېرەپارەيە، وەك سەرانە دەدرىت، يان وەردەگىرىت، بەلام میرانە؛ بەرانبەر خزمەتگۈزارييەك دەبىت، شىۋازىكى نەتمەويى لەخۇ دەگرىت، ھەركات خزمەتگۈزارييەكە دووبارە بۇووهود، میرانەكە وەردەگىرىت، واتە بەشىۋىيەكى خلولاو، میرانە لە ھاولاتيان دەسىنرىت، بۇ نەموونە: ھاولاتيان لە سالىكدا چەندىجار كاريان بە فەرمانگە دادنۇوس بىكەويت، بەرانبەر راپەرەندىنى كارەكانيان، نەونەدەجار پىسما تىيان لىيەر دەگىرىت.

لە بنچىنەدا، وشەى سەرانە، واتە مافى خاوهەندارىتى پارچە زەۋىيەك، كە ناگۇيىزلىتەمۇ بۇ كەسىكى دى، مەگەر دەقىكى ياسايى لە حکومەتدا، بېریار لە سەر ئەو خاوهەندارىتىيە بىدات، بەلام لەم رۆزگاردى دوايىدا، سەرانە بەو بېرە پارەيە و تراواه، كە خانىي پەخشۇ بلا و كەرنەوە، بەرامبەر ھەر نۇسخەيەك لە دانراوەكەي وەك مافى دانەر (CopyRight) داۋيانە بە نووسەر، يان ئەو بېرەپارەيە، كە دەدرا بە خاوهەن كانەكان، وەك كانى خەلۇزو بەرد" بەرانبەر بەكارھىنلىنى ئەو كانە، لەلايەن بەكارھىنەر انىيەوە.

لە زمانەوانىدا، سەرانە، واتە خەراج "كىرى زەوى" ، يان بەرتىل، لە زانستى دازايىنى نويىدا برىتىيە لە: بېرى پارە، بە زۆر، لە خاوهەن خانووبەر وەردەگىرىت، بەرانبەر ئەو سووودە لە خزمەتگۈزىيى گشتى دەولەت، يان دەزگا خۆجىتىيەكان، كە خاوهەن خانووبەر، يان خاوهەن پېۋەزەيەك كەلگى لىندەبىنلىت. بۇ نەموونە: زۆربەي كات، حکومەت، رىنگاوبان و خزمەتگۈزارى، بىبات بۇ ئەو جىڭايانە، يان تۆپى ئاو، ياخود تۆپى كارەبا، بگەينىتە ئەو شوينانە. زۆرجار، بە سەرانە دەوتىت: باجى چاڭكارى، يان باج بەرانبەر چاڭكردى ئەو كارانە حکومەت پىتى هەلدىتىت، بە مەبەستى پىشخىستى شارەكان، يان گەياندىنى خزمەتگۈزاى گشتى، بۇ ئەو شوينانە.

**سەرانە لە چەند رووېھەمەد، جىايە لە باج، گىنگتىريتىان:-**  
سەرانە بەرامبەر سودىكە، دەتوانرىت پىوانە بىرىتىو ھەنلاكشىت، "واتە زىياد ناكاتو بېرەكەي جىڭىرۇ دىيارىكراوه" ، تەنها لەگەل سوودى تايىبەتىدا دەگۈنچىت، "واتە ئەو بېرە پارەيە، تەنها لەو كەس و لايەنانە وەردەگىرىت، كە سوودىكى تايىبەت و درېگىن، لە خزمەتگۈزارييە گشتىيەكانى حکومەت، يان دەسىلەتە ناوجەيىەكان" ، بەلام نرخى باج، بە گۈپەرە بېرى ئەو پارەيە كارى پىتىدەگىرىت، زىياد دەكتات.  
لەگەل ئەوهى سەرانە میرانە (رسىم)، لە زۆر

# گھشہ پیدان



22



19



25



20



30



27



## سرووده کانی زنجبه فیل

سروسروره‌تینه‌ره کانی زنجبه فیل ٹه‌وودیه ٹامیری به‌هیز دهکات له پی هاندانی عده‌هفکردن‌هه و هه‌ربویه بؤ‌ئه و مه‌بسته ودک چاره‌سهری سروشته به‌کاردي، هه‌رودها بؤ‌سووك کردنی نيشانه‌کانی سرما بوون ده‌توانري پارچه‌ي‌هك زنجبه فیل بکولتيری و ٹه‌وه‌هلمه‌ی له ٹه‌نجامي کولانه‌که‌هه دروست ده‌بیت هه‌لمزرت، يان رۆزانه خواردن‌هه ودی سئ کوب له ناویک که زنجبه فیل تیدا کولا بیت. سه‌رها‌رای تایبه‌تمه‌ندی دژه ژه‌هراوی بوون!

پینجه‌م: پاراستن له نه‌خوشی شیرپه‌نجه: دهکرت له چاره‌سهری شیرپه‌نجه‌هی هیلکه‌دان به‌کاربیت، به پی‌ئه و لیکولینه‌وانه‌ی له زانکوی میشیغانی تایبه‌ت به شیرپه‌نجه سه‌لمیزراوه هاراوه زنجبه فیل ده‌بیت هه‌ی مردنی خانه شیرپه‌نجه‌ی‌هه کانی هیلکه‌دان، هه‌رودها به پی‌ئی لیکولینه‌وه‌کانی زانکوی میتیسوتا زنجبه فیل گه‌شهی خانه شیرپه‌نجه‌ی‌هه کانی کولون و ریکه هیواش ده‌کاته‌هه. هه‌رودها هه‌لده‌سی به له‌ناوبردنی چند جوڑیک له خانه شیرپه‌نجه‌ی‌هه کانی ودک سیمه‌کان، شیرپه‌نجه‌ی مه‌مک، پیستو پرۆستاتو په‌نکریاس.

ششم: که‌م کردن‌هه‌ی نازاری سوری مانگانه، به پی‌ئی نه‌وه‌ه تایبه‌تمه‌ندی دژه هه‌وکردن و ٹارامبه‌خشی تیدایه ده‌توانريت بؤ نه‌هیشتني نازاری سووری مانگانه به‌کاربیت، ٹه‌وه نافرمانه‌ی نازاریان هه‌ی له کاتانه‌دا ده‌توانن هاراوه زنجبه فیل، ياخود که‌پسولی زنجبه فیل ودک چاره‌سهری سروشته بؤ نه‌مانی نازار به‌کاربیه‌تین. نه‌ويش به خواردن‌هه ودک بی‌ریک له زنجبه فیلی کولا!

حده‌تم: نه‌هیشتني دل تیکه‌لها‌تنی به‌یانیان:

زنجبه فیل هاوشیوه‌ی ڤیتامین B6 کار دهکات له نه‌هیشتني نه‌هیشتني دل تیکه‌لها‌تنی به‌یانیان بؤ نه‌وه نافرمانه‌ی دووگیان، باشترين ریگه‌ش جوینی زنجبه فیله نه‌گه‌ر بتوانیت.

هه‌شتم: که‌مکردن‌هه‌ی نازاری هه‌وکردن جومگه‌کان:- سه‌رها‌رای سرووده بؤ که‌مکردن‌هه‌ی نازاری هه‌وکردن جومگه‌کان، هه‌رودها به‌کاربیت له چاره‌سهری نه‌وه نازاره‌ی به‌هه‌ی باداري و روماتيزم و هه‌هه جومگه‌کانی نه‌زنس، نه‌ويش به به‌کاره‌تینانی معجونی زنجبه فیلی گه‌رم له‌گه‌ل زه‌ده‌جه‌هه بؤ شوینی نازاره‌که رۆزانه دووجار.

زنجبه فیل به‌هه‌میکی ژووه‌کی زوو به‌سرووده له بنه‌رەتدا ودک به‌ههارات بؤ ناوخاردن به‌کاربیت، به‌لام نه‌وه لیکولینه‌وانه‌ی لوسه‌ری کراوه زوو سروودی ترى ده‌ردخات، که ودک هوکاری یارمه‌تیده بؤ چاره‌سهری هه‌ندی نه‌خوشی ده‌ست ده‌دات، يان پاراستن له تووشبوون به هه‌ندی نه‌خوشی، ودک شیرپه‌نجه و شه‌کره.

نه‌وه‌هه که سروودی ته‌ندرورستی هه‌یه و ڤیتامینه‌کانی ودک (A, C, E, B) سه‌رها‌رای نه‌وه‌ی زوو دووه‌مه‌ند به مه‌گنیسیو‌مو فس‌فورو پوتاسیو‌مو سلیکون و سوڈیو‌مو ئاسن و کالیسیو‌مو بیتاكاروتین، تایبه‌تمه‌ندی دژه ته‌نی تیدایه بؤ نموونه دژه‌تنه‌نی که‌رورو، هه‌وکردن، به‌کتریا، قایرۆس، گرنگتیرینی نه‌وه سروودانه‌ی له زنجبه فیل دا هه‌یه بریتین له:-

یه‌که‌م: سروودی زنجبه فیل بؤ نه‌وانه‌ی نه‌خوشی شه‌کردنان هه‌یه.. نه‌وانه‌ی به ده‌ست نه‌خوشی شه‌کره‌وه ده‌نالین ده‌توانن سروود لهم به‌هه‌مه و دربگرن، چونکه ئاستی شه‌کر له خویندا داده‌بزینی، پزیشکه‌کان هه‌میشے نامۆزگاری نه‌خوشگاری ده‌که‌ن به‌یانیان به خواردنی یه‌ک کوب زنجبه فیلی کولا و به مه‌رجیک فریش بیت نه‌ک هاراوا.

دوووم: ناریکی کاری گه‌ده لاده‌بات:- تایبه‌تمه‌ندی زنجبه فیل له ده‌کردنی غازاتی ناو گه‌ده واى لى دهکات له باشترينی نه‌وه ژووه‌کانه بیت که یارمه‌تی نه‌هیشتني ناریکی کاری گه‌ده ددهن، هه‌رودها یارمه‌تی حه‌وانه‌وه ماسولکه‌کانی گدده ریخوله‌کان ده‌دات و غازات ناهیل، شاره‌زه‌یان زوو به‌یه کات بؤ چاره‌سهری نه‌خوش به‌د هه‌رسی و نه‌وه به‌کتریايانه ده‌بنه هه‌ی سکچوون زنجبه فیل به‌کار ده‌هینن.

سییمه‌م: یارمه‌تی ته‌ندرورست بوونی دل ده‌دات:

زوو به‌سرووده بؤ دل به تایبه‌تی:

\* یارمه‌تی دابه‌زینی ئاستی کولیستروول له خوین ده‌دات.

\* یارمه‌تی نه‌مه‌ینی خوین ده‌دات، نه‌وهش پاریزراوی ده‌دات

له زوویک له نه‌خوشییه‌کانی دل.

\* به‌هه‌ی نه‌وه زوویه زوویه مه‌نگه‌نیز و پوتاسیو تیدا به باشترين نه‌وه هوکارانه‌ی بؤ ته‌ندرورستی دل هه‌یه داده‌نریت.

چوارم: پیگره له تووشبوون به نه‌نفلوونزا.. یه‌کن له سرووده



زاھیر شیخ رہزا

## متمانه به خوبون و داهینان

بەلام بازرگانی، قازانچی مسوگەر نییەو دیاریکراویش  
نییە، هەروەک چۆن، بەردەوام بازرگان، بە ھیوای قازانچىرىدە،  
ھەرواش بەردەوام، ترسى زەرمەر و زيانى ھەمە، هەروەک خوداى  
گەورە دەفەرمۇیت:

﴿وَجَعَرَةً مُخْشَوْنَ كَسَادَهَا﴾ التوبه: ٢٤.

کەواتە: گرنگە بۇ ئىمە بېرىار بىدەن، دەستپىشخەر و داهىنەر  
بىن، نەك بەردەوام، دواکەوتتو، چاولىکەر بىن.

کوردەوارىي خۇمان، چەندە جوانيان گوتووه: (کىرە پەشىمان  
بە، نەك نەكىرە پەشىمان) دەبى ترس لە شارى رۆحماندا  
شاربەدر بىكەين، بۇ ئەھىدە بتوانىن كارە نەكراوەكان، نەنجام  
بىدەن، هەتا لە سەرتەختى دەلماڭ ترس دانىشى، ناتوانىن  
ھنگاوهەلگىرىن و بىستىك بچىنە پىشى.

ترس رەۋشتىكى ناشىرىن و خراپە، بەلام خۇپارىزى  
(حەزرىرىدىن)، رەۋشتىكى جوان و باشە، كىشە گەورە ئەھىدە،  
نۇوانى ئەم دوowanە تەمنا تالە مۇويىكە، كەسى ژىرى دەۋىت، ئە  
سۇرە بە درووستى، دەستتىشان بىكتا.

ئەگەر لە رەختە بىرسىت، دەبى هەرگىز نەنۇسىت.. گەر لە  
زەرمە بىرسىت، دەبى هەرگىز بازرگانى نەكەيت. **گەر لە كەوتەن**  
**بىرسىت، دەبىت هەرگىز بەرىدا نەرۋىت، ئەم كەت دەبىت هەر بە**  
**سەنگە خشىكىي مندالى بەرىدا بىرۇت.** گەر لە پىتكەدان بىرسىت،  
دەبىت هەرگىز شۇقىرى نەكەيت، نابىت بىرسىت، بۇئەھىدە  
قىرىپىت، بەلام دەبى خۇت بېارىزىت (حەزەر بىكەيت) بۇئەھىدە  
كەمەت تووشى زيان بېيت!

بناغەي متمانە بە خوبۇنىش ھەر ئەمەيە، مەرۆف بە  
رەدەيەك متمانە بە خۆى ھەبىت، ساتىك قەناعەتى لە سەر  
شىتىك يەكلا دەبىتەمەد، دواى بىر لىتكەرنەھە و راپىز لەگەل كەسانى  
شىاواو پىسپۇر لەو بوارىدا، با بە تەنياش بىت، دەبىت نەترسىتى و  
دەست پىبكەت. **﴿فَإِذَا عَزَّمَ فَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ﴾** آل عمران: ۱۵۹.

بە گشتى خەڭى لە دوو گروپ بىنکەتتۈن:

گروپىنەكىان، دەيانەۋىت بە نەركىنى كارەكەن دوور بىكەنەوە  
لە زيانەكەن و قازانچىجان دەست بىكەۋىت، ئەگەرچى كەمىيىش بىت،  
گروپەكە دىكەيان، دەيانەۋىت بە كەركىنى كارەكەن، قازانچىجان  
دەست بىكەۋىت!

**گروپى يەكمەم..** زۆر كەم، توشى زيان دەبىن، بەلام هەرگىز  
بەرەو پىش ناچىن و گەشەيەكى خىراو بەرەمەدار، لە ژيانىاندا بە  
چاوى خۇيان نابىين، كە لە سەرەدەستى خۇيان ئەنچام درابىت.

**گروپى دووەم..** زۆر جار توشى شىكستو زيان و دۆران و كەوتەن  
دەبىن، بەلام تەواوى پىشكەوتتەكەن دۇنيا، بەدرىزايىي مىزۇوى  
مەرقاھىتى، لە سەرەدەستى ئەوان رووپىدا و رو و دەدات.

كەواتە: با لىرەدا واز لە گروپى يەكمە بەھىنەن، دەچىنە لاي  
گروپى دووەم، گروپى دووەمەش دەبىنە دوو بەش:-

\* بەشى يەكمەيان، كارى دووپارەو تەقىلىدى دەكەن، كارەكەن و  
دەجوولىن و ماندوو دەبىن، بەلام جوولەيەكى ميكانيكىي ئاميرئاسا،  
كە ناتوانى و بۆيان ناكىرت، هىچ داهىنائىك ئەنچام بەدەن.

بەشى دووەمەيان كارەكەن، بەلام كارى نسى و داهىنەرانە،  
زۆر جار پىچەوانەي رەپەرەو روپارى كۆمەلگا، مەلە دەكەن،  
تەنانەت لە زۆر كاتدا، كۆمەلگا بە ئاسانى، ئەمانەي بىن قبول  
ناكىرت.

بەلام لە واقىعا، رۆحى پىشكەوتتى كۆمەلگا  
شارستانىيەتەكەن، ئەمانە زۆر بە دواى ئەم كارانەدا ناچىن، كە  
تاقىكراونەتەوە، قازانچىجان مسوگەر و دیارىكراو و بىمەترسىيە.

ھەزىيان لە كارىكە، با مەترىشى تىدا بىت، بەلام بىرى  
قازانچەكە دىارىكراو نەبىت، لە بەرئەمە ئەم كارانەش ئەنچام  
دەدەن، بەم ئومىيدە قازانچى خەيائى بىكەن.

يەكىك لە ھۆكارەكەن قەدەغە كەركىنى سو(ریبا)، ئەھىدە كە  
قازانچەكە مسوگەر و دیارىكراو و بىمەترسىيە!!



ریشهایی تهندروست!

# خوپار استن له نه خوشییه باوه کان



له سنگیدا نه بوبیت، له کاتی ماندو و بوبوندا (نه وی پی دلیین سنگه کوژی)، که ئەمە وەک زەنگىکى ناگادارکردنەوە وايە، تاکو نه خوشەکە، پشکنین بۆ خۆی بکاتو چارھسەر وەربىرىت، بهمەش ناگاتە جەلدى دل.

بە هۆی ئەوەی لە (۸۰٪) ئەوانەی جەلدى دلیان، له کاتىکى زوودا تووشبوو، بېری چەورىي لە خوینياندا زۆرە، پزىشكەکان ناگادارى ئەو كەسانە دەكەنەوە، كە تووشى جەلدى دل بۇون، لە تەمەنى لاۋىدا، پشکنین بۆ مندالەكانىيان بىكەن و لە بېری چەورى لە خوینياندا، دلتىا بىنەوە، ئەوەي لە ئىستادا كەمەرخەمى بکات، ئەوە لە داهاتوودا باجەكەي دەدات!

**2. ئەو ھۆکارانەي روودانى نه خوشى خويتبەرهەکانى دل، زياتر دەكەن:**

أ- جەگەرەكىشان:- كارتىكەرييکى زۆر مەترسىدارە، بەشىوەيەكى بەرچاو، دەبىت بە هۆی جەلدى دل لاي لاؤان، ھەر جەگەرەيەك كە دەيىكىشىت، ئەگەرى تووشبوون بە جەلدى، سىن ھىننە زىياد دەكەت. تەنانەت ئەم كارىگەریانە، بۆ ھاوسەرەكانىيان و نۇوهەكانىيان دەگۆزۈتىمە.

ئەڭىر گەنچان دەيانەوېت، لەم مەترسىيە بەدۇور بىن، ئەوا هەر ئەمپۇر، واز لە جەگەرە بەنلىن و دواي مەخەن بۆ سېھى.

ب- بەرزبۇونەوەي كۆلىسترولى خوين:- ئەمە زۆر باوه لاي لاؤانى تووشبوو بە جەلدى، لە بەرئەوەي تا بېری چەورى خوين بەرزىتە بىت، مەترسىي تووشبوون بە جەلدى زياتر دەبىت. تووشبوو، پىويىستە شوپن سىستەمەيىكى خۆراكىي كەمچەورى بەكەوېت، كە پىشىك بۇيى دىيارى دەكەت، ھەرودەها پىويىستە دەستى يارمەتى بۆ مندالەكانىيان رابكىشىن و پشکنинيان بۆ بىكەن و لە بېرپى چەورى لە خوینياندا دلتىا بىنەوە، ھەرودەها سىستەمە ژيانى مندالەكانىيان بگۇرۇن؛ لە پىي زالبۇون بەسەر بېری چەورى لە خواردنەكانىيانداو ئەنچامدانى جۆرەتكە لە وەرزش و چالاکىي جەستەيى...

بە يارمەتى خودا، لە ژمارە داهاتوودا، ھۆکارەكانى دىكەو چارھسەرەكانىيان باسەدەكەيىن..

## ٢/١ يەكەم:- نه خوشى خويتبەرهەکانى دل:

رۆزىك تىپەر ناکاتو لاۋىك لە سىيەكان، يان چەلەكانى تەمەنيدا نەھىنرىت، بۆ ھۆبەي چاودىپىرىي وردى نه خوشىيەكانى دل (ICU)، بە هۆى تووشبوونى بە جەلدى دل، تىكچوونى دیوارى پىشەوە خوارەوە دل، ئەمەش بارىتكى نائاسايى، بۆ دل درووست دەكەت، رەنگە چاك بېتىتەوە و رەنگە چاكىش نېتىتەوە! جەلدى دل، لە ئەمرىكا و ئەوروپا دا، يەكمىن ھۆکارى مردەنە. ئەم نە خوشىيە، ئەمەندە بلاۋە، سىورى نە خوشىيە درەكانى تىپەراندۇوە، بە جۆرەتكە لە راپىدوودا، تەنها لە سىيەكان و چەلەكانى تەمەندا دەبىترا، وەلى ئىستىتا، رۆزانە چەند نە خوشىك دەبىنин لە سىيەكان، يان چەلەكانى تەمەننەن دانان، تەنانەت ھەندى كات، بىستەكانىشى تىدايە!

### نه خوشى خويتبەرهە تاجىيەكانى دل (Coronary Artery Disease)

لە ئەنچامى تەسکۈبونەوە، يان گىرانى خويتبەرهە تاجىيەكان، پۇودەدات. ئەم خويتبەرانەش كاتىك دەگىرىتىن كە چەورىي، يان خوين مەيىنيان تىدا كۆبىتەوە و رېگرىي لە ھاتوجۆرى خوين بىكەن.

أ- ئەم نە خوشىيە، بە دوو شىواز خۆي نىشان دەدات:-

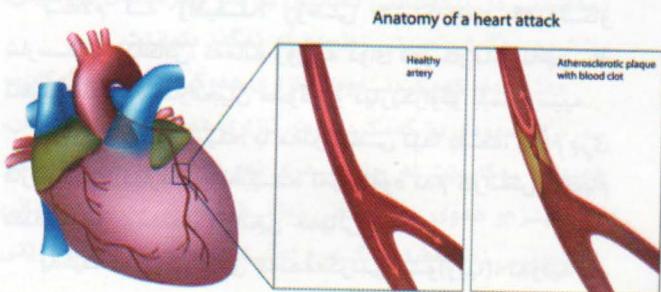
### - آ- سىنگەكۈزى (الذبحة الصدرية) - (Angina Pectoris)

لە مبارىدا نە خوشى هەست بە ئازارىكى زۆر دەكەت، لە كاتى ماندو و بوبوندا، بە رەوينەوە ماندو و يەتىپەكەي، ئازارەكە لا دەچىت. ئەمەش كاتىك روودەدات، كە ماسولكەكانى دل، نە توانان بېرە ئۆكسىجىنى پىويستىيان دەست بىكەوېت.

ب- جەلدى دل (Heart Attack):- ئەمە كاتىك روودەدات،

كە يەكىنلەك لە خويتبەرهە تاجىيەكانى دل بىگىرىت، بە كلۇيەك لە چەورىي، يان خوينمەيىن، بە جۆرەتكە رى ئەدات، كە خوين ھاتوجۆ بکات، بەمەش بەشىك لە ماسولكە دل، وېران دەبىت. توپىزىنەوەكان دەريانخستوو، كە لە (۸۵٪) ئەوانەي لە خوار چىل سالىيەوە تووش دەبن، لە جەگەرەكىشان!

زۆرەي جار (جەلدى دل)، يەكمە دەركەوتەي (نه خوشى خويتبەرهە تاجىيەكانى دل)، ئەگەر لەپىش ئەوەدا، ئازارىك



ن: د. حسان شمسى پاشا

و: يە حبا مەممەد عەلی

# ذوری به بی ذور!

دهستنیک، ملی سهگمه که بہتونندی گرتو به دهسته که دیکه، هر به زور، ساسه که هاویشته ناو دهمی سهگه داماوه که ود، سهگه که، به زبری زوری خوی، خوی له دهستی ستالین را پسکاندو خوی رزگار کرد، دهستیکرد به تفکر دنه ودی ساسه توونه که.

له کاریکدا "چهرچل" بیکه نینی به هم دردو وکیان دههات، گوتی: "دؤستانی من، هم دردو وکیان، زور زور له هه لمدان؛ نیونه ده بیت، کاریک بکهن؛ سهگه که بؤ خوی، ناچار به خواردنی ساسه توونه که بکهن."

**رووزفلت گوتی: جا نه وه چون ده بیت؟**

**چهرچل گوتی:** "سهیر بکهن، بزانم چی ده که م، پاشان له جئی خوی هم استایه سمر پیو به چوار پهنجه، توزیک ساسه که له پاشه لی سهگی بیچاره، هه لسوو، سهگه که ش، که له تاو ده ردی خوی، به نووزه نووز، به دهوری خویدا، پیچی ده خوارد، دهستی به لیسانه ودی ساسه توونه که کرد!"  
نه مجا چهرچل گوتی: بینیتان، چون ده توانيت، به بی زور لیکردن، هر به زور، کاریک به سمر خه لکیدا. ده سه پیتیت!  
کاریگه ری نه م چیر و که و ره نگانه ودی له واقعی نه مردماندا، بؤ تؤی خوینه ری به پیز جن ده هیلین.

ده گپنده ود: روزیک چهرچل سه روکوه زیرانی به ریتانیا و پروز فیلت سه روکی نه مریکا و ستالینی سه روکوه زیرانی پروسیا، له تارانی پایته ختنی تیران و لمباش کوبونه ودی یه ک لمدای یه ک، بؤ خواردنی نانی شیو، پیکه و دانیشتبوون.. لمپا میزی دانیشتنه که یاندا، یه کیک له سهگه کانی چهرچل، هه لیشتبوو؛ سهیری نهوانی ده کرد. چهرچل پووی قسمی، له هاونشینه کانی کرد و گوتی: به ج شیوه که، ده گریت نه م ساسه که سکون و توونه، ده رخواردی نه م سهگه بدریت؟

**رووزفلت گوتی:** "من شاره زای نه و کاره." پاشان پارچه یه ک گوشتی لهت کرد و توزیک ساسی له بهش ناوه ودی پارچه گوشته که هه لسوو، به ره و لای سهگه که رؤیشت و گوشته که لای دهمی سهگه که ود گرت و ملچه ملچی بؤ کرد، سهگه که ش بونی به گوشته که ود کرد و دهستیکرد به خواردنی، تا دهمی به ساسه توونه که گهیشت، ساسه که ناوری له دهمی به رداو کزاندی ود و خوی له خواردنی بوارد.

**پاشان سه روکی ستالین هات و گوتی:** هیج کاریک به زمانی شیرین و قسمی خوشن، ناجیته سمر، جا به پهنجه کانی، بپیک ساسه توونه که هه لگرت و به ره و لای سهگی به سته زمان رؤیشت، به



## خانووی لەپەن و درۇوستكىردىنى نېشىتىپىمان

سرووشتە بۇوبۇو، بە جۇرىيەك كەوتىبووه ناو دونيای فراوانى خەياللەوە، كە نەيدەزانى لە دەوروبەريدا، چى ھەمە، ھەرچەند سەيرى شەپۇلەكانى دەرياكەي كردبا، زياترو زياتر، ئارامى بەرروو خىسارىيەوە دەبىنرا.

منىش خەرىيەكى درۇوستكىردىنى خانوویەكى بچووك بۇوم، لە لمى قەراغ دەرياكە، پاش چەند ساتىك و خەرىكىبۇونم بە خانووەكەمە، لە كۆتايىدا خانوویەكى بچووك جوانم درۇوست كردو زۆر بىئى دلخۇش بۇوم، بەرددوام سەيرەم دەكىردو وىنەيم دەگرت، لە ناكاوا شەپۇلەتكى دەرييا هاتو خانووەكەمى لەگەل خۆيىدا بىردى، من زۆر دلگران بۇوم، ھەر لەسەرەتتاي چوونم بۇ تەھى، خەرىيەكى ئەخانووە بۇوم، زۆر دلتەنگ بۇومو لە بىزارييدا دانىشتمو نەمدەزانى چى بکەم، پاش كەمەك باپىرەم هات بۇ لامو دەستى خستە سەر شامەو لە تەنىشتمەوە دانىشت، وتى: بۇچى ئاوا بە دلتەنگى دانىشتوويت، بىر لە چى دەكەيەتەوە؟ پىم وت:

پياوينك لە يەكىك لە ۋاوهخانەكانى فەرەنسادا، دانىشتبۇو، بەرددوام سەيرى پەرداخە شەربەتكەمى بەرددەمى دەكىردى، ماوهى نيو كاتزەمىر بۇو، بەرددوامو بىن چاوترووكان، بۇ پەرداخە شەربەتكەمى بەرددەمى خۆى دەرۋانى! لەو كاتەدا شۇقىرى لۇرېيەك، بەپەلە خۆى كرد بە ۋاوهخانەكەدا، دىياربىو پياوينكى خۆشىدۇو سوّعبەت چى بۇو، لە نزىك كابراوە دانىشتىو بە بەلە پەرداخە شەربەتكەمى ھەنگرتۇ دەمى پىيۇندا، بە يەك جار خواردىيەوە، لەو كاتەدا كابراي بەرامبەرى دەستىكىرد بە گريان!! شۇقىرى لۇرېيەكە وتى: ھاوار بۇ تو ئەي پياو، من وەك

كاتزەمىر ۱۰ شەو بۇو، كورە بچووكەكەم، داواي خۇىندىنەوەي چېرۆكىكى لىدەكىرمە، بۇئەوەي بەدمە خۇىندىنەوەي چېرۆكەوە خەو بىباتەوەو چاوهەكانى لىك بىنەت، منىش نەم جارە وىستە چېرۆكىكى جىاواز لە جارانى پىشىووی بۇ بخۇىنەمەوە، بۇئەوەي بىتاقىت سوودى لىيەر بىگىتىو لە ژيانىدا پەيپەرىو بىكەت.. بەراوى يادگارىيەكانىم ھىناو دەستىم كرد بە خۇىندىنەوەي يەكىك لە يادگارىيەكان:

بەرروارى ۱۹۸۷/۵/۱۶، تەممەن ۱۰ سالان بۇو، دەوروبەرى كاتزەمىر (۴) ئاش نىيەرۇ دەبىوو، كە منو باپىرەم، چوينە كەنار دەريا، من بۇ تىرامان لە زيان و باپىرەشم بۇ بشۇو لە ماندووبۇونسى تىرامانەكان چووپىن، باپىرەم ئارامىيەكى زۆر سەيرى پىوە دىياربىو، دىياربىو كە ساتىكى ئارامو بىبىركرىدنەوە بەسەر دەبات، بەديار وىنەي شەپۇلەكانى دەريياو رەنگى ئارامى ئاسمان و دەنگى ناسكى شەپۇلەكان، ئەو ھىنندە سەرسامى ئەو

# پەلە مە كە !!

9: شادى مەلا عومۇر



کورم، نهگمر خانوویهک، کهرهستهکم بیریتی بیت له لم، نهوا هلهی هیج کمسینکی تیدا نییه، نهگمر به ناسانی بپروخیت! نهوا کمسانهی که خانووی لمین دهکنهوه، تهناها بؤ کات به سهبردنمه بؤ ماوهیهکی که مه، بؤیه دهريا زور به ناسانی، به شهپولیکی خوی لمناوی دهیات، ههروهک نیمه.. نئمه نهگمر خیزانه کامنام لمسهرهتاوه، به لاوازی درووست بکهین و بنهماكهی بیریت نهبتیت له ریزو خوشیستی، نهوا پایه کانی زور لاواز دهیتیتو له ناوهوه هیندنه ناسک دهیت، که رهنه بچوکترین کیشه لمناویان بباتو ههليان بودوشینیت، لمناوبردنی نیمه دهکه ویته سه رنهوهی، تا ج رادهیهک، به بهیزی خومان درووست کردووه، کاتیک تؤویک ده چینیت؛ نهگمر خاکه که بهیزی خونجاو نهبتیت، نهوا ههرجهنده ناوی بدیت، گهش ناکاتو کاریکی بینهنجام دهکهیت، نهگمر نیمه نه بین به کهرهسته و باغهیهک بؤ درووستبوون نیشتمانیکی بهیز، که هیج شهپولیک، نهتوانیت لمناوی بباتو دهسته کانی يه ک نهگرین، نهوا مه حاله بتوانین بلین: نیمه نیشتمانمان همیه، نهگمر ههشبیت، چهندان شهپولی ناحمزان رای دهمالن، چونکه هلهکه، هی خومان بوروه نه مانتوانیوه؛ بین به هموینی درووستبوونی خالکو ولاتیک، که ومه پؤلا، بههیز بیت.

هموو شتیک، پهیوهسته بهوهی که چون له سهرهتاوه، بناغهیهکی بههیز درووست دهکهین، بؤ زیانمان و نههیلین شهپوله کان، کاریگه ریهیهکی نه تو بکنه سه ریانمان، بیگومان هیج شتیکیش، بهی قوربانیدان نابیت، پتیویسته وک ناوی دهريا، قوربانی بدھین بؤ نامانجه کامنام، ههتا بتوانین سوود بگهیهین، من بؤ تو، تو بؤ که سینکی ترو نهوشیش بؤ که سینکی تر.. بهم شیوهیه بناغهی خانووکه کامنام داده نین و خانوویهک درووست دهکهین، که روپوش کرابیت به گولی رهنه بونگو همه حجور، له ناوهوهش به پؤلا، هیج هیزیک ناتوانیت تیکی بشکنیت.. هممو نهمهش تهناها يه ک پیناسه هیه (درووستکردنی نیشتمانه که)...

نهمه کوتایی چیروکه که بیو، که سهرم ههلبی؛ بینیم کوره بچوکه کم خموی لیکه متیوو، ده زانم نهمه که میک ثاللوزه، نهه تی بگات، به لام بیره نانه و هیهک بیو؛ بؤ خومو و ینهیهک زیندووش بیو بؤ نه سه ردنه کم که تیدا ده زیم، بؤیه دلیم سوپاس بؤ روحت باپیره!

باپیره بؤچی نه و شهپولانه، به ردهوام دین و ده چن و شهپوله کانی تر داده پوشن؟ ههندیجارت خانووه لمینه کان راده مالن، ههندیجارت نامهی ناو شوشه داخراوه کان لم سه ری دنیاوه بؤ نه و سه ری دنیا ده گوازنهوه؟! یان ملوانکهی نه و کیژو لهیه که به دلخوشیه وه یاری دهکات، نسی دهکات و رهنه هه رگیز پئی نه به خشیت وه، لهوانه شه پاش چهند سالیکی تر، وک دیاری بببه خشیت وه به خوی! ههندیجارت دلخوشی ده به خشیت به مرؤفه کان و ده توانی یاری له گه لدا بکن، ههندیجارت دهیانکات به ژدمیکی خوی و نازاریان ده دات.. من سه ری لم کارانه دهريا ده ناکمه؟!!

باپیره، بهو پئیه که دنیادیده بیو، خهندیه کی کرد و تی؛ کوری شیرینم. کاتیک به گهنجی دهاتمه نیره، هه روکه تو، بیرکردن و ده کانم منیان به رهه ناخی دهريا که ده برد، نه مدنه ازی؛ دلتهنگ بم بؤ نه و به شه ناوی، که له زیده وه به مردووی ماده ته وه هیج ریگه هیک نییه، هه تا دنیا ده رهه ببین و به نازادی سه ما بکن به شهپوله کانیان، یان دلخوش بم؛ بؤ نه و به شه که نه دیمه نه جوانهی به سرووشت به خشیوه و بؤته ههی نارام به خشی مروفه کان، نهمه نه دوو هه سته جیاوازه بیو، که من لهو کاته دا هه مبوبو بؤ دهريا که، به لام له کوتاییدا، نهگمر به پئی لوزیک تیروانی نی بؤ بکهین، نهگمر به شه مردووه که نه بتیت، زیندووه که ش ناتوانیت له سه رهه وه، بهو نازادی بببه خشین به کومه لیکمان، ده بتیت کومه لیکی ترمان ببیت به قوربانی و هموینی نازادیه که، له سه رهه رگی نهوان بنیات دهنیت، هه رجنه نده له دهريا دادا جیاوازیه که همیه، لم لایه نهود، به شی زیره وه ناویه کان و هه رهه ده زین، ده بنه هه زکار بؤ زیانی ماسی و هممو زیندووه ره ناویه کان و هه رهه ده زین، ده بنه ژیانیکی تریان درووست کردووه، به لام نه و مروفانه، که ده بنه قوربانی بؤ به دهسته نانی نازادی بؤ نهوانی دیکه، له ژیر خاکدا ژیانیکی تر درووست ناکه، به لکو ده رونه به شی سه رهه ور، له و به شه که ته نانه ت مرؤفه کانیش، له سه ری ده زین، نهوان تهناها به جهسته له خواره وون، به روح له سه رهه وون، چونکه شایسته هه وون له سه رهه بن؛ هه رهه ده زین، ده بنه هه زکار بؤ زیانی کونکه کان ده چنه زیره وه، سوری ژیان هه رهه شیوه هیه ده بتیت..

**سو عبه تیک نه وهم له گه لدا کردیت، نیستا دا واده کم په رداخیک شهربهتی ترت بؤ بھین، تکا ده کم من توانای بینیتی فرمیسکی پیاوام نییه!! کابرا و تی؛ من بؤ په رداخه شهربهتکه ناگریم!**

**شوقیره که و تی؛ نه بؤچی ده گریت؟**

کابرا و تی؛ نه مرؤ خراپتیرین ره زیانی من بیو!! شه و دره نگ خموده، نهمهش واکرده؛ بیانی دره نگ خه برم بیته وه، بهو دره نگ هه ستانه شه له چاپیکه و ننیکی زور گرنگ زیانی من بیو!! شه و دره نگ خموده، که من نه متوانی گریه ستیک واژه بکه، بهم ههیوه خاوهنه کومپانیا که زور توره بیو، له کاره کم ده ری کردم، نیدی رویشتم بؤ لای نوتومبیله کم، که له پارکینتیک دا رام گرتیوو، بینیم نوتومبیله کم له وی نییه و دزراوه، زور بیتاهه بیوم، به ته کسی رویشتمه وه بؤ ماله وه، کاتیک دابه زیم، کیفی پاره که شه له تکسیه که دا لی بھیما، جو ومه ماله وه، بینیم خیزانه که شه خیانه تم لی دهکات، هاتم بؤ نیره بیرم له حائل خوم ده کرده وه، که نیدی ده بتیت کوتایی به ژیانی خوم بھینه!! بؤیه ژه هرم کرده نه و په رداخه شهربهتکه تاوه کو خوم بکوژم، به لام تز هاتو و په رداخه شهربهتکه تاوه کو خوم بھینه!!

# بو روژی ته نگانه کاری نوازه پاشه کهوت بکه؟!

ن: د. عبدالکریم بکار و: ئاسیا صلاح

بریتییه له دەستپىشخەرييە مەزنه کان و پەشتە بەرzedکان، بهلام نەتهوە، به چەند بېرۈگەيەكى ساده بەرەو پېش ناخىت، بەلگو له ریگەي وېنەو نموئە توواناگەلىكەوە پېش دەكەۋىت.

ئەو كەسىە نموونەي بەرۈز زىاتر پىشكەش دەكتات، بىگومان خۆشەويىستىشى بو نىشتىمانەكى زىاتر دەكتات، ئەمەش چەند نموونەيەك، كە ئەم بېرۈگەيەس سەرەوە ڦوون دەكتاتەوە:-

كەسىکى نىبىي، پىداويىستىيەكانتى بو ڦابىن بكتات، خزمەتى دەكتات، لە هەندىك لە كارەكانىدا، يارمەتى دەدات، گرنگى پى دەدات، لە كاتى پىيوىستىدا، بېرىڭ پارەي بو ڦابىن دەكتات.

چەند گەنجىك روژانە كاتزمىرىڭ، ياخود نيو كاتزمىر، پېش خۇرھەلاتن هەلددەتن، بۇئەوە داۋى لىخۇشبوون بکەن و نويز دەكتەن... خانەوادەكانىشيان بەخەبەردىن بۇ نويزى بەيانى.

گەنجىك بەخشىنىكى كەمى كەدووە بە نەريتى روژانەي، بهلام بەبرەوامى.

ئەم كچە بەلەننەكى بەخۇى داوه، كە بىنچەكە هەق و راستى لە قىسەكانىدا نەبىت، بارودۇخەكە بەھەر شىوھەك بىت.

ئەم گەنچە، هەممو وەوكۈلىزەكانى، چۈنۈيەتىي پابەندبۇون بە پلان و پارىزگارىكىردىن لە بەلەن نەپەيمانى لىۋەقىر بۇون.

ئەم گەنچەيان، نموونەيەكى نوازە بەجى دەگەيەنەت لە

چاكەكىردىن، لەگەل دايىك و باولو و بەزەيى هاتنەوە پىيانىدا.

**ئەمە چى دەگەيەنەت لای كچ و كورەكانم:-**

۱- هەرگىز بە دوای پلەو پايەو پاردو ساماندا مەگەرىن، بەلگو ھەول بەن سۈرانەوەتان بە دەوري تەھەرەيەكدا بىت، كە بىرىتى بىت لەو ياساو رىسايانە بىرواتان پىتىھەتىو ئەو كارە مەزنانەي بە ئەنچامى دەگەيەنەن.

۲- سوروبىن لەسر شاردنەوەي چاكەكانىدان، وەك چۈن لە ھەولى شاردنەوەي عەيىيەكانىدان دان.

۳- بەھەرەمندانە، بەدۋاى ئەو كارە باشەدا بگەرىن كە دەتوانى ئەنچامى بەن، تاوهكە كۆمەلگە، لىوانلىو بىت لە رەنگى ئاكارو خورەوشتى بەرزا.

كچ و كورەكانم، ئىمە مەرۆف لوازىن، هەرچەندىك بەھىزىبىن، هەزارين لەلای خوداي بالا دەست، هەرچەندىك دەولەمەندىبىن، پىوستە ھەميشە، لە چوارچىوەي ئەو چەمەكانەدا ھەلسوكەوت بکەين، حەز دەكم ئامۇزگارىيەكى بەنرخ بە گۈنەندا بچىرىتىم، كە بە ھىچ نرخىتك، ناخە مەلىنرىت.. ئەويش ئەمودىيە: ھەرييەكە تان، با جەخت بکاتمەوە لەسەر بۇون بە خاوهنى كارىكى چاكەت تايىت بە خۇى، لە نىوان خۇى و خوداي گەورەدا؛ بە ھىوای بە دەستەتىنانى پاداشتەكەي و پاشەكەتكەرنى بۇ كاتى كۆسپو تەنگانەكان، ھانى پىيەرین بۇ لای خوداي بالا دەست، گومانى باشىرىن بە خوداي گەورە، وامان لىيدەكتات؛ مەتمانەمان بە وەلەمدا نەھبىت، ئاشنائى بەسەرەتاتي ئەو سى كەسەن، كە پەنايان بۇ ئەشكەوتەكە بىردىك لە شاخەكەوە خلۇر دەپىتەوە، دەرچەي ئەشكەوتەكە دادەختات، زانىيان ئەم كارە لە خوداي بالا دەستەتەيەو بە ھىچ شىوھەك دەنراچن لىتى، تەنها بە يارمەتى خودا نەبىت، هەر بۇيە دەستىيان كرد، بە ھانابىرىن بۇ لای خوداي گەورە بە باشتىرىنى كارەكانىيان، لە ۋاستىشا چەند گەنچ كارىكى مەزن و ناوازەبۇون، لە ئەنچامدا، خودا بە ھانايانەوە ھاتو بە سەلامەتى ھاتنە دەرەوە، بەسەرەتاتي ئەو پىاوهش دەزانىن، كە لە بازىغانىدا كارى دەكىرد، ئەگەر كەسىكى دىبا، بىپارە بوايەو توانى دانەوەي پارەكەتى نەبىا، بە فەرمانبەرەكانى دەگوت: واز لەو كەسە بەھىن، ھىچ شتىكى لى داوا مەكەن، بە ھىوای لىبۈرددەي خودا، خوداش لىتى خۇشبوو، كەواتە كارى چاكە، ھاوشىوەي بالا نىسيكى يەدەكە، لە كاتى پىيوىستىدا لىتى ۋادەكتىشىن، ياخود وەك ستافىكى فرياكەوتەن، لە كاتى ئەنگوچەلەمە گەورەكاندا، پەنايان بۇ دەبەين، وا چاكە: هەر يەكىك لە ئىمە، لەسەر ئەمە بە ھەممو شىوھەك، پىداڭر بىت.

ئازىزىنم ئىمەش دەمانەوەتى: بىبىن بە پىشەنگى چاكسازىو بانگخوازىي خىر، لەسەر ئاستى ئومەمەت و نەتەوە كۆمەلگە، هەر دەم بىبىنە سەرچاودى بە خىشندەي و قوربانىدان، بىگومان باشتىرىن شتىك كە پىشكەشى خزم و كەس و نەتەوە كەتانى بکەن،

# مرؤفه‌ستی!

ثارام نهادی محمدیوو

له نه خوشکان بیت، له دلهوه زهردهخنه‌ی ئومیدیان پیشکەش بکەین، گوییان لىبگرین و داواکارییەکانیان حىبە جى بکەین! له قىسەکىردن له گەل مرؤفەکاندا زۇرتىرىن وشە دووباره بودوکانى سەر زمان ئەمانەن: ببۇرە، دەستخوش، سوپاس، ئەزىيەت نەبىت، كە بە يارمەتىت، .... تاد، دەمەويت نەوان وا ھەست بکەن، كە گەورەو رېزلىگىراون! ھاوشىوهى ئەو خزمەتكارە مامەلە دەكەم، كە خزمەتى پاشاكەی دەكتا تو بە وريايىھەوە قىسىم گوفتارەکانى ھەلدبىزىرىت، تا دلى گەورەكەي خۆى، رازى بکات! ھەمىشە بەریزدەوە، مامەلە لە گەل مرؤفەکان دەكەم، بەۋەپەرى ئەددەبەوە، ھەلسۈكەوتىيان لەتەكدا دەكەم، گەركەم جوانترىن پەيپۇ ناسكىرىنى وشە باشتىرىن رىستە، بەخەم بەر دىدەيان و بەدم بە گوچىچەيان، تا نايابىتىرىن ناواز بىزەنون، تا گۇرانى بۇ زيان بلتىن، تا لە گەل زيان ناشت بىنەوە، تا دەست لە يەخى زيان بەردىن، تا واز لە دۈزىيەتىرىن و سەركۈنە كەردىن زيان بەتىن. فەلسەھە ئەنەن، تا پەنەسەيەك بۇ زيان بىدۇزىتەوە، بەلكو زانىن و پەراكتىزەكەردىن چۈنۈيەتى زيان گۈنگە! ئەى گۈرۈ نادەمى.. مرؤفانە بىزىن، سادە، لىبوردە، دلىزۇز، بەودقا، دەلەكاننان مەكەنە خانە لانە رېقى كىنە، بوغزو حەسادەت لە سىنەتانا بکەنە دەرەوە، نە بەزمان، نە بە دەست، ئازار بە كەس مەگەيەن، گفتولفتان خوش بىت، قىسى خوش و زهردهخنه هېچى تىنچىت، پاكو ۋوونو بىخەوش بن، پەيەست بىن بە بەرایەتى و ھاۋپىتەتى نىۋانتانەوە، رېز بۇ يەكتىر بىنۇتىن، نەپەپەرى خۇشەويىستى بۇ يەكتىر دەربېر، تا لە كۆتايىدا ملواڭكە مرؤفېبۇون، بەخىرەتە ملتانەوە! چەندە جوانە! كۆي مرؤفایەتى پابەندىن بەو بىنەما رەھشىيەنە، كە نەك تەنها مرؤفەکان لەسەرى ھاۋراو كۆدەنگن، بەلكو گشت بۇونەمەران و گىانداران و تەنامەت بىتگىانە كانىش لەسەرى ھاۋارىن، ئەمەش بۇ نەھەيە ھەمۈوان پارىززاو بۇ ھېج كەس، ئازار بەھى تر نەگەيەنەت، بۇ نەھەيە سىتم سەر ھەنە داۋ سەمەتكار درووست نەبىت، چۈن نەھەر جىهانى مۇدىرنە، تالوودە دەردىكى كوشىنە بۇوە، نەۋىش نەھەيە: كە مرؤفە نىرادەويىستى مرؤف، خراوەتە ژىر پۇستالى جەلادەكان و كەرامەت و شەرەف و خۇتىنیان، ھەزانفەرۇش كراوە!

خەنون بە جىهانىكەوە دەبىنە كە: "مرؤفەکان تىيدا مرۇقۇن و نىرخ و بەھەي راستەقىنەي خۇيان پىنداوەو مرۇقانە مامەلەيان لە گەلدا دەكىرىت!"

كە منالىبۇوم، كاتىك دەمبىنى ئافرەتىك، بە كۆلۈك كەلۋەلەوە لە بازار دەگەرایەوە شەكەت و ماندووە، خىترا بەرەو پېرى دەرۋىشتمۇ بارى قورسى سەرشانىم سووك دەكىر، بەھەيەن دەنلىك شەم، لىيەرەنەگىرتۇ تا بەرەنەرگارى مال، لە گەلەيدا دەرۋىشىم!

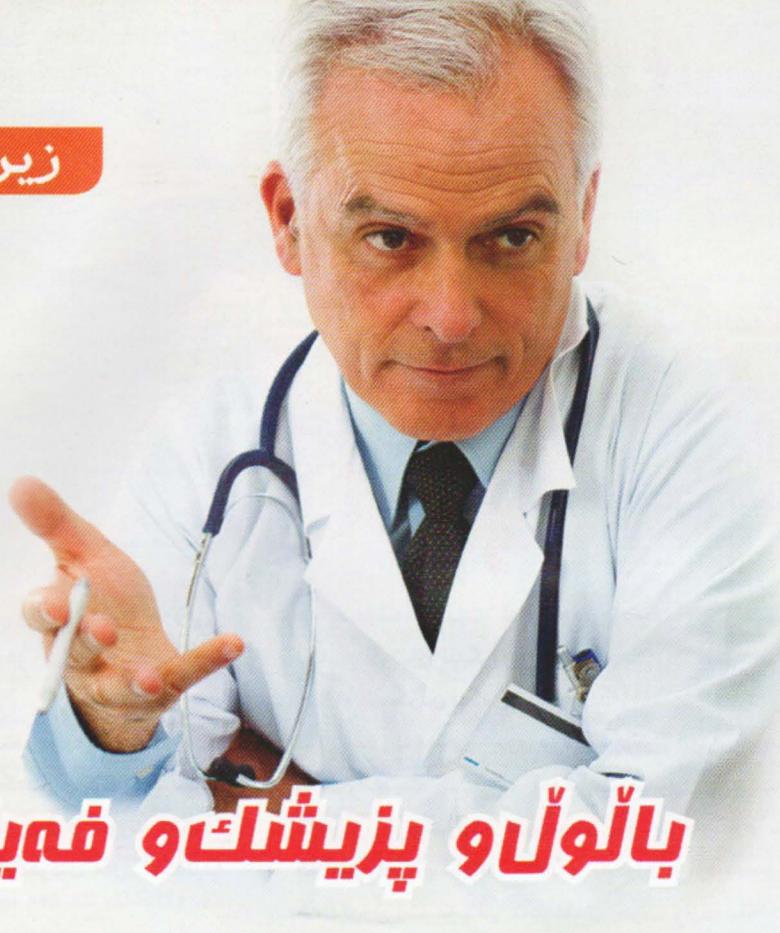
ئىستەش نازانم، بۇچى ئەھەننە حەز بە يارمەتىدانى مرۇقەکان دەكەم؟ بۇ ئەھەننە رېزىان دەگەرم؟ بۇ ئەھەننە مرۇقەکان خۇشەدەويت؟ بۇ نىرخ و بەھەي مرۇقەکان، لام بە پايان ناگات؟ ئەرى بۇ ئەھەننە ھەستىيارم بە وشەي مرۇف؟!

بۇ كەسيك نىيە، گوئى لە ھاوارو سەدەي ناخى گۈرگەتۈم بىت، كە بۇ مرۇف دەكۈلەم و دەسووتىم؟ بۇ كەسيك نىيە لىم تىبگات، كە مرۇف ئەو بۇونەوەرە گەورەيە، شايەن ئەھە بۇوە كېنۇوشى رېزى بۇ بېرىت؟ كەسيك نىيە، بېبىتىت، كە چۈن دەتۈيمەوە، لە پىناو مەرۇفدا ئامانچەمە؛ بتوانم خزمەتى مرۇقەکان بکەم، يارمەتىيان پىشکەش بکەم، بەبى گۈيدانە جىاوازى رەنگ، رووخسار، شىوه، نايىن، نەزاد!

شەرقەمەندم بەھەي دەستى نابىنایەك بىرم، بېمە گۈچانى بەسالاچۇوپەك، رېنگە نىشانى رېباۋەتكى بىدم، كەسيك شتىكى لىبکەويت، بۇي ھەلبىرمەوە، لەھە لە گەل مرۇقەکاندا، عەرەبانەي دەستى قورس پال بىنەم، پال بە نوتۇمېلىكى لە كاركەتتەپەوە بىنەم! شوينى دانىشتەنەكەم، چۈل بکەم بۇ نافرەتىك، يان بەسالاچۇوپەك! يارمەتىدانى نەخۇشىك، كە بېۋىستى بە فرياكەوتتى خىرايە، دەخەمە پېش ھەمۇ شتىكەوە، تەنامەت نويزەكەشم!

نەركم ئەھەيە؛ رېز لە مرۇف بىرم، بە گەورەيان بىزانم، بىم بە خزمەتكاريان، ئەھەننە مرۇفم لا مەزىنە؛ كاتىك يارمەتىيان دەدەم، واهەست دەكەم خەلاتى رېزلىنەن پېتە خىراوە، ھەمىشە دەست لەسەر سىنگ وەستاوم، تا لە ھەلىكدا لىپرائانەو بەۋەپەرى شانازىيەوە، ھاۋكارىي مرۇقىلەك بکەم!

چەندە جوانە، رېز لە گەورەكان بىرىن، مىھەربان بىن بەرامبەر بچووکەكان، بەزەيىمان بە پېرەكاندا بىتەوە، چاومان



## بالوٽ و پزشک و فیله‌سوف

حهکیم پرس: ببوره، جهناختان ئیشتان چیيە؟  
پزشکەکە لهەوھو پىش باسى بالوليان بۇ كردبوو،  
لەبەرئەھو، ويستى كەمىك سەرباختە سەرى و گاتىھى  
لەگەلدا بىكەت.. دامام، بىخەبەر لە وەلامە گورچىكەنلى  
حهکیم.. پزشکەکە وتى: من دكتۆرم، دەتوانم مەردوو  
زىندىو بىكمەھو!!  
حهکیم لە وەلامدا گوتى: تو زىندىووھەكان مەكۈزە،  
مەردووھ زىندىووکەنەوە، پىشكەش بە خۇت بىت!!  
بە وەلامى حهکیم خەلیفە هارونو سەرجەم ئامادەبۇوان  
دەستىان كرد بە قاھاى پىكەنин.. هەر ئەم رۆزە پزشکەکە  
رۆيىشتە بەغدادى جىھېيشتە وەرگىز نەڭمەرايەھە ئەم شارە.  
جارىكى دىكە، فەيلەسۋەتىك مىوانى خەلیفە هارون بۇو،  
حهکیم لەگەل دوowan لە ھاۋىپەكانىدا، رۆيىشتەن بۇ كۆشك بۇ  
دىتنى فەيلەسۋەت، دواى بەخىرەتاتنو يەكتىناسىن، حهکیم  
بە مىوانەكەى خەلیفە هاروننى گوت: كارى بەرىزتانا چىيە؟  
فەيلەسۋەتكە، كە لە جلوبەرگو شىۋەوو پەروخسارى  
حهکیم وردبۇوھو، وا ھەستىكىرد كە ئەم كەسە دىوانەيە  
عەقلى زۆر تەھاوا نىيە.. پىشتىريش لەبارەي بالولەمە ھەندىك  
شىتى بىستىبوو، لەبەرئەھو پىتى گوت: من فەيلەسۋەت، كارى  
من ئەودىيە، نەڭمەر كەسىك عەقلى لەسەريدا نەمابىتى و فەرى  
بىت، عەقلى بۇ بەئىنمەھو شويىنى خۆى!  
حهکیم گوتى: نا، تو بە قىسەكانت عەقلى سەرى كەس  
ناچار بە فەرىن مەكە، لەو كەسەش گەپى، كە عەقلى فەرىيەھو  
لە سەريدا نەماود!

حهکیم بۇ ھەر پرسىيارىك وەلامىكى گورچىكەنلى بىبۇوه،  
لە مىزۇوی ژيانىدا، نەبىيسترلاوھ ھىچ كەس بە وەلامىك  
حهکیمى تاساندېت، بەلام ھەر كەس پرسىيارىكى ئاراستە  
كىرىتى، بە وەلامىكى بەپېزىو بەھىزى تاساندۇوھەتى، بە  
جۆرىك، كە بەرامبەرى بىتەنگ كەرددووھ، ئەمە چجای  
ئەھىدى ئەڭمەر بەرامبەرەكەي، پرسىيارەكەي بۇ گاتىھەكىردن و  
سەرخستەسەر حهکیم بوبۇتىت، ئەمە وەلامىكى وەرگەرتە،  
كە ھەرگىز بە خەيالىدا نەيەت، جارىكى دىكە پرسىيار  
ئاراستەي حهکیم بىكەت.

لە چىرۇكى ئەمچارەي حهکىمدا، باس لە وەلامى حهکیم  
دەكەين بۇ پزىشكىكى يۇنانى و فەيلەسۋەتكە كە خەلیفە  
هاروون، بانگەيىشتى كەرددوون بۇ شارى بەغداد!  
خەلیفە هاروون، بە تايىبەتى دەنلىرىت بە دواى پزىشكىكى  
زۆر شارەزاو لىتەتىوودا، لە ولاتى يۇنان.. كاتىك پزىشكەكە  
دەگاتە بەغدادو دەچىتە ناو كۆشكى خەلیفەوە. خەلیفە  
هاروون زۆر بىزى لىيدەگىرىت و مەراسىمى تايىبەت و شياوى بۇ  
سازدەكەت.. رۆزانە خەلگى، دەستە دەستە دەچوون بۇ پىشاوازىنى  
پزىشكە بەخىرەتاتنى دەكەردى.. گەورە پىاوان و كاربەدەستانى  
شارى بەغداد، بۇ بەخىرەتاتنى پزىشكى بەناوبانگ، رېزىيان  
بەستىبوو، كاتىك حهکیم ناوبانگى ئەم پزىشكە بىست،  
حەزى كەر سەردانى بىكەت، لە رۆزى سېھەمدا، حهکیم  
بە يَاوەرى چەند كەسىك لە ھاۋەل و نزىكانى، رۆيىشتەن بۇ  
كۆشكى خەلیفە، بۇ دىتنى و بەخىرەتاتنى پزىشكى بەناوبانگو  
شارەزاي يۇنانى.. لە كاتى خۇناساندۇن و گفتۇگۇدا، لەناكاو



## پىيم بلى چا دەخويت؟ پىت دەلىم تۇ كېيت؟

### جۆرى كەسايەتىت لە رېگەى جۆرى خواردنەكەتهوھ بىزانە!

- ۸- ئەگەر تۇ لەو كەسانەيت، كە بەخىرايى نان دەخۇن، ماناي وايە تۇ مەۋھىتىكى كەمئارامى.. واتە پشۇو دېزىن نىت.
- ۹- ئەگەر تۇ لەو كەسانەيت، كە دەورييەكەت پىرداكەيت لە خواردنو ھەممۇ خواردنەكەش دەخويت و ھىچى لى ناھىللىتەوه، ئەمە بەلگىيە لەسەر ئەمە، كە تۇ كەسىتكى دەگەرىتىتەوه بۇ سەردىمى مندالىت، كە رېز لە مەرۆف دەمگەيت.. بەلام ئەگەر ھەندىكى لە خواردنەكەت لە دەورييەكەتدا بەجى بەھىلىت، ئەمە ماناي وايە تۇ جۆرىكى لە سەركىشىت تىدايە.
- ۱۰- ئەگەر تۇ لەو كەسانەيت، كە لە ناواھەستى نان، يان كولىرەدە دەخويت و قەراغەكانى جى دەھىلىت، ئەمە ماناي وايە، كە تۇ مەۋھىتىكى عەمەلى، دەتەۋىت بچىتە ناواخنى باباھەتكەوه، گىرنىڭ بە كىدارە ناسايى و ۋالاھتىيەكان نادەيت.
- ۱۱- ئەگەر تۇ لەو كەسانەيت، كە جۆرەها خواردن دەكەيت بەسەر يەكداو تىكەلى دەكەيت، پاشان دەست بە خواردنى دەكەيت، ئەمە ماناي وايە، كە تۇ كەسىتكى فەرمانەكانى ژيانات تىكەلاؤ دەكەيت، ھەندىكىيان بەسەر ھەندىكىياندا دەدەيت، تىپرانىنىكى تىكەلتەمە، بۇ سەرچەم كاروبارەكانى ژيان.
- ۱۲- ئەگەر تۇ كەسىتكىت، بەشبەش نان دەخويت، واتە تۇ كەسىتكى بە حەمزەريت، زىاتر لە يەك كار لە يەك كاتدا نەنجام نادەيت.
- ۱۳- ئەگەر تۇ كەسىتكىت، حەمز بە جۆرەها خواردن دەكەيت و جۆرەها خواردن دەگۈرىت، ئەمە ماناي وايە، تۇ كەسىتكى گونجاوو ھاوسمەنگىت، دەكىرت مامەلەت لەگەلە بىكىرت.

۱- ئەگەر حەمز بە خواردنى پىر لە داودەرمان و بىبەرو خواردنى تىزىو سرگەو ئەمە جۆرانە دەكەيت.. ئەمە ماناي وايە، تۇ كەسىتكىت، كە ھەول دەدەيت بەسەر شتە نادىيارەكاندا سەر بکەويت.

۲- ئەگەر حەمز بە خواردنى خىرا دەكەيت، وەكى لەفەو پەتاتەمى سورەدەكراوو بەننۇرۇ پاھلەمەنى. ئەمە ماناي وايە، تۇ حەمز بە كىبەركى دەكەيت، سوورىت لەسەر بەرەدەوام بۇونت، لە كاركىردىن و بەدەستەتەنائى دەستكەوتو بەرەمەنى باش، بىتەمەھى كاتەكانىت بەقىرۇ بەدەيت.

۳- ئەگەر بە زۆرى حەمز بە خواردنى سورەدەكراو، يان رۇبىيان، ياخود گۆشتى بىرۋااو خواردنەمەھى قاوه دەكەيت.. ئەمە ماناي وايە، تۇ حەمز بە جەربەزىيۇ بەرەپىشچۇون و خۇشويىستانى خود دەكەيت.

۴- ئەگەر حەمز بە خواردنى ئاسايىي دەكەيت، ئەمە ماناي وايە تۇ كەسىتكى ئاسايىت لە ژياندا.

۵- ئەگەر زۆر حەمز بە خواردن و خۆراك دەكەيت، ئەمە ماناي وايە، تۇ كەسىتكى ئالۇزو وشكىت، حەزوو ئاززووەكانىت زالىن بەسەرتىدا.

۶- ئەگەر گىرنىڭ بە خواردنو جۆرى خۆراك نادەيت، ئەمە ماناي وايە، تۇ كەسىتكى لازىز لە كەسايەتىتىدا.

۷- ئەگەر بە دەنگى بەرزا خواردن دەجۇوپىت، يان بە دەنگى بەرزا بە دادانەكانىت خواردنە رەقەكان دەشكىنلىت، ئەمە ماناي وايە، تۇ لەو جۆرە كەسانەى كە دەيمەۋىت كېپرەن لە دەرەۋونى خۇيدا درووست بىكت.



## جوانی سرنه‌که وتن..

۹. چیمن لهیف

زور به ساده‌یی، چندیک له‌یاندا کاربیت، کاروکوشت زوربیت، چندیک بزوز بیت، هیندهش دهگنیت، به‌پیچه‌وانهه، نهوانهی له گوشهی ته‌نیاییدا دانیشتون و نه‌نؤکانیان توند له باوهش گرتوده، خزمه‌تگوزاریه‌کی باشی خویان و کومه‌لگاکه‌یان نین.

وه‌لامی گونجاو بُو شکست، بریتیبه له: سرهکه‌وتنیکی یه‌کلاکه‌روه، مامه‌له‌ی نموونه‌یی له‌که‌ل شکستدا، بریتیبه له: دووباره‌کردن‌هه‌وهی نه‌زمموونه‌کان، لیکولینه‌وهی له هؤکاره‌کانی به‌ثاکام نه‌گه‌یشنون و سرهکه‌وتن به‌سره‌ریدا. به‌داخه‌وهی، له ژیاندا، که‌سانیکی زور شکست کولی پیداون، که‌سانیک همن نزیک ده‌بنه‌وهی له سرهکه‌وتن، له کاته‌دا به‌هه‌ی شکستیکه‌وهی له کاریکدا کوئل دده‌دن و پال دده‌نه‌وهی، دواتر خوبه‌دهست شکسته‌وهی دده‌دن. به‌لئی زورن نهوانهی ده‌وستن بُوئه‌وهی تالاوی شکست نه‌چیز، به‌لام هه‌ست ناکه‌ن نه‌وان چه‌ند نزیک‌بوونه‌وهی له‌شکست

نه‌گم "به‌چه‌کی وره و خوراکری خویان، ته‌یار نه‌کردابا!"

ثاینی ٹیسلام له کاروکوششدا، به‌رنامه‌یه‌کی پته‌وهی دارشتووه، به‌ربه‌سته ده‌روونیه‌کان لاده‌بات، که ثاسته‌نگن له بهردهم تافیک‌دن‌هه‌وهی درکه‌وتنی ورهی که‌سی تیکوش‌هه‌ردا، شوینکه‌تووانی، هانده‌دات بُوچونون و کوشش‌کانیان تاھی بکمنه‌وهی، نه‌و کارانه‌ی ته‌واوی ده‌کهن، هؤکار بگرن‌هه‌یه‌رو به‌رنگار ببنه‌وهی، نه‌وکات، ته‌نامه‌ت هله‌کانیشیان، له‌به‌رجاوه ده‌گیریت.

کاتیک سرهکه‌وتوو نابین، پتیویسته جی بکه‌ین؟ نه‌م خالانه، یارمه‌تیده‌من بُو تیپه‌راندنی نه‌و تافیک‌دن‌هه‌وهی، شکستخواردووانه، که پتیدا تیده‌هه‌ریت:

۱- دلیابه به‌ثاکام نه‌گه‌یشنون، نه‌وه ناگه‌یه‌نیت، که تو که‌ستیکی

له‌سرهنکه‌وتن ده‌ترسیت؟ نایا سامو دله‌کوتاهی به‌ثاکام نه‌گه‌یشنون، دای گرتوویت؟ حاشا له و ساتانهی را بردوو ده‌گهیت، که تینیدا سرهکه‌وتوو نه‌بوویت؟ نه‌گم وه‌لامه‌که‌مت به‌لیه، که‌واته: کیشـهـت هـهـیـهـ، زـوـرـبـهـیـ گـوـمـانـهـکـانـ بـوـئـهـوهـ دـهـچـنـ، تو نـاـتوـانـیـتـ خـمـونـهـکـانـتـ بـهـدـیـ بـهـیـنـیـتـ.

هاوري، شکست، سرهکه‌وتنو کرؤکی به‌ثاکام گه‌یشنونه! سرهکه‌وتوویه‌ک له ژیاندا نابینین، روزیک له روزان نه‌گلا بیت، به‌رنگاری هه‌رگه‌سیک ده‌بمه‌وهی، که جورئت به‌سمر یاساکانی گه‌ردووندا بکات، وا بزانیت سرهکه‌وتن، هه‌میشه یاوه‌ری ناده‌میزاده. سرهنکه‌وتن پوخته‌ی تافیک‌دن‌هه‌وهکانمانه، چاکسازی و راستکردن‌هه‌وهی هه‌لذیزه‌کانی ژیانه، پله‌یه‌که بُو گه‌یشنون، به کوشکی سرهکه‌وتن.

سرهک و دزیرانی پیش‌ووی شانشینی یه‌گکرتوو (وینستون چه‌رچل)، پیناسه‌یه‌کی جوانی سرهکه‌وتن ده‌کات و ده‌لیت: سرهکه‌وتن بریتیبه له توانای گویزانه‌وهی، له شکستیکه‌وهی بُو شکستیکی دیکه، بیئه‌وهی ثیراده له‌دهست بدھیت. وهک نه‌وهی به‌ثاکام نه‌گه‌یشنون، بنه‌مایه‌ک بیت له‌بنه‌ماکانی شکست، به‌بی شکست، سرهکه‌وتن مه‌حاله.

نه‌م ده‌سته‌وازه‌هی، واتای نه‌وهیه؛ نایا نیمه به‌شکست رازبین؛ بیدنگ بین به‌رامیه‌ری؟! بینگمان نا، نه‌وه لغاوکردنی ٹاواته‌کانمانه، نیمه زیاترمان له تو گه‌رده، نه‌وهی له تو ده‌مانه‌وهیت بایه‌خدانه به‌شتنیکی زور گرنگ، نه‌وهش نه‌وهیه: شکست به‌شینکه له ده‌ستکه‌وته‌کان، چونکه ده‌تھویت کاریک ٹمنجام بدھیت، دله‌کوتی نزیکه له و که‌سه‌ی ده‌یه‌ویت ٹاوازی گورانکاری بچریت.

# ژیانی مندالیت!

و: حسین محمود هله‌بجهی



باسی ژیانی مندالی خوتت بُو دهکم، تا متمانهت به خوتت بُو بگه‌ریتهوه، له ساتی له دایکبوونتداو دواي ئهودی که هه‌واي ژیانت هه‌لمزی، هرکه‌س رهت ببواييه به لاتا هه‌ردوو دهستت بُو به‌رز دهکردهوه، ئایا نازانیت مانای ئهودیه که تو به‌رزی و پلنتیت دهوتت، دهته‌ویست هه‌لیستهوه و برویت به‌مریوهو له سهر پیکانت بووهستیت، تا به دلی خوتت چیز له بینینی ژیان و هرگیریت، پاشان به لای راستو چه‌پدا شتی تازهت دهینی و دددوزیبه‌وه و ته‌ماشای ئاسمانت دهکرد، تو متمانهت به خوتت هه‌بیوو، ئاواش‌خواز بوبوت کاره سه‌رمه‌سته کانت ئه‌نجام بدھیت، ئه‌و پرسیاره‌ی ئیستا دیت به بیرتا ئه‌ودیه که: کن بوبو هه‌وی ئه‌ودی متمانهت به خوتت نه‌مینیت؟ کن متمانه‌ی توی به ته‌واوی دارو خاند؟ ئه‌وانه مرؤفه‌کان بیون، متمانه‌یان له تو دارنی و بین ئه‌نقدست، بەلکو لۆمه و پلاری خەلکی هه‌رگیز کوتایی نایهت، ئه‌گەر هه‌ستیتهوه پیت دەلین: ئه‌ود هەر به پیتوه ده‌مینیتهوه؟! ئه‌گەر دانیشیت ئه‌ود پیت دەلین: ئه‌ود هەر به دانیشتوویی ده‌مینیتهوه؟! ئه‌مانهت ئه‌گەر پیاده رویشتن بکھیت دەلین: ئه‌ود هەر به‌رده‌ام پیاده رویشتن دهکھیت؟!

من زور حەزم له پیاده رویشتن بیو، بەیانیان زوو خۆم گورج دهکردهوه له شوینیکه‌وه ده‌رۇشتەم بُو شوینیکی دیکە، هەندى كەس گالتەیان بى دەکردم، جونکە من بیاده رویشتنی زۆرم دهکرد، کاتیک وتم له مالەوه داده‌نیش، نارۆمە دەرەوه تەنها بُو نويزگەردن نەبیت، يان بُو پیویستییەک، پاش ماوهیک دەگەشتم به هەندىك كەس پیيان دووت: ئه‌ود بُو خوتت بەند كردووه له مالەوه نایهیتە دەرەوه؟! له ساتەوه دەركم به‌وه كرد مرؤفه‌کان هۆکاری دارو خانی ئىمەن، وەك چۈن ئىمەش هۆکاری دارو خانی كەسانى ترىن، هەرگىز ناتوانىن ھەممو كەس لە خۆمان رازى بکەين، لە به‌رئەوه متمانهت به خوتت هەبېتىو گرنگى بە بُوجوونه نادرو سەتكانىان مەدد.

سەرنەکە و تەوويت. سروشتىيە کاتىك سەر ناكەۋىت، خەمبار بىت، ئازار بچىزىت، کاتىك بەناڭامى دلى خوتت ناكەيت، بەلام گرنگ ئەودىيە، نەھىلىت ھەستە خراپەكان بەسەرتدا زالبىن و دەست لە بىن ئەنن. ئەودى گرنگ، جىاكارىيە لە نىوان لېپىچىنەوهى دەرروون؛ بەمەبەستى قىربۇونو زىاد سەركۇنە باسکەرنىتى؛ بە نەزان و ھەستپىنەکەر.

۲- دلىابە: شىكست ئه‌ود ناكەيەننىت، كە تو ناتوانىت، ئه‌و كاره مەبەستە، تەواوى بکھىت.

سەرنەکە و تەن لە ژیانى ھاوسەريتدا، ئه‌ود ناكەيەننىت، كە تو، مىرىدىكى خراپى، يان لە داھاتوودا، بە ئاكامى دل ناكەيت، سەرنەکە و تەن لە كارىكدا، ئاماژە نىيە، بۇئەوهى تو شاياني ئه‌و كاره نىت، دەبىت بەشويىن كارى تردا وىلىپت. نەخىر... سەرنەکە و تەن لە تاقىكىردنەوهىكە، وات لىدەكت، لە دووباره‌كىردنەوهى ھەمان تاقىكىردنەوهىدا، زياتر ھوشيار بىت، كە متر ھەلەبکەيت، بەمەرجىڭ، لە تاقىكىردنەوهەكانى راپوردوودا، شاره‌زاپت پەيدا كەرىت.

۳- جىاكاربە: لە نىوان شىكست لە ھەلېزاردەنی ئامانچو دىاريکىردنى رېگادا.. چونكە زۆربەمان، کاتىك لە گەيشتن بە ئامانجىكدا شىكست دەھىنن، لە مەبەستەكە، دەكەۋىنە گومانەوه، لە كاتىكدا گرفتەكە، تەنها لە ھەلېزاردەنی رېگا "چۈنۈتىي تەواوكىردنى كارهكە" دايە، ئەم تىكەلاوكىردنە، مەترسىدارتىن كاره، كاتىك پۇوبەر وومان دەبىتەوهى چونكە بەشىكى زۆرى تەمەنمان، لە نىوان دىاريکىردنى ئامانجىك و دووركە و تەنھەوه لە مەبەستىكى تر، بەفيق دەدات، وامان لىدەكت؛ بىرۇ ھزمان بەرت بىت، لە نىوان ئەوهى دەمانەۋىت، بەشۇقاوبىن، نەزانىن چىمان دەۋىت، لە كاتىكدا تەنها ئەوهى دەمانەۋىت، رېگايەكى ترە، بەگەيشتن بەوهى گەرەكمانە.

۴- دلىابە: شىكست تەمەنت بە فيقە نادات. ئاخ مەكىشە بُو كارىك، لە رۆزانى راپوردوودا، تەواوت كردووه و تىيدا سەركەوتتوو نېبوبويت، باوهەر بکە، ئەو زانىيارىيائە، لە چەممەدان، "سندوقى" زانىيارىيەكەندا، كەلەكەت كردوون، نرخيان ناخەملەينىرىت، ژيان چىيە؟ كۆمەلىك تاقىكىردنەوهى... پەيامبەر (درودى خوداي لېلىپت) ھەميسە هانمان دەدات، بەوهى (بەھا درووستىي كارهكان، پەندوورگەرتن لېيان، لە كۆتايىدا دەرەگەۋىت).

۵- شىكست واتاڭ شىكست نىيە! بەلاتەوه سەير نەبىت، شىكست ئەوه ناكەيەننىت، كە تو بىروانامە سەرنەکە و تەن، دنیا پەنچە تۆمەتبارىت، ئاپاسەتكات، ياخود بە جاوى گومان و دردونگىيەوه، تەماشات بکەن. هەرودەها ئەوه ناكەيەننىت، كە تو پوشاكى زەللىلى بېپۈشىت، ئەوهى ماوه لە تەمەنت، لە رېزى تەۋەزەلان و شىكتخوار داۋاندا بېيىتە ئەزىمار، نەخىر.

ئەوه تاقىكىردنەوهىكە، كۆتايى كايىكە نىيە، رووداونىكە، جەنگ نىيە... قۇناغىكە، كۆتايى يارىيەكە نىيە. باوهەر بکە... خۆرى سەركەوتن نادرەوشىتەوه، ئەگەر تارىكى و شىكست، پېشى نەكەون.

پوختە: قىربىه چىز لەشىكست وەرگەر، راپىتەن لە شىكستەكانت، تا لە نىوان تارىكى سەرنەكە و تەنەكانتدا، پېتى رووناڭى بىدۇزىتەوه، دواتر دەرگاڭى ھەممو ژيانىتى، بىن رووناڭ بکەرهەو.

# بنه‌مای جیاکاری

چیا عبادوللا  
بهشی سیتم

بنه‌وهی بهرامبهر شهکان. روانینیکی درووست همه‌بیت.  
دهبیت خوت، لم پیتچ خاله نه رینییه، بپاریزیت.



که بهریوبه‌بری کارهکم، نهنجامی دددا، تنه‌ها لومه و رهخنه بود؛  
له‌سمر ههموو شتیکو ههموو که‌سیک، نیتر ئه کوبونه‌وانه،  
بووبونه دیوهزمه لای من و ئاما‌ده‌بیوانیش.  
پیش ئوهی رهخنه له که‌سیک بگریت، چرکه‌یه ک بودسته و  
ئه‌وه بیری خوت بھینه‌رهوه، که توو که‌سی بهرامبهر، به هوی  
ئه‌م رهخنه‌یه‌وه، ههستو شعوری نه‌رینی، ده‌که‌ویته نیوانه‌انه‌وه.  
رهخنه‌گرتن هذکاری سفره‌کی دوپانه، پیش ئوهی رهخنه  
له که‌سیک بگریت، هناسه‌یه‌کی قول هله‌لمژه و به‌پیچه‌وانه‌وه  
له (۱۰) و ب (۱) بزمیره و هم ناثارامبیک، له دهروونندایه،  
ئازادی بکو فرقی بدمو بیر له (۲) تایبه‌تمه‌ندی بکمراه، که لمو  
که‌سده‌ایه و ترکیزو ناگاییت بخمره سه‌ر خالی هیزی، له‌بری خاله  
لوازه‌کانی و به‌نرمی، مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا بکه، هاوری‌یه‌کم خاوه‌نی  
کومپانیا‌یه‌که، تایبیت به بھرنامه‌ی کومپیوتتری، جاریک پیی  
و تم: که ببردؤزی سن له یه‌کدا، به‌کارده‌هیتیت، و تم: ببردؤزی  
سن له یه‌کدا چییه؟ و تم: ههموو جاریک، رهخنه له که‌سیک  
ده‌گریت، (۳) جار مهدحی بکه، (هوراسیش) ده‌لیت: - (ئه‌وه که‌سده‌ی  
به‌نرمی، مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ده‌روروبه‌ردا ده‌کات، زور پیش ده‌که‌ویت).

## ۵- دیاردەی من منه:-

دیاردەی من منه، کومپانیا‌ی هیلی تله‌ھفونات، له نیویورک،  
لیکولینه‌ویه‌کی نهنجامدا، له‌سمرئوه‌ی بزانن زۆرترین وشه، که  
خەلک به‌کاری ده‌هیتیت، له کاتی وتوویزدا چییه؟ ده‌زانن چی  
بورو؟ له (۵۰۰۰) په‌یوندیی تله‌ھفوننیدا، (۴۹۹۰) یان، چەند جاریکی  
زۆر، وشه‌ی (من)، من و دک که‌سیک، من و دک خۆم به‌کارهاتووه..  
هونه‌رمەندو ئه‌کتەرى کۆمىدى (كارول بورینت)، جاریک له‌گه‌ل  
که‌سیکدا دددوا، بۇ ماوهی (۲۰) خولهک، تنه‌ها باسی خۆی کرد،  
پاشان وھستاو سه‌پیری کاتز‌میره‌کەی دھستى گردو و تم: زور داواي  
لیبوردن ده‌کەم، ماوهیه‌کی زۆره، تەنیما له‌باره‌ی خۆم دەددويم،  
ئیستا فەرمۇو قسە بکه، ئایا بۇچۇونت له‌باره‌ی (من) چۆنە؟ گەر  
دەتمەویت، خەلک گالتەت پى بکات، يان خۆیت لى به‌دەور بگریت،  
ئەوا تەنها باسی خوت بکه!! به‌رەدام له یادت بیت، که ههموو  
که‌سیک، دەنگىكى ناوه‌کى هەیه ده‌لیت: من گنگترین مرۆقى له  
جىهاندا لاي خۆم، پەندىكى دېرین هەیه ده‌لیت: - (باسی خوت  
بکه بۇ خەلک، گویت لىدەگرن، سەبارەت به بهرامبهر دەکەت بدوی،  
تۆی خۆشىدەویت). وشه‌ی (من)، له قسە‌کانتدا، کەم بکەرەوە و  
سەخى بە له‌بەکارهەتىنانى وشه‌ی (تۆ) دا.

## ۶- بهراوردکردن:-

بهراوردکردن، ئیتمه مەيلمان بەلای ئەھەدا دەچیت، که بهراورد  
بکەين، له نیوان خۆمان و بهرامبهردا، زور بەداخەوه، لم کردارى  
بهراوردکردندا، تنه‌ها ئیتمه دۆراوین، چونکه بهراوردکردن،  
وھستاوه له‌سمر ئه و شتائى، که ئیتمه نیمانه و بهرامبهر هەیه‌تى،  
بۇ نمۇونە: گەر ئۆتۆمبیلەتكى بچۈوكم ھەبیت، سەیرى کەسیک  
دەکەم، کە ئۆتۆمبیلەتكى گەورەی ھەیه، و دک لم حالتەدا، ھەست  
بەتەنگەتاوی دەکەم، چونکه ئۆتۆمبیلەتكى و دک ئهوم نیبە.  
کردارى بهراوردکردن، له بەرزەوەندى ئیتمه نیبە، چونکه  
ئه‌م کردارە، وھستاوه له‌سمر ئه وھی، کە لای ئیتمه نیبە و  
بەرامبهر هەیه‌تى، يان ئىنیدا باشە، بىنگومان ئه‌م بهراوردکردن،  
دەدۇرپەنن و ھەست بە دەلتەنگى دەکەين، خۆ ئەگەر هەر دەبیت،  
بەراوردکردن ببیت، نهنجامی بده، بەلام ئه و بهراوردکردن  
ئىستا، له ئايىندا دەبیت، به چى و چۈن دەگۈریت؟ له خوت  
بېرسە؛ من چۈن دەتوانم ژیام باشتىر بکەم لەم بەرۋادا؟ له‌برى  
بەراوردکردن، تەركىز بخەرە سەر توانا کەسىيە‌کانت و گەشەيان  
پېتىدە، له یادت بیت؛ هەر يەكتىك له ئیتمه، بەلاینى كەمەوە، له  
يەك شىدا جىاوازە، له ههموو ئەوانى تر، واز له بهراوردکردن  
بەئىنه و ئىستا دەست بکە، به باشتىرکردنى ژيان.

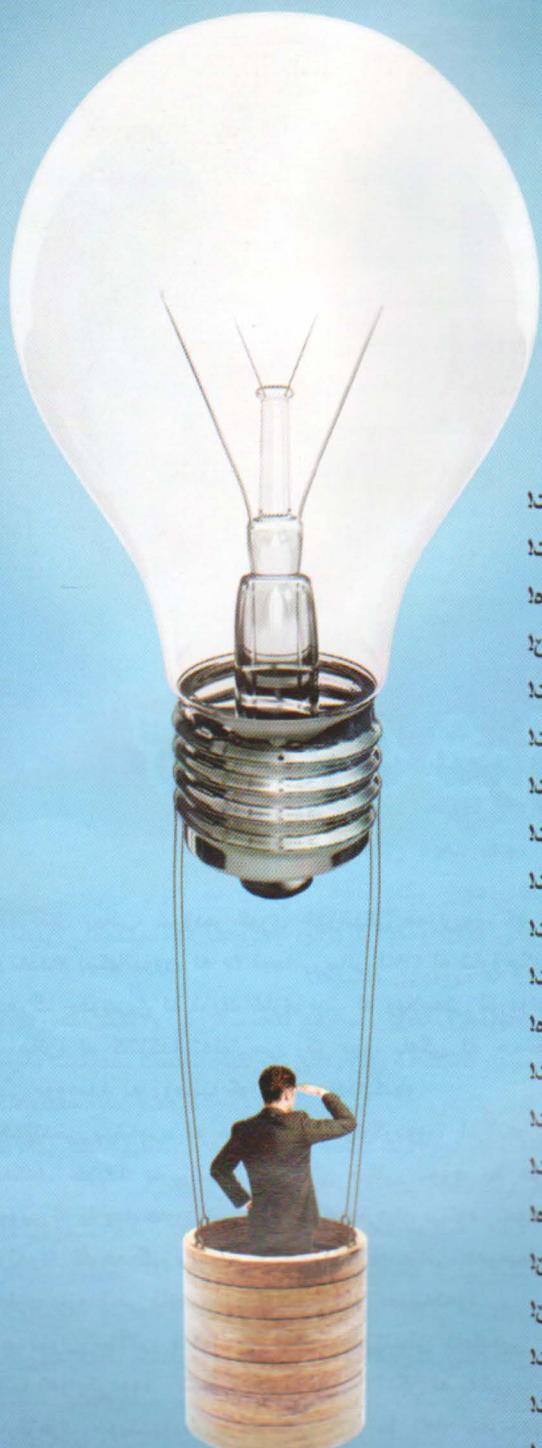
۷- ژيان له رابوردوودا:- ژيان له رابوردوودا، گەر تۆ له و کەسانەيت،  
که لە رابوردوودا دەزىت، ئه‌وا دلىابە، کە ژيانى ئىستاو ئايىندهشت،  
ھەر ئەھە دەبیت، ژيان له رابوردوودا، بەنەمايەكى سەرەكىي دۆرانە،  
چونکە رابوردوودو، تەواو بۇ ھەتاهەتايى رۇشت، بەلام دەكىت لە  
رابوردووھە فىرىبىبىن و ئه و زانىيارىبىانە كە لە رابوردوودا فىرى  
بۇوين، به‌کارى بەئىنин بۇ باشتىرکردنى ژيانى ئىستامان.  
(د. جۈن گریندەر)، کە يەكتىك له دامەززىتەرانى (NLP)،  
دەللىت: (ھەرگىز رابوردوودو، يەكسان نیبە بە ئايىنده، ئەمەش  
راستەقىنەيە، گىنگ نیبە لە رابوردوودو، يان دويىنى، يان دەگەرە  
خولەكى پېش ئىستاش، چى رۇوپىداوە، گىنگ ئەھەيە، ئىستا چى  
رۇو دەدات، تۆ تواناو ھەتىز ھەيە، کە رابوردوودو، ئازاد بکەيىت و  
ئىستادا بېزىت، بە ههموو ماناكانىيەوە).

## ۸- رهخنه‌گرتى:-

رهخنه‌گرتى، له یادم ناجىت؛ گاتىك کە بهریوبه‌برى  
تابوورىي میوانخانە بۇوم، دەببۇو سالانه ئاما‌دەي کۆبۈونه‌وه بەم،  
لەبەرئەوه، بەرددوام ناثارام بۇوم، چونکە ههموو ئه و کارانەي،

# چیتر نامترسینی!

پا بهر نه حمود و هرتی



چیتر ستم نامترسینی، به هیزترم دهکات!  
چیتر ترس نامترسینی، لو تکم پیشان ده دات!  
چیتر نه خوشی نامترسینی، سزای تاوانه کانم بیر دینیته ودا!  
چیتر شکست نامترسینی، نه زموونی زیاترم پن ده به خشی!  
چیتر سه رکه وتنی خله کی، نامترسینی، سوورترم دهکات!  
چیتر به لاؤ ناره حمه تی نامترسینی، شوکرانه بیزیریم خه لات دهکات!  
چیتر دلی پر له نازار، نامترسینی، میهرو سوزم پیشکهش دهکات!  
چیتر ههوری رهش نامترسینی، نومیدهواری خورم دهکات!  
چیتر فرمیسکباران نامترسینی، په لکه زیرینه بؤ درووست دهکات!  
چیتر تافقی کردنده وه نامترسینی، فیرم دهکات!  
چیتر رفوقین نامترسینی، خوشه ویستیم پن ده به خشیت!  
چیتر گورستان نامترسینی، مردنم بیرده خاتمه ودا!  
چیتر دواکه وتن نامترسینی، گرنگی کاتم بؤ ده رده خات!  
چیتر سه رگه ردانی نامترسینی، تیشکی خود دوزینه ودم ئاراسته دهکات!  
چیتر چاوه روانی نامترسینی، هیوم پن ده دات!  
چیتر خوشی دهوروبه رم نامترسینی، دل ده رونم دهکاته ودا!  
چیتر چوونه ناو خله ک نامترسینی، واقعی کۆمە لگەم تىدە گەیه نی!  
چیتر توورهی نامترسینی، نرخی نه رمونیانیم ده داتی!  
چیتر تولە کردنده وه نامترسینی، چاوبو شینم پتر دهکات!  
چیتر قسەی زۆر نامترسینی، نهینی گویگرتنم بؤ ناشکرا دهکات!  
چیتر شاخ نامترسینی، هیزو تو نام زیاد دهکات!  
چیتر به لین نامترسینی، دلی خاوه نه کەیم بؤ ده رده خات!  
چیتر سه رقانی زۆر نامترسینی، گرنگی پەدانم بؤ ده رده خات!  
چیتر دووری نامترسینی، عیشقم زیاد دهکات!  
چیتر هه وال نه برسین نامترسینی، سیله‌ی رەحمم پن نهدا دهکات!  
چیتر کیشه و گرفت نامترسینی، گەران به دوای چاره سه رم تىدا ده پوینی!  
چیتر سه رزه نشترکدن نامترسینی، بزم بؤ درووست دهکات!

بەرزاڭ ئەبوبەكر



## گۆرھارەد شرۇددەر ..... - ۱۹۴۴ -

پاۋىزكارى لە (بۇن ھە) راومىستاوهە بە ھەممۇ توanaxى ھاوارى كىردووھە و تۈۋىيەتى: رۆزىك دەبىت بىمە سەرۆكۈ پاۋىزكارى ئەلمانىя.. ئەم ئاواتكە شرۇددەر نەچووه ژىر خاك، بەلكۇ لە سالى ۱۹۹۸دا، پارتەكەمى لە ھەلبازاردىنى و لاتەكەيدا سەرۆكەتتوو بۇو، دواي شانزە سال لە فەرمانزۇوايى پارتى مەسىحىي ديموکراسى بە سەرۆكايەتى (ھىلىمۇت كۆل)، توانىيان كورسى دەسەلەتىان لە رېنگەي ھەلبازاردىنه و لىيوربىگەن.

شرۇددەر، بۇو بە سەرۆكى ئەلمانىا، ھەرجەندە پارتەكەنى نەيتوانى دەنگى پېيىست بەدەست بەينىت، بۇ پېكھىناني حکومەت لەبەرئەھەد لەگەل بارتى سەۋىزى و لاتەكەيدا، پېكھەتنىان كردو پېكەھە حکومەتىان پېكھىننا بە سەرۆكايەتى شرۇددەر.. ئەمە مەنداھى دۈنىنى، كە بە بىباوكى گەورە بۇو، تەنانەت باوکى بە چاوى خۆى نەدىتىبوو.. ئەمەر قى ئاواتكەمى مەنداھى ھاتۇتە دىو بۇوەتە سەرۆكى و لاتى ئەلمانىا..

يەكم سەرەكىتىرىن كارى حکومەتەكەى شرۇددەر، رۇوبەر و بۇونەھە، پىزەدە بەرزاپى بىنارىو بىنابازارپى سىستى بازىرگانى بۇو، ھەرودە بىنیاتنانەھە بوزانەھە ئابورىنى ئەلمانىاپەزىھەلەتى بۇو.

**پاۋىزكارى ئەلمانىا سالى ۲۰۰۲ بۇ ۲۰۰۵ -**

دواي سەرکەوتىن پارتە رېكابەرەكەى شرۇددەر، لە ۱۱ وىلايەتدا، لە كۆئى شانزە ويلايەت.. شىكتەھىنائى پارتى ديموکراتىي كۆمەلەيەتى، بە سەرۆكايەتى شرۇددەر لە ھەلبازاردىنە سەرەتايەكەندا، لە سالى ۲۰۰۵ ويلايەتى (نوردراین) كە گەورەترين ويلايەتى ئەلمانىا بۇو، لە چەپ دانىشتowanەھە، شرۇددەر بە شىۋىيەكى كەنگەر لەنكاڭا و پېيارى دا، بەپەلە ھەلبازاردىن بۇ سەرۆكايەتى فەرمى ئەلمانىا

**سەرەتاي ژيانى:** شرۇددەر كۆپى خىزانىكى ھەزاربۇو، كە لە پېنج ئەندام پېكھاتىوون، لە «٧ نىسانى سالى ۱۹۴۴» لە شارقەجەمى مۇزىبىرگ -فوھىرین لە نزىك شارى لىب لە ويلايەتى نوردراین -فيستفالن، لە كاتىكدا تەنها سى رۆز بۇو، باوکى لە جەنگى جىهانى دووهەدا، لە رۇمانيا كۆرۈبىوو.. لەدایكبوو.

خويىندىنى پېشەيى، لە سالى ۱۹۶۱ تەواوکردوو، شرۇددەر لە ناوچەكەى خۆيىدا، يارىزانى تۆپى پىي مىلى بۇو، بە ھۆى لىھاتۇوبي لە يارىدا، ھاپپىكاني نازناناوى حەفارەتىان لىتىنەو.. تەھەش لەبەرئەھە كە ھەرگىز بېھىوابىي و نائومىدى نەدەزانى، ھەرجەندە دووجارى بارودۇخى ناپەھەت و ناھەموارىش بېبوايەتەو.. لە نىوان سالانى «۱۹۶۴ بۇ ۱۹۶۸»، خويىندىنى نامادەيى لە ئەلمانىا تەواوکردوو.. شرۇددەر لە زانكۆ گۆتنگن لە بەشى ياسا، بۇ پارىزىزى خوتىندۇوھەتى، لە سالى ۱۹۷۱ بۇ ۱۹۷۶ سەرچەمى تاقىكىردنەوەكەنلى تەواوکردوو، شرۇددەر لە سالى ۱۹۷۶ بۇ ۱۹۹۰ سەرەقالى كارى پارىزىزى بۇوە.

دواي ئەھە پارتەكەى شرۇددەر، لە سالى ۱۹۹۰، توانى لە ھەلبازاردىنەكەندا، سەرگەوتەن بەدەست بەينىت، شرۇددەر بۇوەتە سەرۆكى ويلايەتى ساكسونىا خواروو، ھەرودەها بۇ جارى دوودم، لە ھەلبازاردىنەكەنلى سالى ۱۹۹۴ پارتەكەى سەرگەوتەن بەدەستەتىن، بەلام ئەمچارەتىان بە زۆرىنەيەكى رەھا.. بەلام بە پەلە يەكەم نا! پارتەكەى، لە سالى «۱۹۹۸»دا، بۇ سەرۆكايەتىي بانگىمشەي ھەلبازاردىن، دەستتىشانىيان كرد.

**پاۋىزكارى ئەلمانىا سالى ۱۹۹۸ - ۲۰۰۲ -**

شرۇددەر دانى بەھۇدا نا، كە لە ھەشتاكاندا لەبەرددەم تەلارى

## ههلبزاردنەكانى ۱۶ نەيلولى سالى ۲۰۰۵:-

پارتەكەمى شرۆدەر، پلهى دووهمى بە رېزەتى ۴۴٪ لە هەلبزاردنەكانى نەيلولى ۲۰۰۵ دەھەستتەن، بەمەش كەوتە دواي پارتى رىكابەرەكەيەوە (پارتى ديموکراتى مەسيحىيەكان) بە سەرۆكايىتى (نەنگىلا مېرىكىل)، كە نەوان توانىيان رېزەتى ۳۵٪، بۇ خۇيان مسوگەر بىكەن..

ئەم نەنجامەش سوپرايزېتك بۇو، بە نىسىتە ئەو پىشەت و چاوهرۇانىيەتى كە پارتەكەمى شرۆدەر كردبۇوى، چونكە نەوان بە پىتى هەلبزاردنە سەرتايىيەكان، بىتىان وابۇ لە هەلبزاردىدا، دووجارى شىكتىكى گەورە دەھىن..

لە يەكم كاردانەوەيدا، شرۆدەر پاش راگەياندىنى نەنجامەكانى هەلبزاردنەكان، وتنى: نەلمانىا نويىنەرىتى نويى هەلبزاردوو، هەرچەندە نەوان لە مېرىكىل رازى نىن، كە بىتىتە راۋىزكارى نەلمانىا.

### دابرانى شرۆدەر:

دواي گفتۈگۈ راڭۈپېنەوەيەكى سەختو دژوار، لەگەنل پارتى رىكابەردا، بە سەرۆكايىتى نەنگىلا مېرىكىل، هەردوو پارتەكە، بىرياريان دا: بىكەوە حکومەتىك پىكەتىن، بە سەرۆكايىتى مېرىكىل، مېرىكىل، بۇوە يەكم ئافرەتى راۋىزكار لە نەلمانىا، لە «۲۲ تىرىنى دووهمى سالى ۲۰۰۵»دا.

دواي ئەوە پىكەوتىنامەيە، شرۆدەر بىريارى دا، لە كارى سىپاس دوور بکەوتەوە. بىريارى دا، خۇى تەرخان بکات بۇ كارىتى نوى، وەكۆ پارىزەر، هەرودە نۇوسىنەوە ئىيانتامە خۇى، لە دووتۇيى كىتىيەكدا..

خويىنەرى نازىز.. سەرنج بىدە، سەرۆكى لاتىكى گەورە وەكۆ نەلمانىا، كاتىك بە رېزەتى كۆز كەم، شىكت دەھىنەت بەرامبەر پارتى رىكابەرەكەى، بىتەوە كىشەو گرفتو نارەھەتىيەك بۇ لاتەكەدى، درووست بکات، زۆر بەلايەوە ئاسايىيە، كە بىگەرەتەوە سەر پىشەكەى پىشۇو، كە كارى پارىزەرەيىه..

ئەم خالى، تەنها ئەمە ناكەيەنیت، كە نەوان ناستى رۇشنبىرىيەن، نەوندە بەرزە، بروایان بە دەستاودەستكىرىنى دەسەلاتە، بەلكو لە خالىكى دىكەدا، نابنە بازىرگانىكى سەرۆكەكانى نەوان، لە ماوهى دەسەلاتىيادا، نابنە بازىرگانىكى گەورەو پۇستەكەيان، بۇ كۆزدەنەوە سەرەتەوە سامانىكى بىشومارىش بەكارناھىن، تا خۇيانو نەوەكانىيان، بىيويستيان بە كاركىرىن و خۇماندۇوكردىن نەبىت، بەلكو نەوان، دواي تەواوكردىن خولى سەرۆكايىتىيەكانىيان، دەگەرەتەوە سەر كارەكانى پىش سەرۆكايىتىيەن دوور لە سىپاسەت و دەستوەردان لە كاروبارى دەولەتەوە، ژيان دەگۈزەرىتىن.

ھيام وايە، ئىمەش بىگەينە ئەو ناستى، كە هەر كات مەتمانەي دەنگەرائىمان لە دەست دا، زۆر بەسانايىي مامەلە لەگەنل دۆخەكەدا بىكەين و بېنى درووستكىرىنى كىشەو ئازاوا لە لاتىدا..

بىگەرەتەوە سەر كارى ئاسايىي خۇمان.

ئەوەش كورتەمەك بۇو، لە ژيانى ئەو مندالى، كە بە بىباوكى گەورەبۇو، بەلام توانى بىتىتە سەرۆك و راۋىزكارى لاتىكى پىسەسازى وەكۆ نەلمانىا.

ئەنjam بىرىت، سائىك پىش وادەي دىيارىكراوى خۆى.

شرۆدەر ھۆكاري ئەو ھەنگاوهى بۇ ئەوە گەراندەوە، كە دەھىويت دلىيابىت لە مەتمانەي گەلى ئەلمانىا، هەرودەلە چوارچىۋەت سىاسەتى چاكسازى لاتەكەيدا، ئەو وتنى: نەگەر گەلەكەى مەتمانەي يان بە شرۆدەر پارتەكەى نەمابىتى دەنگى پىنەدەن، ئەوا ئەو شايستە ئەو پۇستە نىيەو بەزۆر لە پۇستەكەيدا نامىنەتەوە.. (بەرېزان بە وردى سەرنجى ئەم ھەلۋىتە سەرسۇرەتىنەر بەدەن.. كاتىك شرۆدەر پارتەكەى لە هەلبزاردىنە سەرتايىيەكاندا، شىكست دەھىن، ئەو كاتەي پارتە رىكابەرەكەى، لە كۆي ۱۶ ويلايەت، لە ۱۱ ويلايەتدا، سەركەوتن بەدەستەھەتىت.. لمبى ئەوهى بۇ ھەلبزاردىنە سەرۆكايىتى، كە هيشتا سالىكى ماوە، بىر لە تەزویرات و فۇقىلۇ بەھەدرانى سامانى لاتەكەى بکاتەوە، بىر كەپىنەي دەنگى ھاولاتىنى لاتەكەم، مەتمانەي يان بە پىش دەخات و دەلتىت: نەگەر ھاولاتىنى لاتەكەم، مەتمانەي بە من نەماوه، ئەوا من شايستە ئەم پۇستە نىم، لە بەرئەوە دەبىت هەلبزاردىن ئەنjam بىرىت و كەسىك ئەم پۇستە وەرگىرىت، كە شايستەيەو ھاولاتىيان مەتمانەي پىتەھەخشىن.. پرسىيار لىرەدا ئەودىي، ئاخۇ كە بىت، ئاستى رۇشنبىرىي لاتى لەمەر خۇمان، بىگە ئەو ئاستەو هەر كات ھاولاتىيان، لە رېكەي سندووقەكانى دەنگانەوە، مەتمانەي يان لە سەرۆكەكان وەرگىرەوە، بە ويستى خۇيان، كورسىي دەسەلاتەكەيان، بىشكەش بەو كەسە بىكەن، كە مەتمانەي ھاولاتىيان بەدەستەتىنەوە؟؟؟؟ بەداخوو لەم ھەرچەمەو لە لاتانى جىھانى سىيەمدا، ھەركەس پۇستىكى وەرگەت، تا ئەو ساتەي لە ژياندایە،

ھىچ كەس بە شىاوي ئەو پۇستە نازانىت، جىگە لە خۇى!!.. حۆكمەتەكەى شرۆدەر، پشتىگىرى لە تواناڭ كەشەپىدانى يەكتىنى ئەوروبا كەد، ھەرودەلە شرۆدەر لە سەرەتەلەتەكەيدا، كە جەنگى ئەمرىكا عىراق روو دا، شرۆدەر دىزى بەشدارىكىرىنى سەربازى بۇو، بۇ سەر عىراق، بەلكو زۆر پشتىگىرى چارەسەرى ئاشتىيانە دەكىردو پىتى وابۇو، دەبىت لە رېتى مىزى گفتۇگۇو لەيەك تىيگەيشتەوە، چارەسەرى كىشەكانى عىراق بىرىت..

ئەم دەيپەتىيە توندەشى بۇ شەرى عىراق، زيانى گەورە بە پەيەندىيەكانى نىيان ئەلمانىا و اشنتون گەياند، كە ماوهىيەكى زۆر بۇو، ھاۋپەيمانى نزىكى ئەمرىكا بۇو.. بەلام ئەم ئەپەپەرە شرۆدەر، لە دىزى بەشدارىكىرىنى لاتەكەى لە جەنگى عىراقدا، بۇوە ھۆى ئەوە جەماوهەرىتى گەورە و لاتەكەى پالەوانىكە لەبەرچاوى ھاولاتىيانى لاتەكەى، چونكە لاتەكەى لە جەنگ پاراستوو، بەتايىبەت لە چاوى ئەوانەدا، كە بەشدارى جەنگى جىھانىي دووهەميان كردبۇو.

سەبارەت بەم باپەته، نۇوسمەرى بەناوبانگ (ئەندىريسان بېتسولىد) سەرنووسەرى گۇفارى شىرىن، ئەو بويىرىيە، كە شرۆدەر كەدى، بەرامبەر ئەمرىكا، بۇوە ھۆى زىنەتەوە ھەنگەيەنەن، كە سەلاتى سىاسەتى دەرەھەدا.. ھەرودەلە بۇوە ھۆى زيانگەياند، بە دەسەلاتى ويلايەتە يەكگەرتووەكانى ئەمرىكا، چونكە لاتىكى گەورە وەكۆ ئەلمانىا، درووشمى (نا بۇ جەنگ دىزى عىراق) ئەرزاڭ دەھو!

# ریزایی، بهزمانو کوردی بنووام!

ئازەل، سەتلى بؤيە.. هەت، بەكار دەھىننەمەد، يان بەكارھىننەمەد دەبەي ئاوى خواردنەمەد خواردنەمەد گازىيەكان، ئاوى تىيدەرىتەوە، بەفرگەدا دادەنرەيت و دەپېستىت، چەندىن جار بەكار دەھىنرەيتەوە، يان بۇ خواردنەمەد چاو شىرى گەرم، بەكار دەھىنرەيت، ئەمە كارىكى ھەلمىيە، نابىت بەردەۋام بىن لەسەرى. ھەروەھا لەكتى دەرچۈن و سەيراندا، زۇر كەس دەبەي ئاۋ بەكاردەھىننەت، بۇ ھەلگەرنى نەوت، بەمەبەستى بەكارھىننەن لەكتى ئاگىركەننەوەدا، بەلام منىڭ كاتىك تىنۇو ئەپەت، لەبرى ئاۋ دەپخواتەمەد، تۇوشى ژەھراوبىوون دەپەت و خۇشىيەكەيان لىنى تىكىددات.

بازارەكەنە كوردىستان، پىن لە كەرسەتى بىيانى، لەزۇر ولاتى جىهانەمەد، پىداوايسىتى، ھاوردەدە كەرسەتى كوردىستان دەكىرت، خۆرالى داودەرمان، ئازارىشت، پاكىركەنەكەن، ئامىرى كارەبايى، خواردنى بەستوو، لەقتوونراو، بەلام ھىچ جۆرە نووسىن و رېتىمايىھەكىان لەسەر نىيە بەزمانى كوردى، زانىيارى و رېتىمايىھەكىان بە زمانى ئىنگلىزى، عەردى، تۈركى، قارسى، ئەلمانى، چىنى.. هەت، تەنانەت ئەم بەرھەمانەشى كە لەناوەمەد ھەرىتىم درووست دەكىرت، زۇر بەكەمى زمانى كوردىيان لەسەر دەپىرىت، ئەمەش وا دەكەت، تاكى كورد بېبەش بىت؛ لە زانىيارى ئەم بەرھەمەد دەيکىرت، لەرۇوى پېڭاهتنو چۈنۈيەتى بەكارھىننەن، ھەروەھا ئاگاداركەننەمەد، بەتايمەتى بەشى ھەزۆريان ئاگاداركەننەوەيان لەسەرە، كە نابىت لەبەرەتسى منىڭدا دابنېرىت، نابىت بەرچاو بکەۋىت، مادەيەكى ژەھراوييە، سوتىنەرە، نابىت لە نزىك ئاڭرەدە دابنېرىت، بۇ منىڭدا خوار تەمنەن سى سال نابىت، لەپاش بەكارھىننەن دەبەكەى بەكار مەھىنە،.. هەت. دەتوانرىت رېتىمايى، يان ئاگاداركەننەوەيەكى كورت، لەسەر ئەم بەرھەمانە، بەزمانى شىرىنى كوردى بنووسرىت، لەم پىگەيەمەد، دەتوانىن خزمەتىك بەزمانەكەمان بکەين، كۆمپانىاكانىش، ناچاربىكەين زمانى كوردى بىخەنە سەر بەرھەمەكەنەن، ھەروەھا لە پەرۇگرامى مۇبايلو تەلەھىزىن و ئامىرىكەنەن، بەكارى بېتىن.

**لېردا كۆمەلۇك پرسىyar دىتە پېشەوە:-**

- زۇر لەم بەرھەمانە، بە ئاوى كۆمپانىاكانى ئېرەدە، درووست دەكىرت، لەسەر خواستو داواكاريي ئەوان درووست دەكىرت، ئايا ناتوان داوا بکەن، ھەندىك رېتىمايى بە زمانى كوردى لەسەر بەرھەمەكە ھەبىت؟

- ئايا لايەنی پەيوهندىدار، لە حکومەت، بېرى لە وەھا باپەتىكى گرنگ، كردۇوەتەمەد؟

- ئايا نەبۇونى زانىبارى و رېتىمايى، بە زمانى كوردى، دەگەرىتەمەد بۇ ئەمە، ئىئىمە لەم بواهداد، پېشىنەيەكەمان نەبۇونى بەرھەمەكەن دەرەكىن؟

- ئەم باپەتە بەگرنگ نازانىن، يان نەبۇونى زمانى كوردى، لەسەر بەرھەمەتكى، لە نرخەكەى دادەبەزىتىت؟

بەھۆى پېشکەوتى مەرۆف، لە بوارى زانستو داهىننەن و درووستكەن دەرمان و كەرسەتى كەشتوکالى، ھەروەھا گەنگىدان بە تەندىرەوستى مەرۆف، وايىكەردووه، سەۋەزە مەۋەكەن زۇرین، دانەۋەلەكەن زىاترین؛ بەھۆى كۆنترۆلەرنى بەلاو ئافاتە كەشتوکالىيەكان و بەيىنى كىميابىي، ھەرچەندە زۆركەس گەلەييان لماتامو بۇنى سەۋەزە مەۋە ئەم سەرەدەمە ھەيە، زۆربۇونى ژمارەدىانىشتووان، بەبەردەۋامى وا دەكەت پېتىستى بۇ خۆرال زىاترىت، ھەبۇونى ئامىرى پېشکەوتتو، لەگەل ھۆكاري گواستنەمەد ۋېگى ئۆزىن و پاراستىنى خۆرال، وائى كەردووه، بە درېزايىپى سال، لە بازارەكاندا ئەم خۆرالە ئارەزوو ئەمەت، دەستت بکەۋىت. ئەگەر بەتازەبىش نەبىت، ئەم بەبەستوو، يان بە لەقتوونراوى ھەيە.

باسەكەمان سەبارەت بە نەبۇونى رېتىمايى و شىۋاازى بەكارھىننەن، بەزمانى شىرىنى كوردى، لەسەر ھەممۇ ئەم پىداوايسىتىيانە كە ھاوردەدە كەرسەتىم دەكىرت، تەنانەت ئەوانەشى كە لەناوەمەد ھەرىتىم درووست دەكىرت، دەبىنەن بەزمانى عەردى، يان ئىنگلىزى، لەسەريان دەنۈسىرىت. رېنگە سەپەرگەنلىكى، بەسەرچۈچۈنەكە، بەس بىت لەلاي ھاولا ئەت؛ بۇ دەنيابۇون لە شىاپى بەكارھىننەن، بەلام ئەم دەواوەدرەمانانە ئۆزىنە بەكاريان دەھىننەن، تەھاوا جىاوازە، كەستىك دەرمانى كەشتوکالى بۇ لەناوېرىدىنى گۈزگىياو مېتروو، بەكار دەھىننەت تەنانەت پەيىنى كىميابىي و ھۆرمۇن و پرۇتىن و دەرمانكەن دەرمان ئەلمەن ئەلەھەر، ناتوانىت سوود لەو رېتىمايىانە وەرگەرىت، كە لەسەرى نووسراوه، ئەمە كارەكە قورسەت دەكەت، فەرۇشتى ئەم دەرمانانە، بەشىۋە ئەمەل و ھىچ رېتىمايىكەيان لەسەر نىيە.

سەلامەتى كەسى بەكارھىنەر، زۆرگەنگە، رېنگە بەھەل بەكارھەتون و ھەلەزىنەمەد، كارىگەرى لەسەر دابنېت، چۈنكە زۇر دەرمان ھەيە، لە جەستەدا، كەلەكە دەپىتىو كارىگەرىيەكە دوازى دەرەدەكەۋىت، ھەروەھا بەكارھىننەن دەرمان بەشىۋە ھەلە، دەپىتە ھۆى لەناوېرىدىنى كەشتوکالى، يان پەلەمەرە ئازەل و پېسپۇنى ئىنگە، ئەم حالەتەش، لە كوردىستاندا، زۇر رووپاواه. لەئەنچامدا سەرچاوهى خۆرال، پېس دەپىتىو كارىگەرىي پاسەتە خۆرى دەپىت، لەكتى خواردنى سەۋەزە مەۋە دانەۋەلە، يان گۆشتى شىرو ھەلەكە، لەپاش بەكارھىننەن قېڭەرى مېتروو، دەپىت كىسەكەى، يان ئەم بوتەلە تىيدا بۇوه، لەناؤ بېرىتى، بەلام بەھۆى نەبۇونى رېتىمايى و ئاگاداركەننەمەد بەزمانى كوردى لەسەر دەرمانەكە و نەبۇونى ھۇشىاري، ھەروەھا كېنى دەرمانەكە، لەسەر عەرەبانە و لاكتىان، وەرنەگەرنى رېتىمايى، كارەساتى دەلەزىنى لىدەكەمۆتەمەد، ئەمە جىنى ئامازەيە، زۆرىنەيە خەلکى بوتۇل دەپەكان بەكار دەھىننەمەد، بۇ ھەلگەرنى ئاۋ، شىر، دۇ، ماستو خواردەمەنى، تەنانەت دەبەي رۇنى نۇتۇمبىل، قۇتوو، شوشە دەرمانى پېزىشكى، بوتلى دەرمانى پەلەمەرە

# پروردہ



# جان جاك رُوسو (1712 - 1778) ئالانى

توانستەكانى خۆى دەبىت، سەرەتا بە فەلسەفە دەست پىدەكت، فەيلەسۈوفە كانى وەك (جۇن لۇكۇ مالىپىرانژو دىكارتو لا يېنىتس و فۇلتىر) دەخۇينىتەو، ژيانى ئەم سالانەي رُوسو، پېرە لە گەرەن بە نىئۇ ئىتالىياو فەرەنساو سويسرادا. فەيلەسۈوفى فەرەنسى، ياخود بىلەن (سويسرى)، گىنگەترين و ناودارتىرين نووسەرى سەردەمى خۆى بۇوه. سەبارەت بە نەمامەتى و كەساسىي خۆى، لە كىتىبى (دانپىدانانەكان) دا دەلىت: من بە نەخۆشى و لازى لە دايىك بۇوم، دايىم ژيانى لە پېتىاوي مەندا بەخت كرد، لە دايىك بۇونم، يەكمەن كارەساتى ژيانم بۇو.

ھىشتا تەممەنم نەگەيشتىبووه شەش سالان.. باوكم چىرۇكە كانى پېشىننان و كىتىبە فەلسەفييە كانى، وەكى خىتابى لە مىزۇوى گشتىدا، بۇ دەخۇينىتمەو، لەگەن دانرا وەكانى ۋۇلتىرۇ پلواتارك.

لە سالى 1722 ناچاركرا، كە جىنچىق حى بەتلىت، لېرەوە دووبارە دەربەدەرىو نارەحەتىيە كانى ژيانى رُوسو، دەستى پىكىردىمە، ئەوهش بۇوه هۆى ئەوهى، كەسايەتىيە كى ئالۇزى لى دەرېچىت، رُوسو چووته قوتابخانە، بەلام تەنها دوو سال، لە قوتابخانە ماوتەوە، ناچاربۇوواز لە خۇينىدىن بەتىنیت، دواي ئەوهى ئازارىتكى زۆرداو سەتمى لىكرا. دواي قوتابخانە، رُويشىتە بەردىتى يەكىك لە نىڭاركىشەكان، بۇ ئەوهى فىرىرى پېشە ئىگاركىشى بېتىت. بەلام سەتمەو چەۋسانەوەي مامۆستاكەي، ناچارى كرد، كە لەو كارەشى

شىستخواردووەكان دووبەشىن: بەشىكىيان، بىر دەكەنەوە كار ناكەن.. بەشىكى دىكەيان، كار دەكەن و بىر ناكەنەوە.

جان جاك رُوسو لە «28ى حوزەيرانى سالى 1712»، لە ولاتى جىنیف، كە ئىستا پىتى دەوتىرى: سويسرا لە دايىكبووه، رُوسو فەيلەسۈوفۇ نووسەرۇ پۇوناڭىزى، فەلسەفە سىاسىيەكەي، كارى كىردى سەر شۇرۇشى فەرەنسى، سىاسەتى ھاواچەرخ، كۆمەلتىسى، بىرى پەرورىدەيى. باوکى «ئىزاك رُوسو» سەعاتچىيەكى ناسراو بۇوه، دايىكىشى «سۇزان بىرئاراد» بە ھەفتەيەك دواي لە دايىكبوونى رُوسو، مالاوايى لە ژيان دەكت، ئىدى سەرىپەرشتىكىرىن و بەخىتكەرنى رُوسو، دەخرىتە ئەستۆي كەسانى دى. ژيانى رُوسو، لە سەرەتاي لە دايىكبوونىيەوە، تا مالاوايى لە ژيان، بە نارەحەتى و دەربەدەرىي و نەمامەتى و كەساسى دەناسرىتەوە، چۈنكە بە لە دايىكبوونى رُوسو، دايىكى كۆچى دوايى دەكت، وەك خۆى دەلىت، لە دايىكبوونى من، بە مردى دايىك، دەستى پىكىرىد..

بەلام نەمامەتى و نارەحەتىيە كانى ژيان، چۈكى بە رُوسو دانەدا، بەلگۇ رُوسو، ھەر لە مەندالىيەوە، خولياو عاشقى پەرتۈوكو خۇينىدەوە دەبىت، بە جۇرېك، كە ھەر لە تەممەنى پېنج سالىيەوە، دەستى كردىووه، بە كىتىب خۇينىدەوە تاكۇتايى ژيانى، لە خۇينىدەوە بەرددوام بۇوه، خۆشەويىستىرين نووسەر، لەلای رُوسو (پلواتارك) بۇوه. پاش بەسەربرىدىنى چەندىن سال، لە تەممەنى بە تاراوجەو گەرەن بە شارەكاندا، رُوسو خەريكى توپىزىنەوەي

نهویشا، ناکۆکی که وته نیوانیانه وه، ناچار گهرا یه وه بؤ  
فهره نساو دهستیکرد به نووسینه وه یاده و هر بیه کانی  
زیانی، تا نه و کاته هی مالا و ای له زیان کرد.

رُوسوٽ لهو باوهه ددا بwoo، که مرُوف به سرووشتی خوي، بوونه مووريکي کومه لایه تي نيه، به به لگه هي نه وهدي؛ نه گهر هر کمسٽك، له سهر سرووشتی خوي بژي، دوور له کومه لگا، ده بيته کمسٽكى دلنهرم، خالييه له هر تو ويکي خرابو نازاردادني که سانى دى، دووره له شه رانگيزي و خرابه و کاولکاري، به لام نه و کمسه هي له گه ل کومه لگه دا، زيان ده گوزه رينتت، ده بيته کمسٽكى شه رانى و حمز به نازاردادني که سانى دى ده کات.. رُوسوٽ پيي وايه: کومه لگه، تاکه کان خراب ده کات، له پيگه هي نه و که لتو رو نه ريتاهي له ناو کومه لگه دا پياده ده کريت.. له کومه لگه دا، مرُوفه کان هان دهد، دن، به شه، دنگتاهه خفه هه، ست..

رسوٽ ناموزگاری خه‌لکی ناکات، که بگمپرینه‌وه برو  
سر و شتی ته‌نیایی، به‌لکو رسوٽ، لهو با و هر دایه که خه‌لکی  
به هوی فراوانیانه‌وه، ئه‌گهر له کومه‌لکه‌یه‌کی ساده‌وه  
ساکاردا ژیان بگوزه‌رین، که سه‌رقالن به کشتوكالکردن‌وه..  
به‌شیوه‌یه‌ک هیواو حه‌زو نازه‌زو و هکان، لهم کومه‌لگایانه‌دا  
سنوردارن، پالن‌هه‌ره سیکسیه‌کان و ره‌و شته نه‌رینیه‌کان و  
خودبیه‌سنه‌ندی، لهو جوّره کومه‌لگایانه‌دا، ناپه‌سنه‌ندو  
مه حکومه.. له‌بیره‌وه‌دی هه‌ممو و زهه توکانی مرؤف،  
سه‌رقالیونه به ژیانی کومه‌لایه‌تیه‌وه.

لهو کتیبانه‌یدا، که باس له سیاسته دهکات، پرسو  
وینه‌ی چهند هنلکاریه‌ک دهکیشیت و ده‌لیت؛ ده‌بیت  
سهرجهم هاولاتیان، به‌شداری بکهن بو دامه‌زراندنی  
ژیانیکی ثازادانه.

پرسو دواي مملانئيه کي سهخت له گهله زياندا، له (۲) ته مموزي سالى (۱۷۷۸)، دواي ئوهودي شوينهواريکي گهوره بە جىھەيشت؛ له بوارى سياسەتى جىهانى و جىبەجىكىرىنى ناشتى و ئازادى له ولاتەگەيدا.

تا ئىستاش بىر وبۇچۇونەكانى رۇسو، لە زۇرىك  
لە زانكۆكانى جىهاندا دەخوينىن گفتۇڭ لەسەر  
بىردىزەكانى رۇسو دەكريت؛ لە بوارى فەلسەفە و  
سياسەت و ياسادا. تا ئەم رۇش مشتومپۇ گفتۇڭ، لەسەر  
بىردىزەكانى بەردەوامە.

پرسو یه کیکه له و فهیله سووفانه‌ی، که زور سه رسام  
بووه به پلیغه مبهر مو حمه مهد (سلامی خواه لیبیت)، له  
باره دیوهه ده لیت:

تا نه مهروش، له جيهاندا نه بىنراوه، پياویك بتوانىت،  
كه عه قله كانو دله كان، له پەرسىنى بته كانه وە، بۇ  
پەرسىنى خوداى تاكو تەنها بگۈرىت، جىڭ لە پىغەمېر  
موھىمەد (درودى خواي لىبىت)!

داوی ماوهیکی کورت له چوونی بُو جنیف، که ئەو  
کات، له تەمەنی پانزه سالىدا بۇو، رُوسو گەيىشت بە  
خاتتوو (لویز دیوارنر)، کە ئەو بیوهڙنیکی دەولەمەند  
بۇو، له ژېر كارىگەرىي ئەم ئاپەرتەدا، رُوسو چوونى  
كەنىسىھى رۆمانى كاسولىكى، ھەرچەندە رُوسو، سيازادە  
سال لە خاتتوو دیوارنر بچووكتىرىبوو، لەگەل ئەوهشدا،  
لەگەلیدا مایەوه، رُوسو له كىتىبى دانپىدانانە كەيدا باس  
لە بەختەوەرلىي خۆى دەكات لەگەل خاتتوو دیوارنر، بەلام  
ئىيانيان تاسەر بەردەۋام نەبۇو، له كۆتاپىدا رُوسو، له سائى  
لەپەنلىي چىباپووه، رُوسو بە هوى پىداويىستى بُو مال و  
سامان، زۆر كارى كردووه، دواتر لە سائى ١٧٤٠ بُو  
ھەولى فېرىپۇونى مۇسىقاي دا.

خالی و هر چه رخان له ژیانی رو سو، سالی ۱۷۴۹  
پوو، کاتیک له پیشبرکتیه کی زانستی به شداری کرد،  
به سه رپه رشتی نه کادیمیای دیجون جول، روقی را پهربینی  
زانستی و هونه ری له تیکدانی ناکارو ره و شتو چاکسازی.  
به و تاریک به شداری کرد له پیشبرکتیکه دا، که بریتی  
بوو له (خیتاب له زانست و هونه ردا)، توانی خه لاتی سالی  
۱۷۵۰ به دست بھینیت، نه مهش رو سوی به ره ناوبانگیکی  
گهوره راکشنا، که هانی دا، به رده وام بیت له نووسین..

دواتر رؤسّه، بهشداری له پیشبرکتیه کی دیکه هی زانستیدا  
کرد، سه باره دت به بناغه هی جیاوازی نیوان مرؤفه کان..  
وتاریکی نووسی، بهناونیشانی (پهیامی جیاوازی، له  
نیوان مرؤفه کاندا)، له سالی ۱۷۵۵، هرهودها له سالی ۱۷۶۱  
دهستیکرد به ته اوکردنی هیلویز، هرهودها دهستی کرد  
به دانانی دوو کتیبی بهناوبانگ: (پهیمانی کومه لایه تی)  
و (ئیمیل)، که هردوو کتیبه که، له سالی ۱۷۶۲ چاپکران..  
پاشان فهره هنگیکی موسیقای، له سالی ۱۷۷۷ بلا و کردهوه.  
هه رچه نده دانراوه کانی ناویان گیکی فراوان و بلا ویان  
پهیدا کردو هردوو کتیبه که «پهیمانی کومه لایه تی،  
ئیمیل» پیشوازی بیه کی زوریان لیکراو خوینه ریکی زوریان  
هه بیو، به لام ئهم دوو کتیبه رهخنه توندی موسولمانان و  
موسیجیه کان و فهیله سووفه کانی به دوای خویدا هینا،  
له بېرئه وو په رله مانی پاریس، تەنها دوای بیست رۆز له  
چاپکردنی کتیبه کانی، بپیاری سوتاندنی هردوو کتیبه که و  
زیندانی گدنی نووسه، دکه هی، واته «رؤسّه» ده رکد..

پرسو ناچاربوو کە پابکات بەرھو ولاٽى سویسرا،  
دوبوباره له ولاٽى سویسراش ھەمان بپیار بۇ ھەردۇو  
كتىبەگى دا.

رُوسو ناچار پهناي برد بو ولاشي ثينگلتهرا، ناسياويکي بهناوي (دافيد هيوم) ههبوو، بووه ميواني و ماوهيهك له مالي ئهوان مايهوه.. بهلام زورى پى نهچوو، رُوسو لهگەملى

# جوانترين دياري چيه؟

## تا دلى خهسوم بهدست بهينم

ڻا: ڏهرمان عابدولکرم



خهسوت و هاوسردهشت، بُو خوت که مهندكىش بکهيت، بهوهى  
که بلپيت: نهگمر پيش هاوسرگيريم، دايكتكم ههبووه، نهوا  
نيستا خاوهنى دwoo دايم.

نهمهش له رينگى چهند خالىكهوه دهبيت:-

١- گوينهگرنن لهو كمسانه، که بهردهوام ناوي  
خهسوييان، لمسه ردهميانيه، بهشيوازىكى خراب باسى ڙيانى  
ماله خهزوونيان دهگهن.

٢- ههولدان بُو نهوهى ههميشه، کىشە خيزانىيەكان، لاي  
خهسوت باس بکهيت، نهك لاي كھسيكى تر، چونكە خهسوت،  
باشترين دهروازه، بُو كردنوهى گريکويرهكان.

٣- دانيشتن لهگەن خهسوت، خوشترین کاتهكان بېت  
لات، نهك نهوهى بهردهوام خهسوت، وا ههست بکات، ههميشه  
بېزاريت، کاتيك سمردانيان دهگهيت.

٤- لهگەن هاوسردهكتا، ههميشه باسى چاكىيەكانى دايىكى  
بکه، نهك نهگەر قىسىكى كرد، بهردهوام به هاوسردهكت  
بلپيت: دايكت، نئم قىسىكى پى گوتىم، وا دابن، گويت له قىسە  
ناخوشەكان نهبووه، لمبرى گىرانوهى قىسە ناخوشەكان، قىسە  
خوشەكانى، بُو هاوسردهكت باس بکه.

٥- دهربىنى خوشەويستى، با لاه كاره له پېشىنەكانى بېت بُو  
دaiكى هاوسردهكت، چونكە نهگەر هاوسردهكت، لا گرنگ بېت،  
نهوا بەدلىيابىيە، خوشىيەكانى بُو دهويت، بهخوشويستى  
كمسوكاردهكت.

بېگومان بهم شىودىه، ڙيان سمرجهم دهرگاكان، به چوو  
خوشگوزهانىي ههروو خيزاندا دهكاتوه، چونكە دلتىابه لهوهى  
كورد وتهنى: (چى بچىنيت، هەر نهوه دەدۇرىتەوه)، نهگەر تو  
باش بېت، نهوا هاوسردهكت، ههميشه پىززو خوشەويستى تو،  
بُو خيزانەكەي ههست بېندهكات، نهويش بهههمان شىوه، مامەلە  
لهگەن مائى باوانى تۆدا دهكات، نهگەر پىچەوانەش بېت، نهوا  
ھەر بهههمان شىوهى تو، نهويش هەلۋىتى دهبيت.

سۈددە لەم سەرجاوجىيە وەرگىراوە: حىاة المراة.

ھەرووك دەزانىن، چىرۇكى بۇووكو خهسۇو، ھەر لە  
دىزەمانەوە، بە چىرۇكى رقۇكىنە، گۇزارشتى لېكراوە، كە  
پېكەوه ناتوانن، لە مائىكىدا ھەلبەن، بۆيە ئەم باسە، تا ۋادىيەك،  
لە ئىستادا نەك نەماوه، بەلكو كەم بۇتمەو، بېگومان ئەم ھەستە،  
ھەر لەسەرەتاي هاوسرگىرييەوە درووست دەبىت، بەوهى ئايا  
دaiكى هاوسردهكت، بەخەسۇو بىزانىت، ياخود وەك دايكتىك، كە  
ھاوسرەكتى ھىناوەتكە دونياوە؟

نهگەر لەدەرەونتدا، وات ھەستىكىد؛ خهسوت رقى ھەمەيە  
بەرامبەرتۇ پېت نالىت، باشترين فرسەت نهوهىيە، كە لە رۆزى  
جىبهانى دايىكىدا، دلخۇشى بکەيت، بە جوانترىن ديارى، بەلام نەو  
دیارييەي كە ھەميشه خەسۇو، دلى پىي خوش دەبىت، تا بىزانتىت  
تو چەند گرنگ بە خەسوت دەدەيت، ھەرووك دايىكى خوت،  
تەماشى دەكەيت.

نهگەر نەتزانى خەسوت، زۆر حەزى لە چىيە، دەتوانىت  
پرسىyar لە هاوسرەكت، ياخود كەستىكى نەينپىارىز بکەيت، تا  
نەينبىيە چاوهراونەكراودەكە، ناشكرا نەبىت، تا كاتى ديارىكراو،  
ياخود دەتوانىت، خوت جوانترىن دەستەگولى سرووشتى، كە  
بە جوانترىن شىواز، پېچىرابىتەوە، پېشىكەشى بکەيت، لهگەن  
كارتىكى ناسك، كە پې بېت لەو ھەستانە، كە ۋاستىكى تو  
پىشان بىدات، كە خوشت دەۋىت، وەك دايىكى خوت.

ياخود وەك بۇنەيەكى تايىبەت، مال بېزاپىنەتەوە كىكىكى  
جوان درووست بکەيت، تا خەسوت ھەست بکات، ماندوپۇوبىت  
بە ئاماھەكىدىن پۇزىك، لە خوشىيەكانى دايىكى، وەك بۇوكىكى  
مېھرەبان.

ياخود نهگەر خەسوت، حەزى لە بابەتى سەرەمەو  
تەكىنەلۇجىا بۇو، دەتوانىت ديارىي نەو رقىزەتى تو، بُو خەسوت  
مۇبايلىكى سەرەمەيانە بېت، ياخود دەتوانىت جلوبەرگى جوان و  
ناوازىدە لە ماركە بەناوبانگەكان، پېشىكەش بکەيت، نهگەر  
گرنگىشى بە كەرەستەي مەتبەخو جوانكارىي ناومال دا، نهوا  
كەرەستەيەكى زۆر نايابى پېشىكەش بکە، تا بىتوانىت، دلى

# بۇ ئەوەي مىنداڭىت خۆشى بويىت...

## 9. بىنگەرد فارس



بەرى كىد؟ "بەلكو بېرسە قىلان ھاۋىرىت، يان قىلان مامۇستات،

بۇ ئەوهى ھەست بىكەت، گىرنىگى بە ھەممۇ بوارەكانى دەدەيت.

10- كاتىك مىنداڭىت، دەھىۋىت قىسىت لەگەلدا بىكەت،

خۆت بە ئىش و كارەوه، سەرقال مەكە، يان سەيرى تىقى مەكە،

بەلكو بە تىپامانهوه، كاتىك دەدۇيت سەبرى چاواھەكانى بکە،

كاتىك كۆ دەبىنەوه، تەنها گۈيگەر مەبە، توش بەسەرەتاكىك باس

بکە، يان ھاوبەشى گەفتۈگۈ كانىيان بە.

11- لە پەرەيەكى بچوچىدا، وشەيەك بۇنى خۆشەۋىستى،

يان ھاندان، يان نوكتە بىدات بىنوسەو لە جانتاي قوتاپخانەي،

ياخود سەرجىنگاڭىز نۇوستىنى دابىنى، لە كاتىكدا تو دەتەۋىت

بچىتە دەرەوه ئەوان خەوتۇون، تا ھەست بکەن، ئەو ساتانەش

لەگەل يىاندا نىت، بىريان لى دەكەيتنەوه.

12- كاتىك وىنەيەك دەكىشىن، لە شۇينىكى تايىبەت ھەلى

بىگەرە شانا زى خۇتىيان بۇ دەربىرە.

13- بە شىيەيەك، لەگەل مىنداڭىت، رەفتار مەكە؛ وەك

ئەرەقتارە باوانىت، لەگەل تۆياندا كردوۋيانە، چونكە دەكەيتنە

ناو ھەلەيەكىدە، كە دەبىتتە ھۆزى دارمانى دەرەۋونى مىنداڭىت.

14- كاتىك مىنداڭىت، ھەلەيەكىيان كردوۋە، پىيان مەلى: بە

ھەلە كارەكەت كردوۋە، بەلكو بەشىيە پەرسىار پىيى بلنى: بۇچى

بەو رىگەيە ئەنجامى نادىتى؟ رىگەكەش ئەو رىگەيە بىت،

سەرەپاي راستى دەرەۋوستى، دەبىت بۇ تەمەننى ئەو، گۈنچاوجا بىت.

15- لە ئامىزىيان بىگەرە ماچىان بکە، پىيان بلنى: چەندە

خۆشت دەۋىن و بە بۇنى ئەوان چەندە ئاسوودەيت، بەبىن

گۈيدانە تەمەننیان، تەنانەت ئەگەر مىنداڭىشىان ھەبىت، ھىشتا

ئەوان مىندالى توپ.

16- هەرگىز بىرت نەچىت، ھەميشە زەرەدەخەنەت لەسەر

لىوان بىت، كاتىك سەيرت دەكەن، چونكە زەرەدەخەنەكەت بۇ

سەرچاوجا: سايىتى فىتكات

1- تايىبەتكىردىنى ھەندىيەك كات، لەگەل مىنداڭىت، پىكەمەدە نانخواردىنى دەرەوه بىت، ياخود وەرزىشىرىن، وەك پىاسەكىرىن، يان مەلەكىرىن، ياخود تۆپىن.

2- لە ناخىاندا، مەمانە بەخۆبۇون بچىنە، بەھاندان و پىزازىنى ئەو كارانەي، پىيى ھەلەستن، نەك ئەنجامى كاردەكانىيان، وەك زۆرىكى لە باوان پىيى ھەلەستن.

3- دەستخۆشىكىرىن، يان بەخىشىنى دىيارى لە بەرامبەر ھەر كارىكى باش، كە ئەنجامىيان داوه، بەشىيەك بەسەرەياندا

تىپەر نەبىت، وەك بىلىنى كارىكى ئاساىي ڕوووى داوه، چونكە بۇ مىنداڭ، گۈنگەتىرىن رووداوى ژيانىيەتى، ھەربۇيە گىرنى ھاۋانىش، زۆر پىيوىستە.

4- بىرگەردنەوهى ئەرىتىن، فيرى مىنداڭىت بکە، تو ئەرىتىييانە، مامەلەيان لەگەلدا بکە، بۇ نموونە: كاتىك دەبىنەت؛ لە قوتاپخانە گەراوەتەوهۇ جەلەكانى پىسکەردووه، لە برى ئەوهى لىتى تۈورە بېبىت، پىيى بلنى: دىارە ئەمپۇ ۋۆزىكى خۆشت بەسەر بىردووه لە قوتاپخانە.

5- ئەلبۇومى وىنەكانىيان بىشان بىدوھۇ چىرۇكى ئەو ماۋەيە لە يادىيان نىيە، بىگىرەوهە.

6- باسى ئەو شىتە بکە، كە لەوانەوهە فىرېبووپت، پىيان بلنى: چەند خۆشحالىت، لە كاتىكدا ئەوان مىندالى توپ.

7- رىگە بىدە مىنداڭەكان، ئەو جىلانەى لەبەرى دەكەن، خۇيان ھەلىپىزىرن، يان ئەو يارىيانە دەيانەۋىت بىكەن، بەو جۆرە تو، پىشانىيان دەدەيت، چەندە پىز، لە بېرىارو ئارەزووھەكانىيان دەگرىت.

8- بە جۆرىكى تىكەللىان بە، وەك بىلىنى ھەمان تەمەننەن وەك ئەوان رەفتاربىكە.

9- رۆزانە ئاگادارىييان بە، بە جۆرىك خىشە ئانەكانىيان، مامۇستاكان و ھاۋىيەكانىيان بىناسىت، بۇ ئەوهى كاتىك دەگەرىتىنەوە بۇ مالەوهە، بە شىيەيەكى گاشتى، نەپرسى: "ئەمپۇتان چۈن



## داوای لیبوردن، جادوو دهکات!

نه سکهندور ره حیدم

ریکوبینک بیت، نه ک خوار و خنیچ.  
پیاووه که به سه رسوم مانه و گوتی: من باوکی نهوم، چون  
داوای لیبوردنی لیبکم؟! خو نیمه، ودها پهروه رده نه کراوین،  
که گهوره، له بچووک، یاخود باوک، له رؤله که خوی، داوای  
لیبوردن بکات؟!

گوتم: کاکه گیان، هله و تاوان، گهوره بچووک، باوکو کور،  
ناناسیت، له برهنه و پیویسته تاوانبار (هر کمسیک بیت) داوای  
لیبوردن بکات.

دیار بیو، قسه کانمی به دل نه بیو، دریزه مان به خوله که مان  
داو پریزی یه که می ته او بیو.

پریزی دووه می خوله که، باوکه که به دل و روی خوش موه، هات موه  
منیش به خوشحالیه که، خوشحالتر بیو و گوتم: ج باسه؟  
گوتی: له کاتزه میر دهی شهودا، له دهرگای ژووری کوره که مم  
داو کاتیک ده رگاهه که کرد و، پیم گوت: رؤله گیان، قسمه دابرین و  
پهیوندی پساندی من له گهله تؤد، بیو ماوهی پینچ سال، هه تا  
بلیت هله بیو و، من داوای لیبوردن لیبکم کوری شیرینم،  
تو خودا بمبه خشے جه رگی با به.

کوره که م، نه کاره می، زور پی سهیر بیو، سه ری هاویسته  
سه ری سینگم و دستی کرد به گریان.. منیش، ناگری جه رگ  
هه لیگرتم، کولی گریان گرتمی، له گهله لیدا دستم کرد به گریان.  
پاشان کوره که م گوتی: بابه گیان، هه رچیه کت لیم ده ویت،  
نه من نافه رمانی تؤ ناکه مو له ناست فهرمانی چاکه تی تؤد،  
ده لیم: بیستم و گوی له مستم.

نه مهش بیو به ما یهی خوشحالی به شدار بیو ای خوله که.  
به لئی، هله و تاوان، گهوره بچووک ناناسیت؛ نه گه ر  
باوک، یان دایک، له هه قی من داله کانیدا، هه لهی کرد، پاشان  
داوای لیبوردنی لیکردن، نهوا بهم ره قتاره، فیڑی داوای  
لیبوردنیان ده کات، کاتیک ده کهونه ناو هه له وه.. خو نه گه ر  
داوای لیبوردن نه کات، نهوا به بیته وهی هه ستسی پیکات، فیزو  
خویه زل زانینیان تیدا ده رویتیت!

دکتۆر جاسم مو تمهودع، که له ولاته عه ره بییه کاندا،  
په روهد ده کار بیک شاره زاو به ناویانگه، ده لیت: جاریکیان، له کاتی  
پیشکه شکر دنی خولیکی تایبیت به پیاواندا، سه رنجی پیاویکم دا،  
رنه نگو رووی گوئردا، فرمیسک له چاویه وه جوگه لهی به ستسو  
که موه سه ره روومه ته کانی، منیش لمو ده مه دا، باسی نه وهم  
ده گرد، له گهله من داله کانماندا، چون هه لسوکه وت بکهین و چون  
له هه له کانیان، سه رو ده بکهین و چون گرفته کان، گیرو ده تر نه که مین.  
له کاتی پشو و دانی خوله که دا، نه و پیاو، هات بیو لامو به ته نیا  
قسهی له گهله لدا کردمو گوتی: ثایا ده زانیت، بیچی با به تی خوله که،  
کاری تیکردمو به کول گریامو فرمیسک هه لرست؟

گوتم: نازانم!

گوتی: من کوریکی حه قده سالانم هه یه، پینچ ساله، قسمه لی  
دابریوه، چونکه له گهله ها وری خرابدا ده گهله، جگه رهی ده کیشا،  
به ده فتار بیو، سه ری به فه ری خود دادا نه ده دا، بیتفه رمانی  
ده کردمو ریزی دایکی نه ده گرت. نیدی بیته وهی پیته وه سه ره  
له سه ریان بیو کرده وه.. به لام دهستی له خووه خارپه کانی، هه  
له لنه گرت وهه نه گرت وهه، بگره سوور تریش بیو وه له سه ریان.  
ناش زانم ج بکه م، به لام قسمه کر دنت له سه ره نه وهمی، که گفت وگو زور  
گرنگه و بیو چاره سه ری گرفته کان و چاره سه ریکی نه فسونا ویه،  
زور کاری تیکردم، جا نیسته پینما بیی تؤ، بیو من چیه و  
ده فه رمو ویت من چی بکه م؟ ثایا له قسمه دابرین له گهله لیدا به رده دام  
به، یان پهیوندی له گهله لدا پیکت نه وه؟ نه گه ر پیش بیش بلیت،  
بگه ریزه وه بیو لای، ریچاره چیه و چونه؟

منیش پیم گوت: هه نه مرقا، پیش نه وهمی سبهی دابیت،  
ده بیت پهیوندی له گهله لیدا ببمه سیت وهه. راسته، نه وهمی من داله که مهت  
کردو ویه تی، هه لهی.. به لام دابرینی پهیوندی شت له گهله لیدا،  
hee هه لهی، پیی بلی: قسمه لیدا بپین و پهیوندی پساندی من  
له گهله تؤد، کاریکی هه له بیو وه.. کوری شیرینم، تؤش ده بیت له  
ناست دایک و باوکتا، کوریکی چاک بیت و له گوفتارو ره قتار تدا.

# سەرەتايىكى گرنگ

مندالىيلىكى تىندىرووست

گولان حەممەمەين



يارىكىدن، رۆل نواندىن، تا ئەمو ئاستەي، كە مندال گەيىشە تەمەنى حەوت سالى، تەواوى خواتى يارىكىدن و گرنگى بىدىانى تىرىبوبىت، جا لەگەل ھەركەسىكىدا بىت، ئەموا ئەمە كەسە، دەبىت بە كليل دەرگاى دلى ئەمو مندالەو بەئاسانى، دەتوانىت خۆى لە دلىدا جىڭىر بىات.

كەواتە: كە دەتوانىت مندال پەرورىدە بىات؟

بىنگومان ئەمە كەسە كە توانىيەتى، پەيوەندىيەكى بەھىز، لە نىيان خۆى مندالەكەدا درووست بىات.  
زۇرچار دايىخو باوك، سکالاى ئەمە دەكەن، كە مندالەكانيان، بە گۈييان ناكەن!  
نازىزان، مندال تۆلەسەندىنەو نازانىت، بەلام لە قىسى نە كەسەش لانادات، كە ئارەزوو يارىكىدن و بايەخپىدانى تىرىكىردووە  
بۇئەوهى بتوانىت، زۇرتىرين كارىگەريت، لەسەر مندالەكەت بېتت..

بۇئەوهى مندالەكەت، بە شىۋىيە مامەلە بىات، كە تو دەتەۋىت.. بۇئەوهى بە پەرورىدە خۇت، پەرورىدە بېتت..

پىويىستە، تا تەمەنى حەوت سالى، زۇرتىرين بايەخ، بە يارى لەگەل كەرنىدا بەدەيت، بە ھەر شىۋىيەك بىي خۆشە و گونجاوە، لانى كەم، كاتىكى بۇ تەرخان بکە.

خۆشەويىستان لە ژمارەكائى راپوردوودا، باسمان لە مامەلەكىدىن لەگەل مندالىدا كرد، لە پىش لمدايكبوونىيەوە، تا چوونە قوتاپاخانەو تەمەنى حەوت سال. ئەزىزان، بېرتان دەھىنەمەوە، كە تۈزۈنەمەكان پىمان دەلىن: مندال لە ژىنگەى سكى دايىكىيەوە، زىرىي نىستى كار دەكتا، مامەلەو پەيامەكائى دەوروبەر، كاردانەوەدى دەبىت لەسەر ھەستو نىستى مندال.

نازىزان، بىنگومان تەمەنى حەوت سالى، تەمەنىكى گرنگەو دەستپىتىكى پەرورىدەيە، وەك بىناغەيەك وايە، بۇ سەقلى تەلارىتەك، بەھىزىي ئەم تەلارە، پەيوەستە بە بەھىزىي بىناغەكەيەوە.  
گرنگىتىرىن ھۆكاريەكانيش، پەيوەندىيەكى پتەوى تەمەنى پىش حەوت سالىيە، ئەم پەيوەندىيەپتەوەش، چۈن درووست دەبىت؟  
بە خۆشەويىتىيەكى زۇرۇ بايەخپىدانى، بە خۆشەويىتىيەكى زۇرۇ بايەخپىدانى، سىبارە بە خۆشەويىتىيەكى زۇرۇ بايەخپىدانى.

يارىكىدىن لەگەلەيدا، يارىكىدىن لەگەلەيدا، سىبارە يارىكىدىن لەگەلەيدا!

جىلى خۆيەتى، خۆيەرە خۆشەويىست، بېرسىت، ئاپا تا تەمەنى حەوت سالى، هىچ رەشتەو ناكارىتىكى فىر ناكەيت؟  
بەلى، بىنگومان فىرىدى دەكەين، بەلام بە شىۋاپىك، كە گونجاو بىت، لەگەل تەمەنى مندالىدا، بەشىوازى چىرۇك، بەشىوازى

# دادپهروهري ئاسمان..

## چيرۆكى ئافرهتىكى داۋىتپاڭ و رەوشتبەرز..

جى مابۇو، بەپەلە چەقۆكەى لە جەستەي بىرىندارەكە ھەلگىشا، ھەولىٰ دا ھەلى بىگىتىو يارمەتى بىدات، تا بىگەيمىزىتە لاي پىشىكىك، بەلام بەداخەوە، بىرىندارەكە بە دەستىبەر گىانى لەدەست دا، تەواوى جلهكاني، خەلتانى خوتىنى بىرىندارەكە بوبۇو، خەلکى گەرەكىش، بەرەو دەنگەكە چۈون، كاتىك بىنيان قەصادبەكە، گىانى شەلالى خوتىن بوبۇو چەقۆيەكىش بەدەستەمەيدە بىاودەكەش گىانى سپارددووھە وەكى جۆگلە، لە شويىن چەقۆكانييەوە، خوتىن فوارە دەكىرد.. دەستبەجى ھەمووان، بە يەك دەنگ قەصادبەكە يان تۆمەتبار كىرد، ھەرجەنەدە قەصادبەكە بەرگرى لە خۆى كىردو ويستى خەلکەكە تىن بگەيەنىت، كە ئەم بکۈزى ئەم كەسە نېيە و يىستویەتى ھاواكارى بىات، بەلام ھاوارو پارانەوەكانى بىسىوود بۇون، چۈنكە ھەموو بەلگەكان، لە دېزى ئەم بۇون، ھەر لەبەرنەوە، قەصادبەكە تەسلىمى دادغا كراو دواجارىش بىرىارى لە سىدارەدانى بۇدەرچۇو، كاتىك بىرىدیان بۇ بەردىمە بەتى سىدارە، چاوهكانى ھۇن ھۇن فەرمىسىكىان ھەلەدەراند.. رەنگە ئىستامىن و توئى خوتىنەرىش، ھەستى مەرۋانەمان، بۇ كاكى قەصاب بچۈولىتىو لە ناخەوە ئاواتەخوازىبىن، كە دواجار، لەبەردىم بەتى سىدارەدا، راستىيەكان ناشكارابىن و بکۈزى راستەقىنە دەربكەۋېتى ئەم مەرۋەقە بىتاوانە، پزگارى بېيت.

كەواتە با پېش ئەمە بە سۆز و مېھرەبانىيما، ئاوات بخوازىن، با پىنكمەد سەرەنچامى ئەم چىرۆكە، بخوتىنەدە بىزائىن، دادپهروهري ئەم كارە لە كويىدايە!! ئاخۇ ئەم مەرۋەقە،

خەتاب لە كىتىبەكەيدا، بەناوى دادپهروهري ئاسمان، باس لە چىرۆكى ئافرهتىكى كەمۇئىنەو پالەوانو رەوشتبەرز دەكتە.. خەتاب بەم شىۋەيە، چىرۆكى ئەم پالەوانە دەگىرەتەدە:- قەصابىك، كە بە پىشە قەصابى - واتە «سەربرىنى ئازەل و فرۇشتىنى گۆشتەكەى» ژيانو بىزتۇي خۆى خانەوادەكە پەيدا دەكىرد.. ئەم وەكى نەرىتى ھەمېشەيى، ھەموو بەيانىيەك، پېش نۇيىزى بەيانيان، دەرۋىشت بۇ شويىنى كارەكەمە و چەند سەر ئازەللىكى سەرەدەپىرى و پاشان دەنگەرایەوە بۇ مالەوە، لەگەل خىزانەكەى نانو چاى بەيانىانى دەخواردو پاش ھەلاتنى خۆر، جارىتكى دىكە دەرۋىشتمەوە بۇ كەنەنەدە دوكانەكەى، بەمەبەستى فرۇشتىنى گۆشتى ئەم ئازەلنى، كە لە بەيانى زوودا سەرى بېرىپۇن.

قەصاب، بەم شىۋەيە، ژيانى رۇزانە دەگۈزەراند.. ئەم جەنە لە سەرقالبۇون بە كاروبىشەكە خۆيەوە، خۆى بە هيچى دىكەمە، خەرېك نەدەكىرد.. كەسىكى باش و سەرراپاست بۇو.. خەلکى ناواچەكە، بۇ كېپىنى گۆشت، ۋوچان لە دوكانەكە دەكىرد. شەۋىيەكىان دواى ئەمە ئازەلەكانى سەر بېرى، گەرەپەمە بەرەو مال «وەكى دەزانىن جلوپەرگى قەصاب ھەمېشە خوتىنەيە»، لە رېنگەدا گۈنى لە ھاوارى كەسىك بۇو، لە گەرەكىكى تارىكدا، بەخىرایى بەرەو ۋۆرى دەنگەكە رۆيىشت، تا بەھانايەوە بېتىت.. بىنى كەسىك زۆر بەسەختى بىرىندارەو بە چەقۇ لىنى دراوه، خوتىن لە لاشەيەوە جۆگەلە بەستبۇو.. چەقۆكەش لەلاشەيدا،



دەيقيزاندو فرمىسىكى، وەك بارانى پەلە هەلدىھەرماند.. منىش مەنداھەكىم لىسەندو لە ئاۋادە تزىكىم كردەوە بېم وت: ئەگەر خۇت بەدەستەوە نەدەيت، مەنداھەكەت دەخەمە ئاۋادەكەوە، زۆر گىريا، زۆر پارايىھە، بەلام ھىچ گۈئىم بە لالانەوە پارانەوە فرمىسىكەكانى نەدە! مەنداھەكەم لە ئاۋادە تزىك كردەوە، تا تەماوا نزىكىبۇ لە مەرگ، ئەو پالەوانە رەوشتبەر زە، سەپىرى دەكىدو وەك باران فرمىسى دەپشت، بەلام ئامادە نەبوبۇ، داواكارىيە شەيتانىيەكەمى من جىتىھىن بكتو ھىچ دەلامىكى نەدامەوە. دووبارە، سەرى مەنداھەكىم، لە ئاۋادەدا ناقۇوم كردەوە، ئەمجاھارىيان زىاتر لە ئاۋادەدا ھېشىتمەوە، تا ئەو ساتە ئاقجۇ دەستى لىكىڭانو بە تەماواى لە جوولە كەوتۇ گىانى سپارد.. دواتر لاشەكەم فرى دايە ئاۋادەكەوە.. بەلام ئەو پالەوانە، لىتونلىو لە ئاكارى بەرزو شەرھەفرىزى، ئامادەنەبۇو تەنانەت سەپىرىش بكتا! ئىنجا بەرەرە رووچى خۇى رۇپىشىم، بەلام بە ھەممۇ تووانىيەوە، چەپەرۈزۈم بۇودۇد، منىش قەزىم راڭىشاو ئەويشىم لە ئاۋادە تزىك كردەوە، سەرىيم لە ئاۋادەدا ناقۇوم كرد، دەرم ھەتىنايەوە، بەو ھىوابىيە شىرىنىن رۆچ، ناچارى بكت خۇى بەدەستەوە بىدات.. كاتىك دەستە كامىن ماندووبۇون، دووبارە سەرىيم لە ئاۋادە لەكىشا.. سەرەنچام ئەويش وەك كۆرىپەكەى لە جوولە كەوتۇ گىانى سپارد.. ناجار بۇوم، لاشە ئەويش فرى بىدەمە ئاۋادەكەوە! پاشان گەرامەوە.. خۆشىبەختانە، يەك كەس بە تاوانەكەمى نەزانى و منىش، تا ئەم ساتە، لاي ھىچ كەس ئەو تاوانەم باس نەكىددوودا!

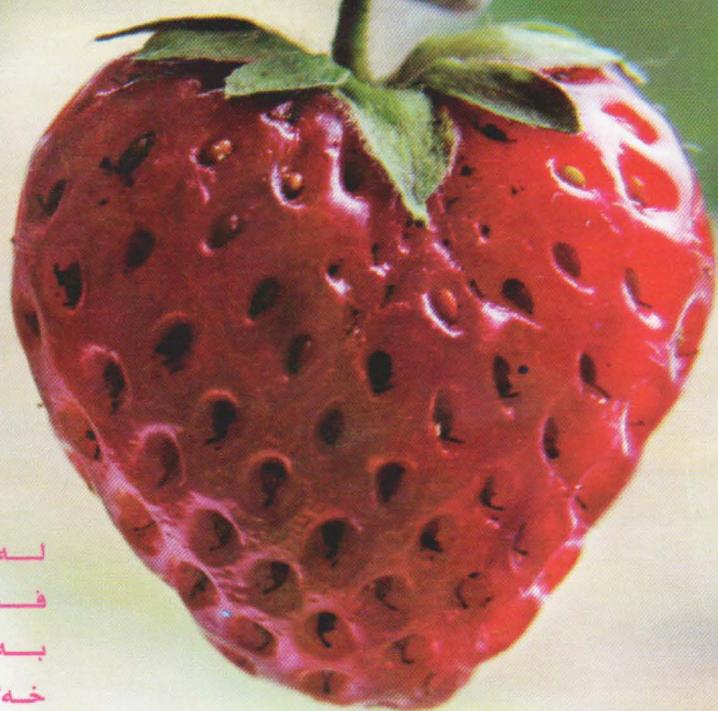
بەلام بىن ئاگابۇوم لەھەدە، خودا ھەر رۆزىك بىت، تۆلە ئەو تاوانە نەگىرسەم لى دەسەننەت.. بەبىستىن ئەم تاوانە، ئامادەبۇوان ھەممۇوان دەستىيان بەگىريان كرد.. پاشان فەرمان دراو لە سىدارەيان دا.. سلاو لەو پالەوانە گىانى خۇى و كۆرىپەكەى، لە پىتىنلى بەرزاڭىرنى شەرھەنلىق بەرزو ئاكارى جوان و رەوشتە پاكەكەى بەخشى.. ئەگەرچى ئەو پالەوانانە، گىانىيان بەخشىوە، بەلام نااوو ژيانىيان بۇ ھەمىشە زىندىووه نەوە لە دوای نەوە، وەك نۇمونەي بەرزى فيداكارى و رەوشتبەر زېزى، دەگىپەرىنەو.. بەو ھىوابىيە كەسانى دوای خۆيان، سوود لە ھەلۇيىتى بەرزييان وەربىگەن! خۆشەويستان، سەرنج بەدەن و رابىيەن، ئەم پالەوانە، بە مەرگى خۇى و كۆرىپەكەى راپى بۇو، بەلام بە شەكەنلىنى شەرھەنلىق بەرزوو.. ئەي دەبىت ئەو ھەلۇيىتە جوامىرانە، چىيان بەسەرەتاتىت؟؟ لەگەل رېزۇ حورمەتى زۆرمان، بۇ ھاۋوينەكانى ئەو پالەوانانە، بەلام ھېشىتا ئافەرتانىك ھەن، بە قىسى باقۇ بىرىقەدارى تەلەقۇنىك، دىيارىيەكى بىنلىخ، دروپەكى شاخدار، پىلانىكى سادە ساكار، دەبن بە نىچىرى چەورى گورگە بىرىسييەكانو دواترىش، تا دواھەناسە ژيانىيان، پەنجهى پەشىمانى دەگەن زۇپەشىمانىش داديان نادات.. ھىقام وايە، بېبىنە نۇمونەيەكى جوان، بۇ خۇمان و دەرۋەبەرمان، پەند لە ژيانى ئەم شىەننەن وەربىگەن.. چونكە مۇۋە، كاتىك شەرھەنلىق بەرزى، لەدەست دەدات، شتىكى دىكە نامىننەتەوە، لە دەستى بىدات.

سەرەپاي پىاۋەتى و مەردايەتى، ئايَا شايەنلى ئەۋەيدى، ملى بىكىت بە پەتى سىدارەدا؟ ياخود لەم نىيەندەدا، نەتىننەتەكى دىكە ھەمەوە ھېشىتا ئىمەو ئامادەبۇوانى دادگاپەكە، نايىزانىن؟؟ ساتەكان تىيدەپەرپىن، ھەنگاوهەكان ھېشىتا لە پەتى سىدارە، نزىك دەبۈونەوە، كەسانىك بۇي دەگىريان و دلىان بۇ بىتىوانىي ئەم مەرۇقە دەسۈوتاو كەسانىكىش، چاومەرىبۇون تۆلە ئەخۇتىنى كۆزراوهەكەيان، بەچاۋى خۇيان بېبىن، چونكە كەسوکارى كۆزراوهەكە، لايان وابۇو، تەنها قەصادبەكە، بکۈزى رۆلەكەيانە! لە ساتەدا، كە قەصادبەكە دلىيابۇو، پەتى سىدارە رەحمى پېتىناكتا دوای چەند ساتىكى دىكە، بۇ دواجاڭار، مالاواپى لە ژيان دەكتا!! ئىدى، ويسىتى ئەو نەتىننەتە بىرگەنلىنىت، كە بىست سالە ئازازى وېزدانى دەدات و ئاسوودەيى و بەختەورى لى تىكادا.. قەصادبەكە، لە دوا و تەكانى ژيانىدا، ھاوارى كىردو گوتى: خەلگىنە! سويند بە خود، من ئەم كەسمە نەكۈشتۈۋە، كە ئىستا لەسەرى، لە سىدارە دەدرىم.. لە راستىدا من بکۈزى كەسىكى دىكەم، كە بىست سالى رەبەقە، ئەو نەتىننەتە شاردۇتەوە لاي ھىچ كەس نەم دركەندۈۋە، دلىيام، كە لە تۆلە ئەخۇتىنى ئەو مەرۇقە بىتىوانەدا، ئىستا من لە سىدارە دەدرىم، پاشان وتى: پېش بىست سال لەممەبەر، من گەنجىكى تازەپېگەيشتوو بۇوم، بېزىوپى ژيانىم، بە ھۆى گواستنەوە سەرنىشىنەو بۇو، لە رېگە بەلەمەنکەوە، لەمبەرە رووبار، بۇ ئەوبەرە رووبار، رۆزىكىان كەچىكى دەولەمەند، لەگەل دايىكىدا هاتن بۇ رۆخى رووبارەكە داوايان كرد، بىانبەم بۇ ئەوبەرە رووبارەكە، منىش گواستنەوە بۇ ئەوبەرە رووبارەكە.

رۆزى دواتر، گەرانەوە.. منىش گەياندەنەو ئەمبەرە رووبارەكە، لەگەل تىپەپىنى رۆزگار، دلەم وابەستەبۇو بەو كىزە دەولەمەندەوە، دوای ئەۋەد ناونىشانىيام پەيداكرد، چۈوم بۇ لاي باوکى كەچەكەو بە فەرمى خوازىتىنەن لىتكەر، بەلام باوکى رازى نەبوبۇ، چونكە من كەسىكى هەزاربۇوم و ئەوانىش دەولەمەند!! دوای ئەۋەد، ماۋە دوو سال ئەۋەنام نەبىننەتە، نەخۇى و نە دايىك.. بەلام لە ناخەوە، دلەم ھەر لەلائى بۇو.. رۆزىكىان، من لەناو بەلەمەكەمدا بۇوم، چاومەرۋانى سەرنىشىنەم دەكىرد، بىنیم ئافەرتىك و مەنداھەكەى، هاتن بەرەرە روووم داوايان لىكىرد، كە بىانگۇيىزمەو بۇ ئەوبەرە رووبارەكە.

كاتىك بەرىكەوتىن، گەيشتىنە ناوهەرەستى رووبار، دېقەتم دا: ئەم ناۋەتە، ھەر ئەو كەچەيە، كە خوازىتىنەن كەدو باوکى راپى نەبوبۇ، ھاوسەرگىرىم لەگەلدا بكتا. ئىدى بە بىنلىنى زۆر خۆشحالبۇوم، سەرەت، دەستى كەد بە باسکەنلى خۆشەويىتى و ئۇويىندارى، بەلام ئۇ زۆر بە ئەدەبەوە، قىسى كەدو وتى: كە من ھاوسەرگىرىم كەدووە ئەۋەش مەنداھەكەم!

بەلام من لە ناخەوە، ناگىرم بۇي گەرتىبو، نەمدەتowanى، ئەم ھەلە لە دەست خۆم بەدەم.. لىتى نزىكىبۇومەوە، ھاوارى كەد بەسەرەمدا وتى: لە خودا بېترسە ئەلائى لا! بەلام ھىچ لەوانە كارى تىنەكەرمىد، ئەو دامماوه، سەرەتتا تا تواني بەرگى لە خۇى و مەنداھەكەى كرد، مەنداھەكەى لە ترسا



له بئر تهوقى فيراق و ئيشتىاقت  
فهراقى كرد، دلّم تهوقى به زارى  
به جاري بىمكۈزە، خويىنم بىرىزە  
خەلاسم كە، لە دەردى ئىتىزازى -وهقايى-

# مه تله بى دل!

چۇن بتوانم، بلىم: من لە تاسەئى چاوهروانىي  
كەسىكدا دەسۋووتىم، كە بىبەرامبەر خوش دەۋىم، بەبىن  
ھىچ داوايەك، تەنها خوش دەۋىم و بەس!  
بە كى بلىم، كە ئەگەر خەيال و ئەندىشەئى دل نەبى،  
ناتوانم چىركەيەك بېزم!  
ئەگەر سرۋەتى هەناسەت، لە بۆنى بارانا، ئاوىتەتى  
پۇح نەبا، ئىستا دەمەتكى بۇو، نىتوم لە پەراوى ژيانا،  
سېرابووهودو!

دل رۈپىيەت قوربان، لە وجودم بە خەيالات  
دایم لە سەفردايە، ئەگەرچى لە حەضەردا  
-تاھىر بەگى جاف-

بىدەنگ مەبە، لە چىركەدى دەنگت مەحرۇومم مەكە!  
لەگەل بىدەنگى تؤدا، ئىدى من، گويم لە ترپەي  
دلىشم نابى!  
ئەگەر قرچەئى ناخو پېزىنەئى فرمىسىكەكانم نەبن،  
ھەست بە زىندۇوی خوشم ناكەم!  
خەرىكىم و دەنگىم، جەلە لە گريان، زمانىتىكى دى  
نازانم، بۇ گوزارتىت لە داۋى دل!  
ناخىر من ناتوانم، بلىم: چىم دەۋى و كىم دەۋى!  
و دەنگى كونكۈنە جەرگەم، لە تاو ھىجرانى تۇ بۆيە  
بە ھۆى نەئى دەسۋووتىم و بە نەغەمەئى نەئى دەنائىن  
-وهقايى-

دەزماردو لە تاسەھى كىدا، هەناسەم تىكەل بە باي خەزان  
دەگىرىد؟!

تۆم نەبای، من چاھەرپى كىيم كردى، تا چېرۇكى  
تەممەنمى بۇ بىكىرمەود؟!

ئەم عمرە عەزىزە، كە لە بىۋەت، نەقىدو دراوه  
سەد حېفۇ درېغا، كە موسۇلمانى نەماوه  
عومرىكى درېزە، بە خەيالى سەرى زولفت  
سەدواو پەريشانمۇ سەۋادىيەكى خاوه  
نالى.-

دەزانم، ئەم ھەستەى من، دلۇپىكە لە دەرياي بىبىنى  
ھەستو نەستى بىسىنوررت!

دەزانم، دەترسىي!  
لە لىدانى دل، دەترسىي...  
دەترسىي، ئىدى نەتوانى، چاھەرپى بىكەت...

دەترسىي..... لە لىۋەكانت دەترسىي!  
دەترسىي، چىدى نەتوانى، رازى ئەۋين، بشارىتەمەوا!  
دەترسىي، ئىدى گۈچەكەكانت، لمەست بىدەي، جونكە  
نەڭمەر چىرىپەي نازى نازدارى دلى، بىن نەئنەھى، ئىدى  
وتەپەكى دى، نابىسى!

سەپىرە، گىيانى من سەپىرە! لە دىنیا يەكدا، جىممان  
نابىتەمە، كە جىڭاڭى هەزاران هەزار كەمسى تىدا دەبىتەمە!  
لەو رۆزەوە تۆم ناسى، ئىدى نەمتوانى، جىڭە لە دلى  
تۆ، لە ھىچ شويىنىكدا ئۆزەر بىگرم!

چاوهگەم، كە بىن زەمانى، زوو بە زوو  
دابىتىشىن بىن غەمى دل، دوو بە دوو  
دەقىتەرى رازى گلەي رۆزى فيراق  
بىتە مەيدانى بەيانۇ، مۇو بە مۇو  
چەندە خۇشە، بۇ منو تۆ پېكىمەوە  
وەك گولۇ بولبول، بەشىۋەت پووبەرپۇو  
نارى-

ئارام بىگرە، شازادەگەم، وادەي لىقى نزىكە.....  
زۇوانى رۆخ، بە چىرى ئەۋين رووناڭە و ئىنتىزارى  
وەسىلى يارو قەدومى ئىمپەتقرى دلە!

ھەموو شەۋىك، بە خەيالى ناوازى تەشىرىپى تۆۋە،  
خەو دەچىتە چاوهگانم!

لە گۈيما دەنگى دەقولباپى دل دى  
خەيالى ياردەگەم، مىوانە ئەمشەو  
سالىم-

خۇ من گلەيى، لە عەزابى رۆخ و ئەشكەنجهى دل ناكەم،  
با بىگەمە دىدارات، با چاوم بە كلى دىدارى رۆخسارت  
بېرىزىم، ئىدى با ئەو ناوازە، با ھەر بەردەۋام بىتى!

يَقُولُونَ لِيلَى عَذَبَتْكَ بِحُبِّهَا  
أَلَا حَبَّذَا ذَاكَ الْحَبِيبُ الْمُعَذْبُ  
مَجْنُونٌ لِيلَى-

ئەمە تەنها پەيوەندىو ئالوودەبۇونى مەرۆقەتكى نىبىي  
بە مەرۆقەتكىمەدۇ ئەمە تەنها داواكارىو تکايەكى سۆزدارى  
ھەستىكى كاتى نىبىي!!

ئەمە مەتلەبى دل و حاجەتى رۆخ و ئاوىتەبۇونى  
خويىنە، لە شادەمارى مەحبوبىدا!

ئەمە ھەناسەي زىندهگى و ئاوىزىنبوونى دوو رۆخە،  
كە بىن يەكتىر، دەمنو نازىن!

ئەمە جىهانى رۆخە لاشە، ھىچ مەقامىكى نىبىي  
لېرىددا!

لېرىددا، مەرھەمى رۆخ، تەنها رۆخە و ھەتوانى دل  
بۇنى ھەناسەي نەۋىندارە!

سەد تەبىب ھاتو عىلاجى ئەم بىرینانەي تەكىد  
تۆ عىلاجى زەخەمەگەم كە، سا بە ئامانم وەرە  
گەر دەزانى، چەند پەشىۋە حالتەگەم، بۇ دىدەنەت  
سەد ئەمەندەي زولفەكانت، دل پەريشانم وەرە  
تەھىرىپەگى جاف-

وەها ئەۋىنەتىك، ھەرگىز گۈرانى بەسەر نايەت و خۇرى،  
ھەرگىز ئاوا نابىسى و گولزارى، ھەرگىز زەرد نابى و نورى،  
ھەرگىز خاموش نابى.

لە دىنیادا، ھەممو شت، قابىلى تەغىير و گۈرانە  
بە تەننیا حوسنى تۆو عەشقى منه، نەيدىيە تەغىيرى  
كەمالى-

دل ناتوانى، تاسەھى عومرى خۇى، بۇ كەس بىرگەتنى،  
جىڭە لە تۆ؟

رۆخ ناتوانى، چىرىپەي رازى، بە گۈچەكەي كەسدا  
بېچىپەتىن، جىڭە لە تۆ؟

بىنايىم، ترووسمەكەي كەس بەدى ناكات، بەپۇولەي  
خەندەپەك، لەسەر خونچەي لىيۇم، نانىشىتەمە!  
سروھى شادىيەك، خۇى ناكات بە ژۇورەكەمدە!

گەر تۆ نەبى، وشەكان مالاوايىم لىيدەكەن و شىعر  
نایەتە دىۋەخانم!

گەر تۆ نەبى، من بۇ كى بنووسم؟!  
گەر تۆ نەبای، لە چاھەرۋانىيى كىدا، ئەستىرەم

# نامه نور سرگان

نامه سرگردان



من چون دهکریت؟!

سوییند به ذاتی خودا نه کاتهی ددهمهویت ودها  
کاریک بکه، بهرامبهر به ﴿مُوَلَّة﴾ تمزوو به  
رُوحِمدا دیت و زمانم لازم دهبت، خونهگهر خودای  
گهوره هیج و مسفيکی دیکهی ذاتی شهريضي خوی  
نه کرداو تنهها فرموموبای (هو الله) بهس بُو بُو  
کهسيك بزانيت ﴿مُوَلَّة﴾ مانای چييه!

نه کاتهش دهچيته خزمهت ﴿مُوَلَّةَ الَّذِي لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ﴾ الحشر: ۲۳ بُو گهورهبي مهليکولملوك بُو پاگرى  
ئاسمان و راخىرى زهوي، بُو بەديھينهرى بۇونهور،  
بُو شاي دونياو ئاخيرهت، بُو رُوزيدهرى هەمۇو  
مەخلوقات!!

بهنده يهك خامه بکاته باوهشى قامكە چکۈلەكانى و  
بېھۆى سەبارەت به حەممەوسەناو وەسفى خودايەك  
بنووسى كە خاوهنى ناوى زىدە جوان و سيفاتى بى  
سنور بەرز بىت، زۆر ئەستەم و دژوارە...  
رەحىمەتى خودا لە موتەنەبى شاعير كە  
دەھەرمويت:

وَأَمَا وَحْقَكَ وَفَوْغَائِيَةُ مُقْسِمٍ  
لَنْحَقُّ أَنْتَ وَمَا سَوْلَكَ الْبَاطِلُ  
مَا دَارَ فِي الْحَنَكِ اللَّسَانُ وَقَلْبُ  
قَلْمَأْ بِأَخْسَنَ مِنْ ئَنَاكَ أَتَامِلُ  
ستايىش خواوهند، باسکردنى پەروەردگارى مەزن و  
ھەلبىزادنى و تەگەلىك بُو وەسفى عەلامەل غيوب بە

**﴿لَيْسَ كَمُشْلِهُ شَنٌّ وَهُوَ أَسَمِيعُ الْبَصِيرُ﴾** (الشورى) ۱۱  
 تا خر بهرامبهر خودایه ک که هیج نموونه و  
 هاوشنیویه کی نییه و بیسه رو بینه ری رهایه، من  
 چیم و چی دهزانم و ده تو انم چی بلیم؟!  
 له یه کی ناوهندیش بوم، کاتیک له ژووره که مدا به  
 خه تی فارسی له سه رسه ری خومه وه ئایه تی:

**﴿الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ أَسْتَوَ﴾** همه لو اسیبوو!!  
 مهلا يه ک که ئوهی بینی گوتی: لهم هه مموو ئایه ته  
 بؤچی ئهم ئایه ته ته همه لو اسیوه، دهزانی چی هه راو  
 به زمو کیشیه کی له سه ره!!  
 من ئه کات هیچم له جیاوازی و ململانی پیرو  
 فیره قه که لامییه کان نه دهزانی و نه مدوزانی که ئه وان  
 سه بارت به عه رش و علوی خودا چه نده ناکۆک و  
 ناته بان! به لام له ناخ دلمه وه با ورم به به رزی و  
 بلندی و نیستیوای خودا وند هه بوبو، نیستاش که پسپوری  
 عه قیده و فیره قی نیسلامیم هه ره مان با وردی جارانم  
 هه یه و دلنيام گرتنه به ری ته مویل و ته حريف جگه له  
 سه رلیشیوان و مه حروم بوبون له چیزو حه لا وهتی  
 ئیمان به ئه سماء و سیفات و ئاشنابه بوبون به گهورهی و  
 عه زهمه تی خودایی هیچی دی نییه!

**﴿فَتَكَلَّ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ**  
**الْكَرِيمُ﴾** المؤمنون ۱۱۶

خودا زور له وه گهوره ته که زات و ئه سماء و سیفاتی  
 بچیته زیر رکیفی عه قلی بچووکی ئه هله که لام!  
 جا هه ر که سیک دهیه ویت به راست و درووستی و زور  
 به سانایی و به بی کری له که ل ئه سماء و سیفاتی خودادا  
 بژیو له ژیاندا شوینه واره کانی ببینی، راسته و خو  
 ته ماشای قورئان بکات، با راسته و خو فرموده کانی  
 پیغه مبهر (سلاوی خودا لیبیت) له سه حیجه یندا  
 بخوینیتیه وه، به تایبہت کتیبی (التوحید) سه حیجی  
 ئیمامی بوخاری!

همه مموو ئه و په را وانه ش که ئه هله سوننه تو  
 جه ماعه ت نووسیویان له ته وحیدی ئه سماء و سیفاتادا،  
 تنه لاه دوو سه رجا وادیه و هر گیراون، له ویشدا  
 با وردی دار گهورهی و توانا ده سه لات و که مال و جه لال و  
 جه مالی خودا دل و دروونی داگیر ده کات و له که ل  
 بیستنى ناوو سیفاتی خودا وند، ودک بی ناو ئاو  
 دله رزی، بهرامبهر به گهورهی ئه و خودایه ئیدی

چاوي گهورهی کی دی نابینی!  
**وَلَيَتَ تَنْعَرُونِ لِذِكْرِكَ رِغْدَةً** كما انتقض العصافور بَلَّهُ الْقَطْرُ

به رامبهر میهرو به خشندهی و گهورهی و ده سه لاتی  
 بیسنوری من چی بلیم؟!  
 بؤ خودایه ک که جگه له ئه و ئیدی خودایه ک نییه  
 شایانی په رستن بیت و ده بیت به چی زمانی سه نای  
 ئه سه نای حوسناو سیفاتی عولیا بکهین!  
 خودایه ک که جوان و جوانویستو نیوه کانیشی  
 له ویه پی جوانیدابن چی بلیین له و هسفیدا!  
 خودایه ک که له به رزی سیفاتو بلندی مقامو  
 مه کان و هیزو ده سه لاتو عیلم و توانای که سی نه گاتی!  
 به چی و هسفیاک و هسفی بکهین! ئیمه ناتوانین هیج  
 بلیین، تنه نه ده تو این له ریگای و هسفی خودا وند خوی  
 له قورئانداو پیغه مبهریش له فرموده شه ریقه کانیدا  
 و هسفی بکهین و خودای گهوره به هه مموو ئه و هسفانه  
 و هسف بکهین که له قورئاندا و هسفی خوی پی  
 کردوون، یاخود په یامبهر (سلاوی خودای لیبیت) له  
 فرموده کانیدا و هسفی پی کردوون!  
 چونکه هیج پیگایه ک نییه بؤ گیشتن به خودا و  
 و هسف زاتی ئیلاهی جگه له و هحی خودایی که ئه ویش  
 قورئان و سوننه ته!  
 ئیمه ده بیت دوای سه لماندنی ته وحیدی ربو بیمه تو  
 ئولوهیمه ده بیت ئیقراری ته وحیدی ئه سماء و سیفات  
 بکهین، بهو شیوه هی که خودای گهوره و هسف کراوه  
 له قورئان و سوننه ته سه حیجدا!

بیئه وهی پرسیار له که یفیمهت بکهین، یا ته مسیلی  
 بکهین و به شتیکی بشو بهیین، یا تمثیلی بکهین و  
 ته حريفی مانا کانی بکهین!

**﴿لَيْسَ كَمُشْلِهُ شَنٌّ وَهُوَ أَسَمِيعُ الْبَصِيرُ﴾** (الشورى) ۱۱  
 نازیزم ئه مه ئه و ئایه ته که بؤ یه که مین جار  
 زمانم پی پژا، یه که مین ئایه تی قورئانه که با وکم  
 فیری کردمو له و رؤژده هم خوش ویستی قورئان و  
 هم خوش ویستی ئه سماء و سیفاتی خودا له نیو دلما  
 چه سپا!

ئه وکات مانای ئهم ئایه ته نه دهزانی، تنه باه  
 هه ستی پاکی مندالانه و فیتره تی خودایه و دو و باره  
 ده کرده و تا له بهرم کرد، ئه و کات تازه پیم گرتبوو،  
 یه ک دوو سالان بوبوم هیشتا زمانی گفت و گوم ته واو  
 پاک نه بوبو بیوه، و دلی دواتر هه مموو ته مه نم به خشی  
 به فیربوبون و تیگه یشتن له بیرو و با وردی راسته قینه  
 ئیسلام و ئاشنابوون به ناوو سیفاتی ئیلاهی!

هیشتا هر وا ده زانم منداله چکولانه که دوینیم و  
 تازه بؤ یه کم جار ئهم ئایه ته پیر و زه دخوینمه وه!

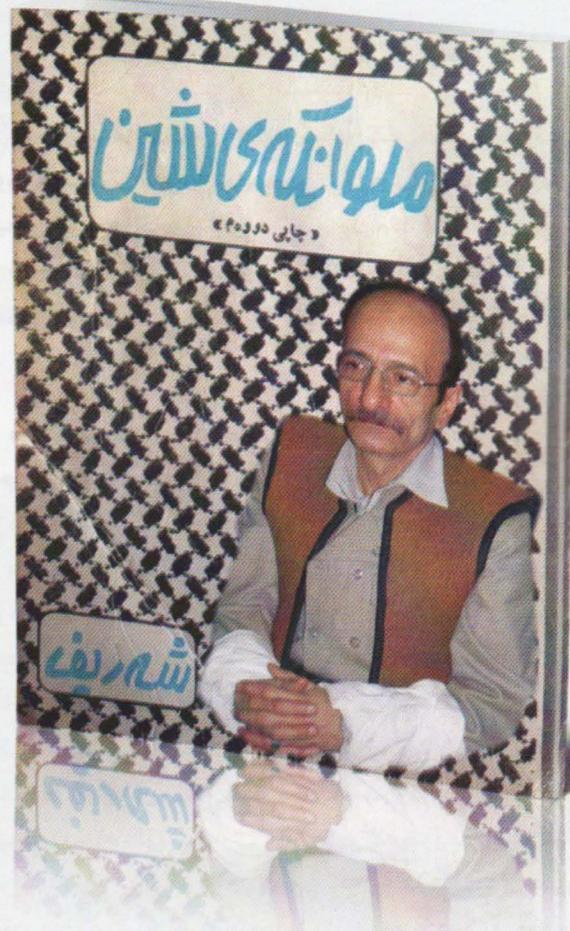
# لەکەل

## شەریفی شاعردا

پىگە دوورو خىل ماندوو، لىو بەبارو پى پەتى  
چاو بە ئەسرين، دىنە پېرى كۆچەكەي يارانەوە  
نايە سۆزى دەنگى گۈرانى، ھەوارەو كۆچى سوور  
كاروان گوتى داوه، بە نالىھى بىرىندارانەوە  
بۇ منالى تەرمى دايىكى خۆي بەجى دېلىو دەچى  
ئاسمان دەڭرى، مەلان دەگرىن بەسەر دارانەوە  
دەنگى تۆپو تىرى دوزمۇن دى، لە شويىنى كۆچەوە  
جى ھەواران، وا بە دەستى سوورى زۇردارانەوە

### خوداتان لەكەل

كەوتۇوته بەرم رىگای غەربى  
گەلى رەفيقان! خوداتان لەكەل  
ھەركەس رىگايى بووته نەسىبى  
گەلى رەفيقان! خوداتان لەكەل  
كۆترانى زۇر لە شويىنى دانە  
ھىشتىوپيانە جى كونجى هيلانە  
زۇر كەسى رۇيىشت پاشان بىتەوە  
بەلام نەيدى كەس بىگەرتەوە  
كى چاك دەزانى چى دەكاڭەردۇون  
يەكى سەركەوتۇو، يەكى سەرنگۇون  
دلى گىرتۇوم خەم وەك دووكەل  
گەلى رەفيقان! خوداتان لەكەل



دلە تەنگە، پەرىشانم دەمەنەكە  
خەيالم ھەرددەن، لازىھى خەمنىكە  
ئەۋەندە دلپىرم، پىمەخۇشە بىرىم  
كە فرمىسىءەنەناسەش، مەرھەمەنەكە

شەریف.. خەلکى شارى سنه يە لە كوردىستانى رۆزھەلات،  
خاونى ديوانە شىعىريكە بە نىتىي (ملوڭەنەكە شىن)، كە  
كۆمەلۇك شىعىرى ناسكۇ جوانى لەخۇڭىرتوو، ھىمن  
موڭريانى شاعير پىشەكى بۇ نووسىيە، تا ئىستاش سى جار  
چاپقاوه، بەلام بەداخەوە لە هىچ كام لەو چاپانەدا، ئاماژە  
بە هىچ زانىارييەك، لەبارە شاعيرەوە نەكراوهە دواجارىش  
كە لە سالى ٢٠١٣ دا بلاۋىكراوهەتەوە، هىچ زىادىرىنىكى لەسەر  
چاپەكانى دى، تىدا نىيەو جىڭ لە ناوى شاعير (شەریف  
حسىن پەناھى) ئاماژە بە هىچ شتىكى دى، نەكىردوو،  
دوا ماندووبۇون و گەرانىكى زۇرىش لە تۆرى جالجاڭىكە  
ئىنتەرنىتىشدا، هىچم دەست نەكەوت.

### كۆچ

كۆچى كوردان، وا بە كاروان، دى لە رىسى شارانەوە  
رۆز بە بارى قورس و بىرسى، شەو لەبەر بارانەوە  
نىشتمانى خۆمە دەپېتۇم، پىم دەلىن ئاوارەيە  
گەرچى بىرەشمەل و پىخواس، سەر بە كۆسaranەوە